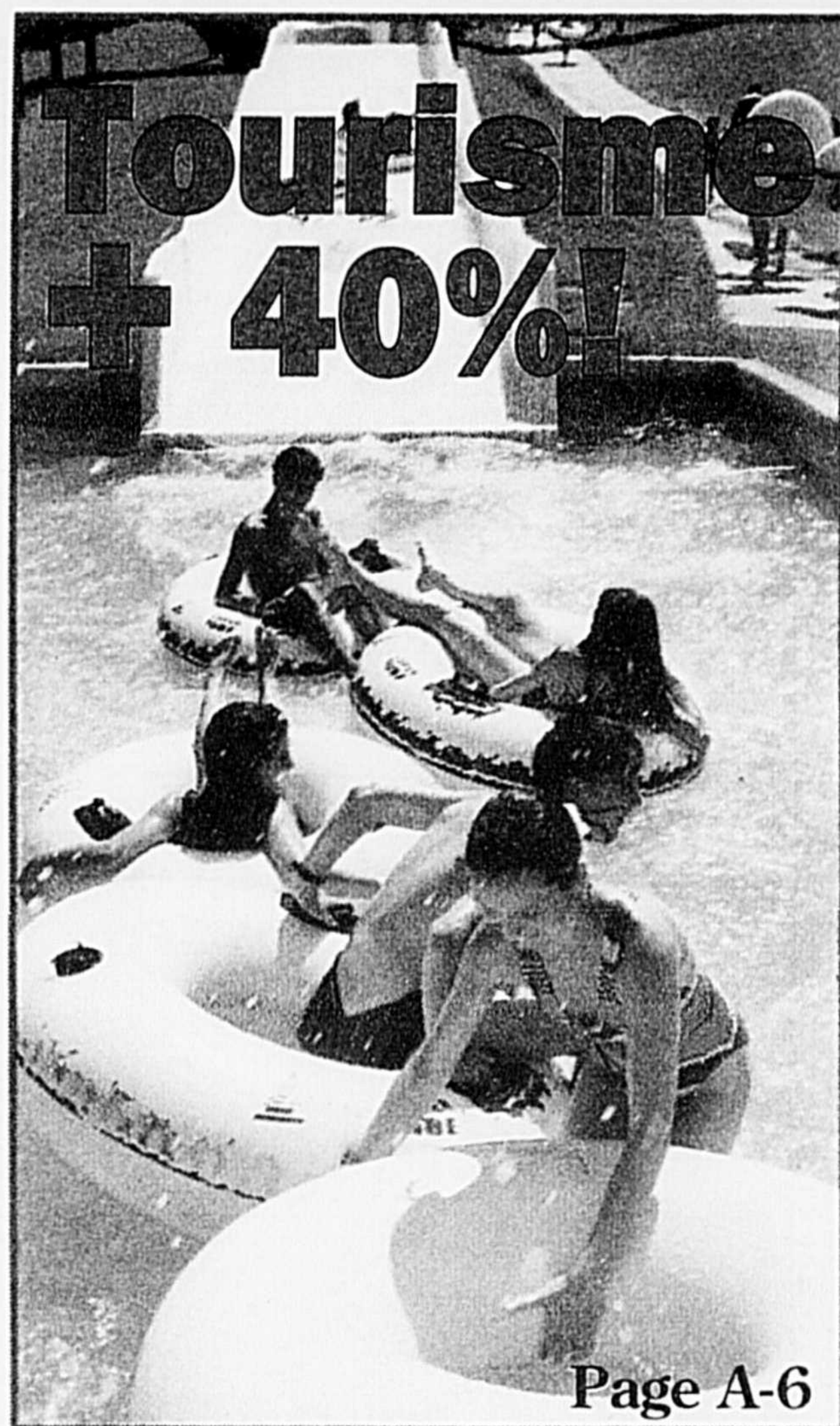


Élection du 12 septembre

Tout est fin prêt!

M. Daniel Johnson n'a pris personne par surprise en annonçant la tenue du scrutin général le lundi 12 septembre. Dans la circonscription électorale de Saint-Hyacinthe, les deux candidats qui se feront la lutte sont déjà connus. Il en va de même des autres comtés, à l'exception de Borduas (une partie

de l'ancien comté de Verchères) où les péquistes attendent toujours la tenue de l'assemblée d'investiture. La prochaine étape à surveiller le recensement qui se tiendra du 8 au 11 août. Le député Charles Messier, même démissionnaire, reste en poste jusqu'à l'élection de son successeur. (Page A-5)



Page A-6

Le Courrier

DE SAINT-HYACINTHE

142^e ANNÉE NUMÉRO 15 MARDI 26 JUILLET 1994 56 PAGES 1\$

Sommaire

Agriculture	A-32
Annonces classées	B-9
Communautaire	B-2
Économie	A-12
Info-détente	B-1
Nécrologie	B-17
Sports	A-20

Glissements de terrain

Les pluies abondantes ont causé non seulement des pannes électriques et des inondations, mais en plus ont entraîné des glissements de terrain le long de la rivière Yamaska.

Pages A-3 et A-7



Le MAPAQ réitère sa mise en garde

(J.-M.F.) - C'est dans le propre de l'être humain de modifier ses habitudes alimentaires pendant la période estivale. Alors que l'hiver, l'achat des aliments se fait généralement au supermarché, l'arrivée de la belle saison amène les consommateurs à prendre des repas et à faire des achats directement à la ferme ou dans les marchés publics pour obtenir des produits frais. Dans ces lieux, il est possible de se voir offrir de la crème ou du lait crus.

Le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ) rappelle à la population que la consommation de lait cru ou d'autres produits laitiers, tels que le beurre et le yogourt faits à partir de crème ou de lait crus, peut comporter des dangers pour la santé et que toute personne doit s'en abstenir.

Les risques associés à la consommation de lait non pasteurisé (cru) sont les maladies d'origine alimentaire, telles la salmonellose, la listériose et la colite hémorragique. Ces toxico-infections peuvent avoir des conséquences graves, particulièrement chez les enfants d'âge préscolaire et scolaire, les femmes enceintes, les personnes âgées et les personnes dont le système immunitaire est affai-

bli ou déficient.

Seule la pasteurisation détruit les micro-organismes responsables des maladies d'origine alimentaire et garantit au public consommateur un produit sain, exempt de bactéries pathogènes.

D'ailleurs au Québec, la vente de lait cru est interdite par la loi et les règlements sur les produits laitiers et leurs succédanés. La pasteurisation du lait destiné à la consommation humaine est obligatoire et concerne aussi bien le lait de vache que le lait de chèvre. Les usines laitières qui procèdent à la pasteurisation doivent détenir un permis. Lorsqu'il y figure sur l'emballage des produits laitiers, le permis est un numéro à quatre chiffres inscrit seul ou en-

touré d'un octogone.

Selon Mme Ginette Ménard, présidente du Syndicat des producteurs caprins de la région de Saint-Hyacinthe, les producteurs de lait (vache et chèvre) et les consommateurs sont bien au fait que la loi leur interdit.

"Et pourtant, j'ai eu des chèvres pendant 20 ans et les gens m'appelaient régulièrement. Les producteurs et les gens savent que c'est une pratique qui n'est pas autorisée par la loi. Certains pensent qu'il y a moins d'anticorps lorsque les produits laitiers sont pasteurisés. Des consommateurs sont donc prêts à prendre des risques. C'est l'apparition de la tuberculose qui a imposé la pasteurisation des produits laitiers", expliquait Mme Ménard.

Le MAPAQ invite donc la population à être vigilante en consommant uniquement des produits laitiers faits de crème ou de lait pasteurisés et provenant d'usines laitières détenant un permis reconnu par le ministère.

Vol qualifié au Dépanneur Frontenac

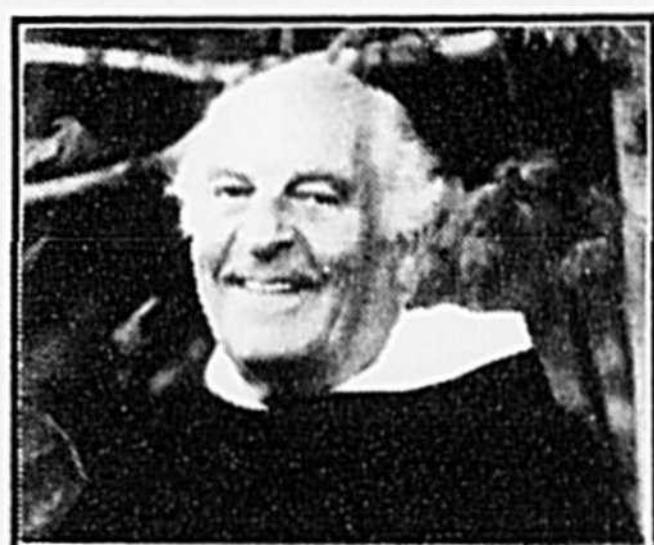
Les truands qui se sont aventurés en sol maskoutain pour commettre un vol qualifié au Dépanneur Frontenac, jeudi dernier à 14 h 56, ont été arrêtés 27 minutes plus tard sur la route 137 près de Granby par des patrouilleurs du Service de sécurité publique de Saint-Hyacinthe, secondés par un agent de la Sûreté du Québec du poste de Saint-Hyacinthe et des policiers du Service de sécurité publique des Cantons de Granby. (Page A-7)

Lucas Sévigny attend toujours

M. Lucas Sévigny, qui exploite une entreprise agricole dans le 2e rang de Saint-Hugues depuis près de deux ans, tente présentement de louer 38 arpents de son exploitation, mais il doit d'abord obtenir la bénédiction de la Société de financement. (Page A-33)

Le père Desmarais à son dernier repos

C'est au cimetière des Pères dominicains de Saint-Hyacinthe que repose le corps du père Marcel-Marie Desmarais, o.p., décédé à Montréal. (Page A-10)



En hommage à Marcel Sylvestre

Le pavillon des chevaux, sur le site de l'Exposition agricole porte désormais le nom de Pavillon Marcel-Sylvestre, en hommage à ce bâtisseur. (Page A-18)



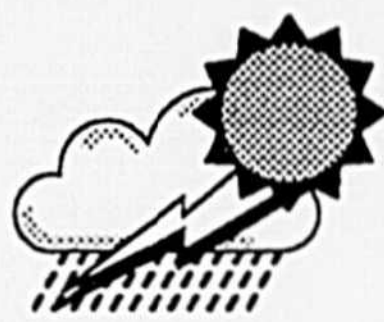
SOMMAIRE

Agriculture	A-32	Horoscope	B-7
Annonces classées	B-9	Info-détente	B-1
Arts et culture	B-2	Justice et faits divers	A-7
À vos livres	B-7	Loisirs	A-24
Carnet de l'âge d'or	B-19	Loteries	A-23
Carrières - professions	B-14	Mot caché	A-35
Cinéma	B-3	Mots croisés	A-35
Ciné-parc	B-5	Nécrologie	B-17
Économie	A-12	Où aller?	B-5
Éditorial	A-34	Peintres maskoutains	B-4
Golf	B-5	Recettes	B-6
Histoire d'ici	A-23	Services à la communauté	B-19
Horaire TV	A-25	Sports	A-20

MÉTÉO en bref

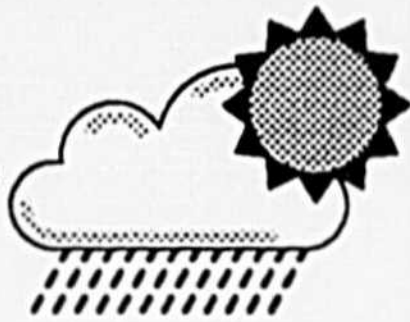
Mardi

18°C et 26°C
Ciel variable, averses ou orages



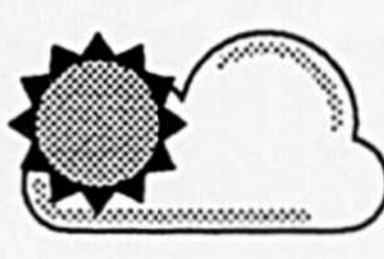
Vendredi

18°C et 27°C
Possibilité d'averses



Mercredi

16°C et 27°C
Ensoleillé avec passages nuageux



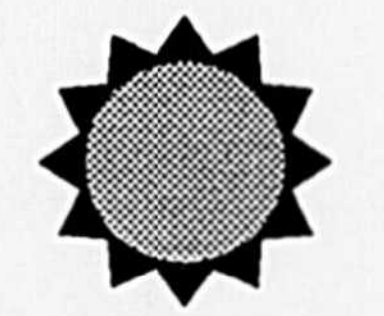
Samedi

18°C et 27°C
Possibilité d'averses



Jeudi

15°C et 27°C
Beau temps



Température normale:

15°C et 26°C

La dernière semaine complète du mois de juillet connaîtra quelques journées de beau temps, surtout en milieu de semaine, avec des températures qui se maintiendront près des normales saisonnières. (Pour plus de détails, voir en page A-35)

Rumeurs

Les orages violents et les pluies abondantes ne sont pas des phénomènes étrangers quand se point l'exposition régionale. C'est sans doute ce qui explique, cette année, que les entrées soient seulement légèrement inférieures à la moyenne annuelle après la première fin de semaine, en dépit de conditions fort peu favorables.

C'est surtout au niveau du casino toutefois que les pertes sont plus sensibles. Et cela, les promoteurs le savaient bien, avant même que les portes n'ouvrent. C'est que la venue de casinos aussi bien à Montréal qu'ailleurs en province ne peut se poursuivre qu'au détriment des casinos occasionnels des expositions agricoles. Les pertes seront importantes et les compensations incertaines à ce jour, selon Richard Robert, directeur général de l'Exposition de Saint-Hyacinthe.

Avec la campagne électorale qui débute, les divers partis auront peut-être des choses à dire sur ce sujet bien particulier. Mais en attendant ces promesses, et surtout leur réalisation, tout le monde se croise les doigts pour que Dame Nature soit plus clémente le reste de l'expo.

Dans quelques semaines, ce sera au tour du Festival Rétro d'animer le centre-ville et les organisateurs, qui espèrent du beau temps eux aussi (leurs chances sont meilleures après tout ce qui est tombé au cours des dernières semaines), soulignent que la période de pré-vente des billets à 16\$ l'unité pour le spectacle d'ouverture du vendredi 12 août tire à sa fin. La billetterie est située au magasin de musique Victor-Martin, 438 rue

Saint-Simon, à Saint-Hyacinthe; téléphone: 774-8578. Après le 1er août, on vendra les billets 19\$ pièce... avec les places qui seront alors disponibles.

Après Saint-Liboire Village et Paroisse, c'est au tour de Saint-Charles, Paroisse et Village, d'entretenir des "liens amicaux" pouvant conduire éventuellement et assez rapidement à une fusion des deux administrations. Les pourparlers seraient même assez avancés pour parler de regroupement avant la fin de la présente année.

On ne peut parler de la même manière des municipalités voisines de Saint-Denis qui, en dépit d'efforts certains, n'entretiennent pas le même genre de relations. De ce côté, pas question de ce genre de dialogue que l'ancien ministre voulait tellement favoriser. Et la fusion, ce n'est pas pour demain!

Y aura-t-il ou non un candidat du Parti Action Démocratique dans le comté de Saint-Hyacinthe? On peut certes en douter. La semaine dernière, un porte-parole du parti dévoilait que le PADQ ne comptait que 28 candidats au Québec. Parmi les comtés environnants, un seul compte un candidat officiel, Gilles Brunelle dans Shefford.

D'ailleurs, selon ce même porte-parole, s'il existe une organisation du PADQ dans Saint-Hyacinthe, elle ne serait que fort embryonnaire. Comme on l'a vu souvent dans le passé, des candidats peuvent se présenter sous une bannière sans avoir une réelle organisation dans un comté.



Fondé en 1853

Le Courrier de Saint-Hyacinthe
Hebdomadaire publié par
DBC COMMUNICATIONS INC.

655 Avenue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 5G4. Tél.: 773-6028; télécopieur: 773-3115.
Imprimé par: Imprimerie Transmag, 12900 boul. Métropolitain Est, Montréal (Québec) H1A 4A7.
"Société canadienne des postes - Envois de publications canadiennes - Contrat de vente de produit no 421898"

Les premières indications: plus de peur que de mal

À première vue, il semble bien que le léger glissement de terrain survenu aux abords du Pont Morison, vers 13 h 30 samedi après-midi, a provoqué plus de peur que de mal.

C'est un peu le constat qu'ont livré, tour à tour, lundi, M. Alain Rivard, directeur général de la Ville de Saint-Hyacinthe, et M. Marc Couture, surintendant pour la compagnie Grandmont, une firme de Drummondville, chargée d'effectuer les travaux de reconstruction du Pont Morison.

Michel Lamarche

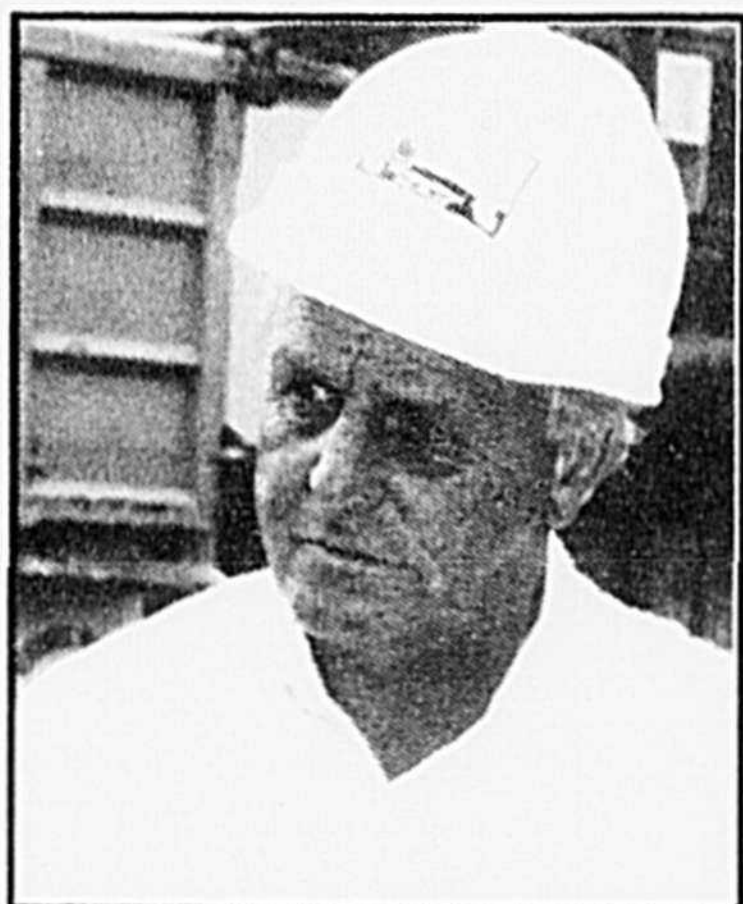
"Ce matin (lundi), nous procédons à l'inspection des deux résidences riveraines, afin de vérifier si la fondation et la structure de ces bâtiments ont été touchées. Par ailleurs, une première inspection visuelle du talus laisse croire qu'il n'y a pas eu de mouvement du sol. En fait, ce serait plus juste de dire que la terre en surface s'est désagrégée que de parler d'un glissement de terrain", a précisé M. Rivard, lundi matin.

"Un poteau de téléphone a légèrement glissé, mais rien d'autre n'a bougé. Aujourd'hui (lundi), nos hommes vont ajouter de la pierre pour solidifier le sol dans le secteur touché, mais je peux vous assurer qu'il n'y a aucun danger", a insisté pour dire, de son côté, M. Couture.

Le poteau auquel fait allusion M. Couture se trouvait du côté sud-est de l'ancien pont, devant la demeure de M. Georges Messier, l'ancien maire de la Ville de Saint-Joseph, et permettait l'alimentation des services téléphoniques, de la câblodistribution et de l'électricité.

C'est la résidente de la maison

en face qui a été la première à constater la situation et tout de go, elle a alerté le conseiller Claude Marchesseault, tout juste



M. Marc Couture, surintendant chez Grandmont et fils, a assuré qu'il n'y avait aucun danger pour les résidents du secteur et que les travaux de reconstruction du Pont Morison ne souffriraient d'aucun retard. (Photo: P.P.M.).

avant 13 h 30, samedi, pour lui faire part des événements qui venaient de se produire.

Ce dernier a contacté M. Alain Rivard, et en l'espace d'une heure, toutes les équipes requises pour remédier à la situation se trouvaient sur place.

"M. Jacques Desrosiers (le chef de la division Incendies de la Sécurité publique) s'est rendu sur les lieux, mais nous n'avons pas eu besoin de mettre sur pied notre système de mesures d'urgence", a par ailleurs fait savoir M. Ri-

vard.

Par mesure préventive, les résidents des deux maisons en bordure de la rivière ont été évacués, et c'est vers les 22 heures, samedi soir, selon M. Rivard, qu'ils ont pu renouer avec leurs demeures.

"La principale préoccupation, a confié le conseiller Marchesseault, était d'enlever le poteau, qui se trouvait en suspens et qui risquait de tomber d'un côté ou de l'autre. On a coupé l'électricité et c'est vers les 22 heures, samedi soir, que l'on a complètement enlevé le poteau", a raconté M.

Marchesseault, qui a passé une partie de la journée de samedi sur le site.

Selon le directeur général de la Ville, cet incident est en partie imputable aux travaux de reconstruction du Pont Morison, mais les fortes pluies qui sévissent depuis le début de la saison estivale en sont peut-être responsables encore plus.

"Parce que l'on retouche aux deux approches du pont, les travaux de reconstruction du Pont ont probablement eu un impact sur la situation. Toutefois, les précipitations que nous avons

connues au cours des dernières semaines ont vraisemblablement facilité l'érosion du sol", d'analyser M. Rivard.

Selon ce dernier, cet incident n'aura pas de répercussions sur l'échéancier des travaux. Par contre, la surveillance sera certainement accrue sur le chantier.

"Les gens chargés d'effectuer les travaux seront sûrement plus vigilants et plus prudents pour éviter que cela se reproduise. Par ailleurs, cet incident ne provoquera pas de retard dans les travaux de reconstruction du pont", a assuré M. Rivard.



Dès lundi matin, des employés de Grandmont et fils s'affairaient à ajouter de la pierre afin de renforcer le sol, à l'endroit où a eu lieu le léger glissement de terrain. En arrière-plan, une des deux maisons riveraines qui ont dû être évacuées, samedi après-midi. (Photo: P.P.M.).

Après Saint-Joseph

Un éboulis de pierre frappe La Providence

(ML)- On dirait bien que le mot "samedi" rime avec "éboulis"! Le même jour où le sol s'est légèrement affaissé à Saint-Joseph, un autre secteur de Saint-Hyacinthe, plus précisément le quartier La Providence, perdait une partie de son sol, cette fois au profit de la rivière Yamaska.

Il s'agit d'un mur de pierre situé du côté sud de la rivière Yamaska, et faisant partie du terrain appartenant à M. Jacques Lapointe, un contremaître oeu-

vrant au Service de la Ville de Saint-Hyacinthe.

Ce mur, très visible du centre-ville et particulièrement du stationnement Maska, avait été éri-

gé en septembre dernier, à la demande du propriétaire, dans le but de corriger les problèmes d'érosion qui affectaient son terrain.

Or, on ne sait trop pourquoi ni comment, puisque M. Lapointe n'a pu être rejoint avant de mettre sous presse, plusieurs pierres ont abouti dans la rivière.

"Je sais qu'il s'agit d'un sujet

de conversations bien populaire à l'Hôtel de Ville, mais je ne pourrais vous dire ce qui a pu causer cet éboulement de pierres. J'imagine que la hausse subite du niveau d'eau peut y être pour quelque chose, même s'il s'agit d'un mur tout récent et non d'une structure datant d'il y a 25 ans", a fait savoir M. Alain Rivard.

Ce dernier a pris la peine de

préciser que la Ville n'avait pas de rôle à jouer dans ce dossier, même si les pierres ont abouti dans la Yamaska.

"C'est un fait que les pierres se sont retrouvées dans la rivière, mais il ne s'agit pas d'une matière polluante. Il s'agit d'un dossier dans lequel nous n'avons pas à nous impliquer."



Voilà à quoi ressemblait le mur de pierres, le lundi 25 juillet...



... à comparer à l'allure qu'il avait, à la mi-septembre 1993!

Tout le monde est prêt... ou presque

L'annonce du scrutin était attendue depuis quelques jours et le premier ministre désigné Daniel Johnson n'a fait que confirmer la date du 12 septembre, ouvrant une campagne qui durera 51 jours ou durant les sept prochaines semaines.

Presque tous les candidats sont choisis et sont prêts à mener la lutte depuis un certain temps. A l'exception du PQ dans le nouveau comté de Borduas où le candidat officiel ne sera connu que dans quelques jours.

■ Pierre Bornais

Selon le calendrier de campagne qui a été diffusé au cours des derniers jours, les partis ont jusqu'au 27 août pour faire connaître leurs candidats.

Pour Saint-Hyacinthe, la lutte se fera à deux: M. Léandre Dion pour le Parti Québécois et Me Gabriel Michaud, pour le Parti Libéral. Pas de surprise de ce côté alors que la porte reste ouverte pour d'autres candidats de tiers partis.

Dans les environs de Saint-Hyacinthe, ce sont surtout les candidats péquistes de premier ordre qui retiennent l'attention avec Bernard Landry, dans le nouveau Verchères, et Richard Le Hir, dans Iberville.

Dans l'état actuel des choses, il ne semble pas que l'Action démocratique de Mario Dumont

aura de candidats dans la région immédiate de Saint-Hyacinthe, à moins d'un changement de dernière minute. Tout au plus parle-t-on d'une candidature dans Saint-Jean et d'un aspirant dans Johnson.

Et le seul député appartenant à cette formation, le député Yvon Lafrance d'Iberville, a quitté cette formation et ne se représente plus.

Le déclenchement des élections en pleine période de vacances estivales fait en sorte que bien des personnes reliées à l'activité politique ne peuvent être rejointes avant le lundi 1er août. De sorte que les informations plus complètes sur la situation dans chaque circonscription sera publiée dans la prochaine édition.

Les grands thèmes abordés par les partis majeurs toucheront l'emploi même si en toile de fond, l'union politique canadienne et le premier pas vers la souveraineté.

Au moment de la dissolution de l'Assemblée nationale, la répartition des sièges était la suivante:

Parti Libéral: 78; Parti Québécois: 33; Parti Égalité: 1; Indépen-

dants: 5 et Sièges vacants: 8. Grand total: 125.

La nouvelle carte électorale a été modifiée pour conserver le

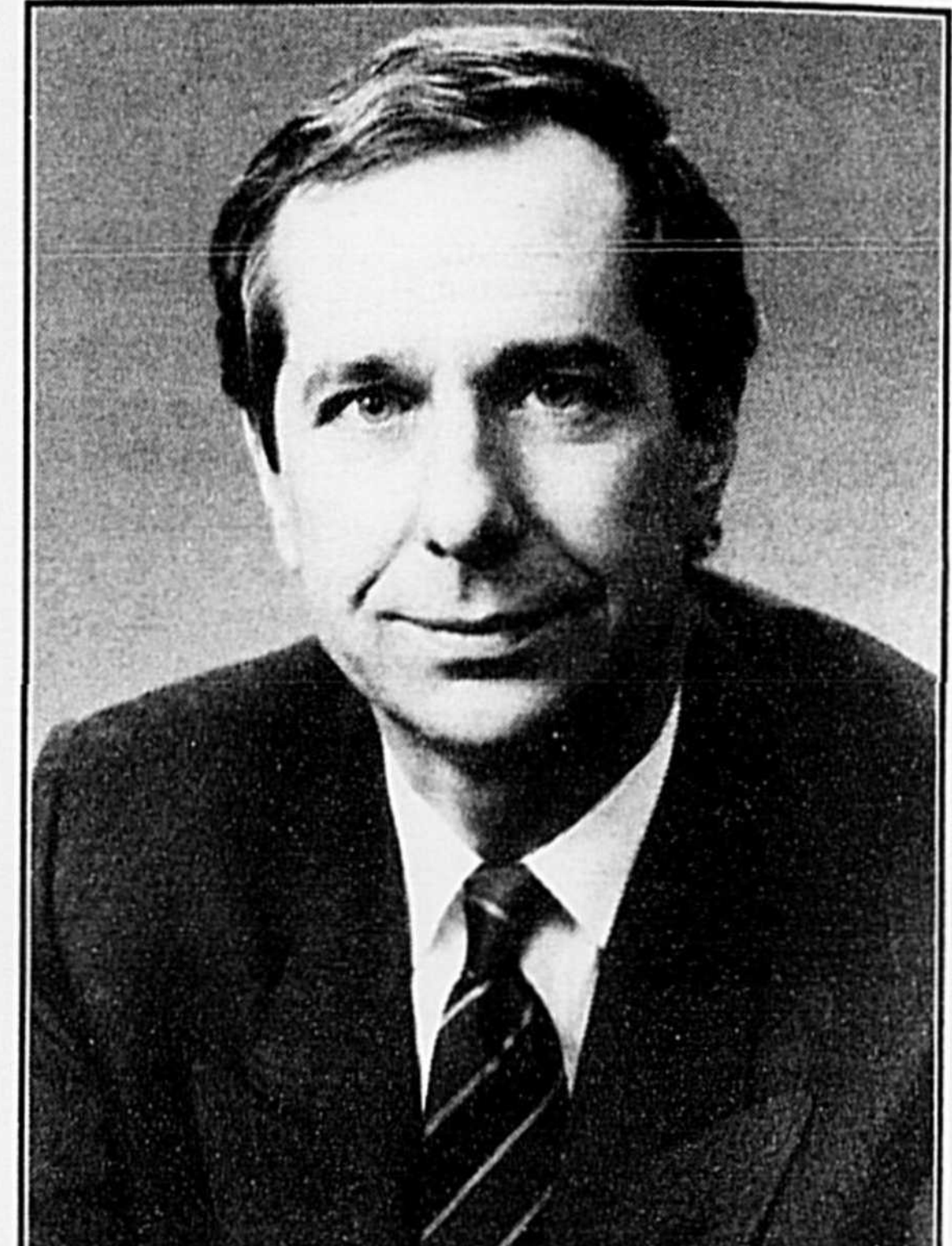
nombre de circonscriptions à 125.

Pour ce faire, on a fusionné six comtés de Montréal pour en former trois, avec trois nouveaux

(dans les Laurentides, dans Lanaudière et en Montérégie - Borduas, à partir d'une partie de l'ancien Verchères.).



Jacques Parizeau entend réaliser la deuxième étape de son plan de match, c'est-à-dire remporter les prochaines élections en vue de proposer aux Québécois un référendum sur la souveraineté dès 1995. (Photothèque Le Courrier)



Daniel Johnson axera surtout sa campagne électorale sur son bilan à titre de Premier Ministre depuis le 11 janvier dernier. (Photothèque Le Courrier)

Les nouvelles divisions des circonscriptions

Si la circonscription électorale de Saint-Hyacinthe n'a pas connu de modifications lors de la dernière délimitation par la Commission de la représentation électorale, il en va autrement des comtés limitrophes.

Il s'agit principalement de Verchères qui partage son territoire et quelques nouvelles municipalités, avec le nouveau comté de Borduas.

■ Vianney Théberge

Voici les circonscriptions de la région maskoutaine, et les principales municipalités qui les composent.

Saint-Hyacinthe (43 267 électeurs)

La circonscription de Saint-Hyacinthe comprend les municipalités suivantes:

- la ville de Saint-Hyacinthe,

the,

- Notre-Dame-de-Saint-Hyacinthe,
- Saint-Hyacinthe-le-Confesseur,
- Saint-Barnabé-Sud
- Saint-Damase paroisse
- Saint-Damase village
- Saint-Dominique,
- Saint-Hugues,
- Saint-Liboire paroisse,
- Saint-Liboire village,
- Sainte-Rosalie paroisse,
- Sainte-Rosalie village
- Saint-Simon,
- Saint-Thomas-d'Aquin.

Verchères (30 199 électeurs)

La nouvelle circonscription de Verchères comprend les municipalités suivantes:

tion de Verchères comprend les municipalités suivantes:

- La Présentation,
- Sainte-Madeleine
- Sainte-Marie-Madeleine,
- Saint-Charles paroisse
- Saint-Charles village,
- Saint-Denis paroisse,
- Saint-Denis village,
- Saint-Antoine-sur-Richelieu
- Saint-Marc-sur-Richelieu
- Saint-Roch-sur-Richelieu,
- Calixa-Lavallée,
- Contrecoeur,
- Saint-Amable
- Varennes,
- Verchères.

Borduas (29 940 électeurs)

La nouvelle circonscription de Borduas comprend les municipalités suivantes:

- Beloeil,
- McMasterville,
- Mont-Saint-Hilaire,
- Otterburn Park,
- Saint-Jean-Baptiste,
- Saint-Mathieu-de-Beloeil.

Johnson (32 806 électeurs)

Les principales circonscriptions de Johnson sont:

- Acton Vale,
- Upton,
- Windsor,
- Sainte-Hélène-de-Bagot,
- Saint-Ephrem d'Upton,
- Saint-Valérien-de-Mil-

ton.

Iberville (42 004 électeurs)

La circonscription d'Iberville principalement composée de Marieville et Iberville, comprend également parmi les 28 municipalités:

- Saint-Pie paroisse,
- Saint-Pie village,
- Rougemont.

Richelieu (38 675 électeurs)

La circonscription de Richelieu comprend 15 municipalités dont deux villes: Sorel et Tracy. Elle compte aussi:

- Saint-Jude,
- Saint-Louis,

- Saint-Bernard

Nicolet-Yamaska (31 763 électeurs)

Une municipalité incluse dans la région maskoutaine, se retrouve dans la circonscription de Nicolet-Yamaska, il s'agit de Saint-Marcel-de-Richelieu qui rejoint des villes comme Bécancour et Nicolet.

Shefford (45 587 électeurs)

Enfin, une autre municipalité de la région maskoutaine se trouve isolée dans la circonscription de Shefford. Il s'agit de Sainte-Cécile-de-Milton qui se retrouve, entre autres, avec Granby et Shefford.

NOUVEAU

Une solution savoureuse pour la préparation de vos repas.

- Chauds ou froids
- Livrés gratuitement (St-Hyacinthe - Village St-Thomas d'Aquin - Ste-Rosalie)
- Préparés selon vos goûts
- Fait maison
- Pour vous ou toute votre famille
- Réservation 24 heures à l'avance.

Plus qu'un traiteur
Un complice culinaire

EXEMPLE
3,25\$ Crème de Poireaux
4 pointes de sandwichs (œufs, poulet, jambon)
Salade de chou et macaroni
Pouding chômeurs

Buffet Douville Traiteur enr.
Tél.: (514) 799-5573
Danielle Houle, propriétaire

INFO-COMM

TÉLÉPHONE CELLULAIRE & PAGETTE SÉCURITÉ

SYSTÈME SÉCURITÉ & ALARME

1760, St-Antoine St-Hyacinthe 778-1911

**6 mois
d'appel
sans frais
durant vos
Week-End**

**1995\$
/MOIS**

Bell Mobilité
Agent autorisé

FESTIVAL DE LANGOUSTINES

CHOIX DE
Escargots Bourguignons gratinés
ou
Crevettes Matane gratinées

1. Assiette de langoustines
2. Surf et Turf
3. Filet de poulet avec langoustines
4. Langoustines avec crevettes
5. Langoustines avec filet de sole
6. Langoustines avec grenouilles

\$16⁹⁵

Services avec soupe, salade au choix, César ou chef, café et dessert

MIDI EXPRESS
à partir de 4²⁵
de: 4
Soupe - Café - Dessert
Lundi au vendredi
de 11h00 à 18h00
• 20 spéciaux
menus du jour

Table d'hôte le soir
à partir de 7,95\$ lundi au jeudi

RESTAURANT
Le Délice Grec

GRILLADES ET FRUITS DE MER
COMMANDES POUR APPORTER MENU SPÉCIAL POUR GROUPE

3910, boul. Laurier, Sainte-Rosalie 771-4239

Apportez votre vin

Elle réintègre les rangs du Parti québécois

Mme Luce Dupuis se prépare pour l'assemblée d'investiture

Depuis la semaine dernière, Mme Luce Dupuis, députée sortant dans Verchères (comté en voie de changement), reprend contact avec ses anciens militants en vue de fixer la date de l'assemblée d'investiture péquiste dans le nouveau comté de Borduas.

Il y a un an, Mme Dupuis, accusée de fraudes, avait quitté les rangs du Parti québécois. Depuis qu'elle a été blanchie par le juge Claude Joncas, le 15 juillet, elle a repris sa place au sein du Parti québécois.

■ Vianney Théberge

Au cours d'un appel téléphonique qu'elle a donné au journal, elle a confirmé son intention de briguer à nouveau les rangs au cours de l'assemblée d'investiture péquiste qui aura lieu prochainement.

"Je vais continuer l'action, a-t-elle déclaré; et je lance un appel à la solidarité, militants ou pas; il y a de la place pour tout le monde dans mon organisation."

Elle annonçait du



Luce Dupuis n'est pas assurée d'être la candidate péquiste de Borduas puisque deux autres candidats bien connus aspirent à ce comté, soit Guy Bouthillier et Jean-Pierre Charbonneau. (Photothèque Le Courrier)

même coup le début d'une tournée dans sa nouvelle circonscription de Borduas (principalement Beloeil, Mont-Saint-Hilaire). "Cela fait un an que je suis à l'écart des militants, a-t-elle poursuivi; cette poursuite judiciaire était comme une épée de Damoclès sur ma tête; aussi, je reprends contact avec mes militants pour mieux arrêter la date de l'assemblée d'investiture." Ce qui devrait être fait d'ici à une semaine.

Cette façon de faire a suscité certaines réactions dans la circonscription où on avance qu'il revient à l'exécutif national de fixer la date d'une telle réunion.

Par ailleurs, la lutte ne sera pas facile. Mme Dupuis fait face à deux candidats sérieux, M. Guy Bouthillier, ex-président du Mouvement Québec français, et M. Jean-Pierre Charbonneau, ancien député de Verchères.

Voilà certes une assemblée qui sera suivie avec intérêt.

Messier reste en poste jusqu'au 12 septembre

(RL) - Le député de Saint-Hyacinthe, M. Charles Messier, conservera son poste jusqu'au jour des élections, le 12 septembre.



Charles Messier lors de l'annonce de son retrait de la vie politique. (Photothèque Le Courrier)

L'Assemblée nationale est dissoute, le député demeure en poste légalement pour répondre aux cas d'urgence qui se présenteraient. Le nouveau député élu, lui, entre en poste dès le jour de son élection, a assuré M. Bouchard.

M. Messier a été élu une première fois le 2 décembre 1985 alors qu'il avait battu le député sortant, M. Maurice Dupré, par une majorité de 523 voix.

À l'élection du 25 septembre 1989, il avait porté sa majorité à 3 357 voix contre le candidat du Parti Québécois, M. Laurent Denis.

Le 20 décembre dernier, M. Messier annonçait son retrait de la politique active. C'est donc dire qu'au moins deux nouveaux visages se feront la lutte dans le comté, soit MM. Gabriel Michaud pour le Parti Libéral et Léandre Dion pour le Parti Québécois.

C'est ce qu'a indiqué hier (lundi) son bras droit au bureau de comté, M. Marc Bouchard. M. Messier n'a pu être rejoint, se trouvant présentement en vacances à l'étranger de la région.

Ainsi, même si des élections sont déclenchées et que

réserve pour le vote par anticipation.

Et finalement, le lundi 12 sep-

tembre, les électeurs seront invités à se rendre aux urnes puisque ce sera le grand jour du scrutin.

Le calendrier électoral jusqu'au 12 septembre

(V.T.) - Depuis le dimanche 24 juillet, jour où M. Daniel Johnson, premier ministre du Québec, a déclenché l'élection générale, tout le processus électoral est enclenché.

Voici à ce sujet les principaux moments de la campagne.

Le mercredi 27 juillet, le Premier Ministre procédera à l'adop-

tion du décret.

La période de recensement s'étalera du lundi 8 août au jeudi 11 août inclusivement.

À compter du dimanche 14 août, les partis politiques pourront commencer à prendre de la publicité.

Le lundi 15 août, ce sera le dernier jour d'inscription pour les électeurs hors-Québec.

Du 22 au 27 août, on procédera à la révision des listes. Le 27 août marquera la fin des candidatures.

Le dimanche 4 septembre et le lundi 5 septembre, sont deux jours

Consultez Les Maîtres Cuisinistes

ÉBÉNISTERIE CORDEAU inc.

- Armoires de cuisine
- Vanités
- Escaliers
- Planchers de bois franc
- Dépositaire des planchers Mercier
- Meubles commerciaux



VISITEZ NOTRE SALLE DE MONTRE

Concept, plan par ordinateur, permet de visualiser en 3 dimensions ESTIMATION GRATUITE

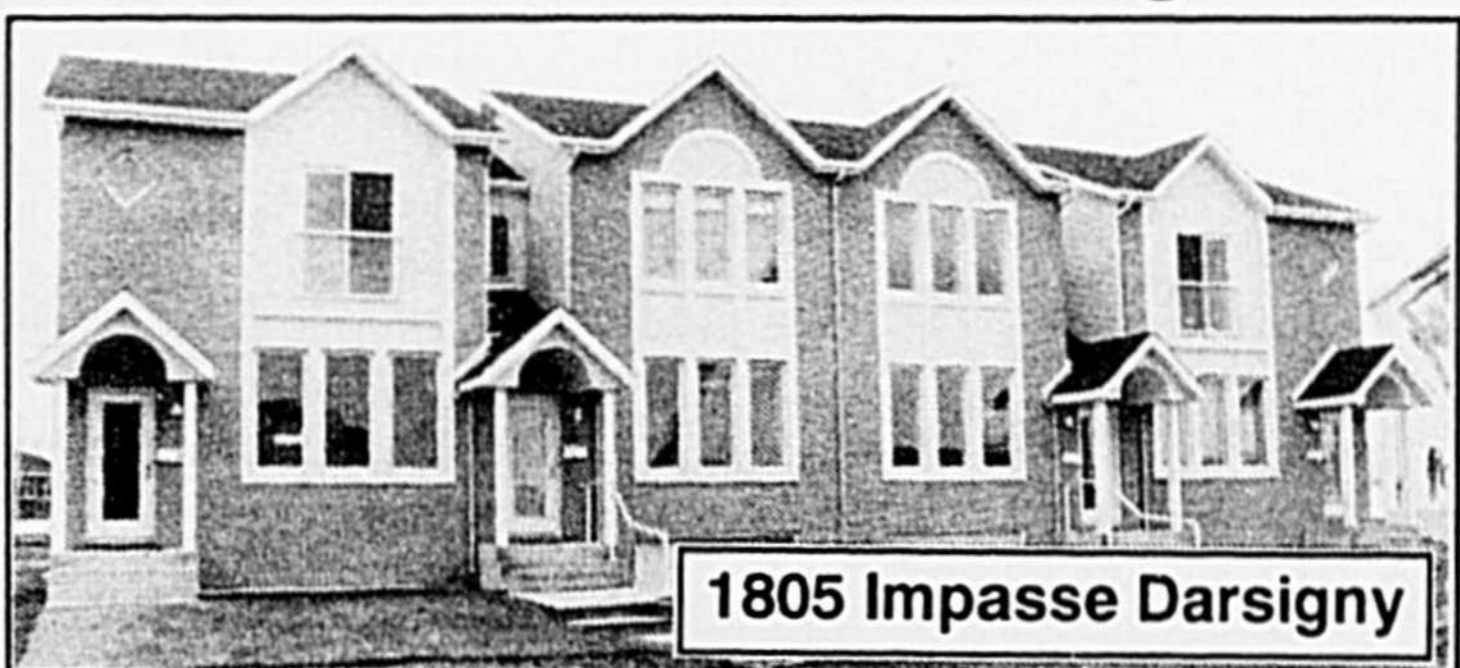
Projet de rénovation! Venez nous rencontrer pour votre demande d'aide de subvention "Virage Rénovation" de la société d'habitation du Québec. Détenteur d'une licence d'entrepreneur générale.

0213340

261 Rang Pointe du Jour Saint-Thomas d'Aquin 796-2341

À PARTIR DE 79,600\$ plus taxes

Les Villas Bois-Joli



1805 Impasse Darsigny

OUVERT AUX VISITEURS Samedi et dimanche 13 h30 à 16 h30



1785 Vézina



Bonnes Vacances

NOUVEAU PROJET DANS LE BOISJOLI

Les Victoriennes 2 étages



À compter de 102,000\$

plus taxes (abris d'auto en sus)

1970, rue Lemay (coin Vézina)

CONSTRUCTIONS ROBIN

770 OUEST BOUL. CASAVANT SAINT-HYACINTHE

773-8358

Le beau temps fait sourire l'industrie touristique

Cet été, les Québécois ont véritablement délaissé les plages de la côte est américaine pour passer leurs vacances au Québec. La raison en est bien simple: "Avec le taux de change du dollar, on reste au Québec," ont lancé tout de go les quelque vacanciers rencontrés dans la région au milieu de la semaine dernière.

La saison touristique dans la région maskoutaine s'annonce très bien. Dans les endroits visités par Le COURRIER, on remarque une tendance à la hausse des vacanciers sur 1993, qui avait déjà été une très bonne année.

Roger Lafrance

"Certains jours, c'est la folie furieuse, a confié M.

ciers dans les terrains du camping et sur les plages du lac artificiel.

Selon M. Rodier, les gens n'arrêtent pas de prendre des vacances même si les temps ne sont pas faciles économiquement.

"Le camping demeure le moyen le moins dispendieux de prendre des vacances. On le voit, le camping a toujours connu un

née de canicule, que c'est à peine si sa propriétaire, Mme Marie Dupuis, a pu trouver cinq minutes pour recevoir Le COURRIER.

"Nous, on fonctionne avec la température. Quand il fait beau, il y a du monde," a-t-elle lancé.

Le jour de notre visite, quelque 1 200 personnes avaient déjà fait leur entrée sur le site. Ayant eu à composer avec la mauvaise température au début de la saison, Mme Dupuis estime qu'elle connaîtra une bonne saison en 1994, qui devrait être supérieure à l'an dernier.

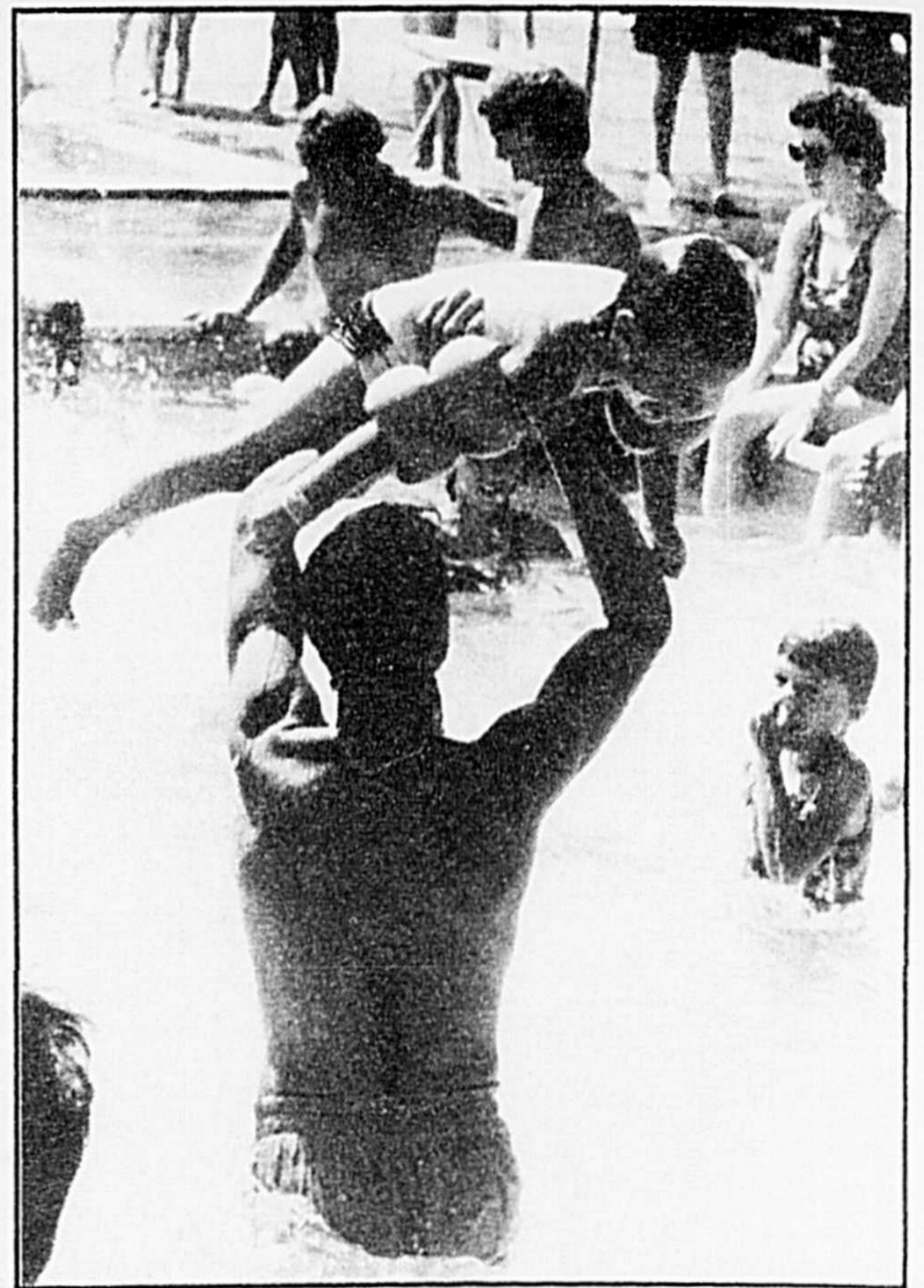
"On remarque que les Québécois voyagent davantage au Québec cette an-

née. On retrouve aussi davantage de touristes américains," note-t-elle.

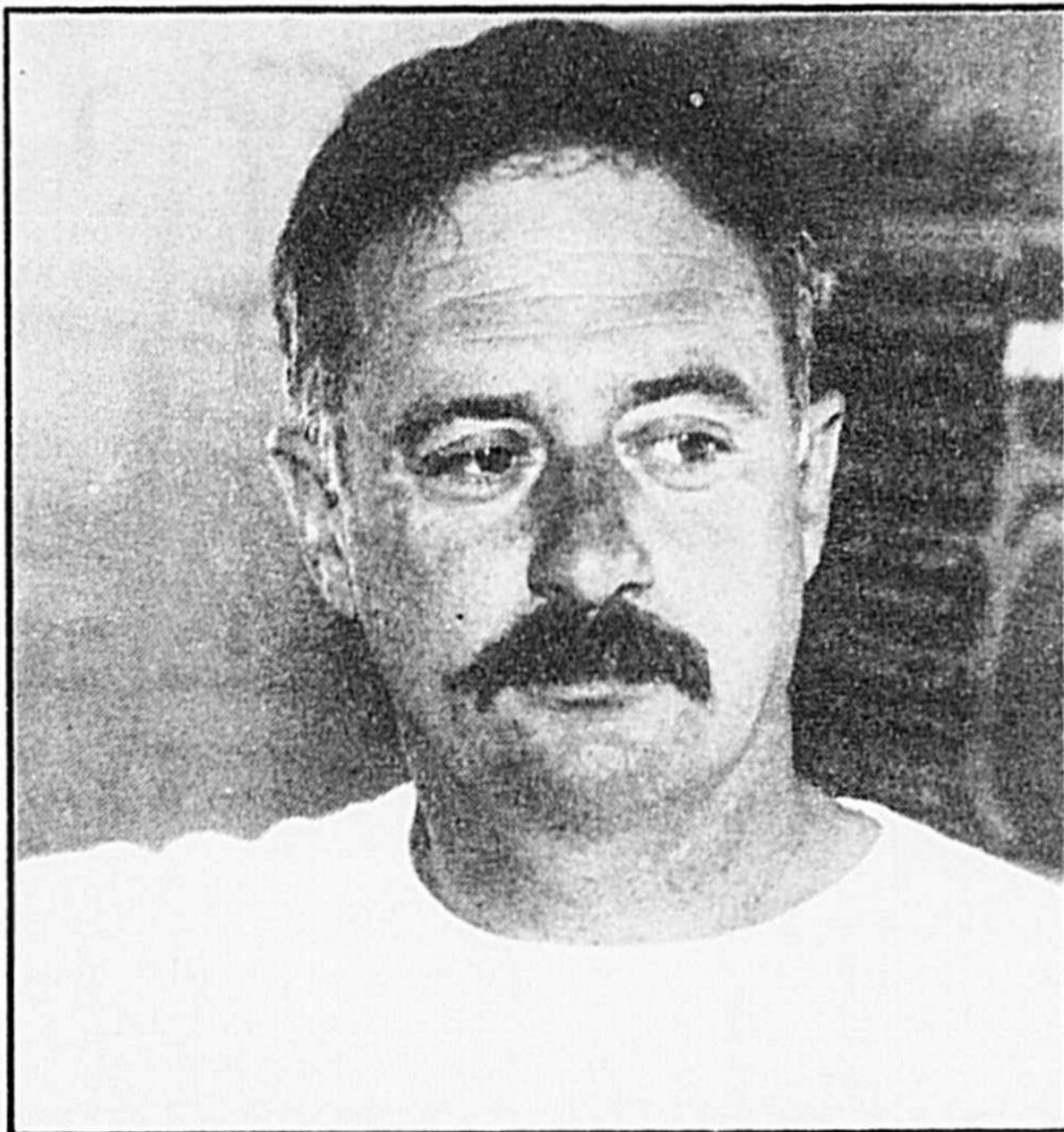
Les Glissades d'eau de Saint-Pie accueillent surtout une clientèle familiale. C'est une clientèle régulière qui revient année après année. Et chose surprenante, confie Mme Dupuis, très peu de gens proviennent de la région immédiate de Saint-Hyacinthe.

"C'est un phénomène que je m'explique difficilement: nous recevons beaucoup de gens de l'Estrie ou de la Rive-Sud de Montréal mais très peu de la région."

Comme M. Rodier du Camping Laliberté, elle n'espère qu'une chose d'ici la fin de l'été: du beau temps! Et il en faudra beaucoup de soleil, juste pour compenser toute la pluie reçue depuis le début de la saison estivale!



La canicule des derniers jours a ramené les gens sur les terrains de camping et les glissades d'eau. Ceux-ci sont en voie de connaître une très bonne année. (Photo P.P.M.)



"Certains jours, c'est la folie furieuse," a déclaré Serge Rodier, co-propriétaire du Camping Laliberté à Saint-Liboire. (Photo P.P.M.)

Serge Rodier, co-propriétaire du Camping Laliberté à Saint-Liboire. Cet avant-midi, nous avons dû refuser des groupes: nous étions complets."

Le début de la saison a été plutôt difficile, en raison des fortes pluies. Mais la canicule des derniers jours a ramené les vacan-

regain de popularité lors des temps difficiles," souligne M. Rodier.

Glissades d'eau: toujours populaires

Autre endroit où l'on ne chômait pas lors de notre visite: les Glissades d'eau de Saint-Pie. L'affluence était si forte en cette jour-

"Les Québécois sont restés au Québec cet été"

(RL) - Les préposés à l'accueil du Bureau de tourisme et des congrès (BTC) de Saint-Hyacinthe ne chôment pas ces temps-ci: ils suffisent à peine à répondre à toutes les demandes d'informations.

"Cette année, les vacances au Québec sont véritablement populaires, de révéler Mme Chantal Casavant, directrice du BTC. Selon les statistiques que nous compilons chaque jour, les demandes d'informations ont connu une augmentation de 40% et pour certains services, comme les demandes téléphoniques et par écrit, la

hausse atteint même 80%." Selon Mme Casavant, plusieurs facteurs expliquent une telle hausse de l'achalandage. Le taux de change du dollar américain y est bien sûr pour beaucoup, mais c'est aussi le résultat de nombreux efforts sur le plan du marketing. Des émissions comme La route des vacances ou la promotion des Caisses po-

pulaires Desjardins ont donné le goût aux Québécois de découvrir leur coin de pays.

"Ces promotions aident à faire en sorte que les Québécois sont restés au Québec cet été," déclare-t-elle.

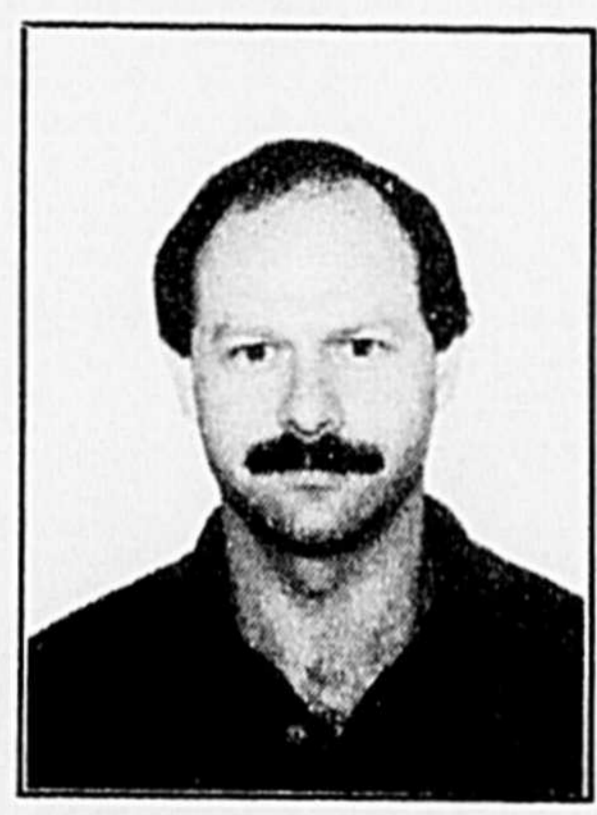
Aussi, la présence du Bureau de tourisme et des congrès dans les divers salons sur les vacances a eu aussi des retombées positives sur les demandes d'informations touristiques. L'organisme met surtout

-Chantal Casavant

l'accent sur les grands événements de l'été à Saint-Hyacinthe, soit l'Exposition agricole régionale et le Festival Rétro, pour attirer des touristes.

Selon Mme Casavant, il faut aussi tenir compte que les Maskoutains se servent davantage de leur bureau d'information touristiques. D'ailleurs, l'Association touristique régionale de la Montérégie vient de lui accorder une excellente cote lors de son inspection annuelle.

NOMINATION



M. FERLAND LAPIERE EST HEUREUX DE FAIRE PART À LA POPULATION MASKOUTAINE DE L'ARRIVÉE DE MARIO GOULET AU SEIN DE SON ÉQUIPE. MARIO, DE PAR SA GRANDE EXPÉRIENCE DANS LE DOMAINE, SAURA VOUS CONSEILLER JUDICIEUSEMENT DANS VOS PLANS D'AMÉNAGEMENT DE PEINTURE.

BO
FINI

Les Experts en Peinture
1800 Martineau O.
St-Hyacinthe
796-4848

LÉGUMES	Super Spécial	FRUITS	CHARCUTERIE	
Jardi fruit 2190 Dessaulles 778-7770 25 au 31 juillet '94 SPÉCIAUX Céleri gr. 24 du Québec 89¢ ch Radis Cello 1 lb Québec 79¢ ch Gros chou-fleur gr. 09 Québec 1 29\$ ch	Tomates rouges gr. 6x6 Ontario 2 18\$ kg 99¢ lb Épinard 10 oz Québec 99¢ ch Laitue romaine gr. 16 Québec 2/99¢ Concombres local 8/99¢ Courges Zucchini Québec 1 30\$ kg 59¢ lb	Blé d'inde (2 couleurs, Québec) 1 29\$ /douzaine Cantaloup gr. 23 Mexique 59¢ ch Champignons chopine Québec 99¢ ch Bananes Turbana 1 08\$ kg 49¢ lb	Bleuets États-Unis 1 69\$ / chopine Prunes noires Black Amber, Californie 1 74\$ kg 79¢ lb Pommes jaunes Délicieuses, gr. 125 États-unis 1 74\$ kg 79¢ lb Poires Bartlett gr. 135 Cal. 1 96\$ kg 89¢ lb Pêches É.-U. 1 96\$ kg 89¢ lb	Simili poulet Lafleur 3 94\$ kg 1 79\$ lb Jambon paysan 12 52\$ kg 5 69\$ lb Salade de macaroni, patates, chou et chou crémeuse 2 62\$ kg 1 19\$ lb FROMAGES Cheddar doux Descotaux. Blanc, jaune, marbré, chaud ou froid 8 12\$ kg 3 59\$ kg Écrémé 7% Descotaux. Blanc, jaune 8 12\$ kg 3 69\$ lb Brie Damafro Régulier 12 96\$ kg 5 89\$ lb

Les truands sont interceptés 27 minutes plus tard

Les truands qui se sont aventurés en sol maskoutain pour commettre un vol qualifié au Dépanneur Frontenac, jeudi dernier à 14 h 56, n'ont guère eu plus de chance que ceux qui avaient sévi à la Caisse populaire Dessaulles plus tôt cet été. Ils ont été arrêtés 27 minutes plus tard sur la route 137 près de Granby par les patrouilleurs du Service de sécurité publique de Saint-Hyacinthe, secondés par un agent de la Sûreté du Québec du poste de Saint-Hyacinthe et des policiers du Service de sécurité publique des Cantons de Granby.

Les auteurs, un mineur de 17 ans et deux individus de 22 ans, proviennent de Granby et de Saint-Pie.

Jean-Marie Fontaine

"Un membre du trio est un gars bien connu de notre Service, car il a un dossier très chargé. Détenu au centre de détention de Saint-Hyacinthe, il était en liberté illégale, ne s'étant pas présenté après un congé de fin de semaine", a spécifié le sergent détective, Serge Gosselin, au lendemain du dénouement heureux de ce vol qualifié.

"Il est arrivé seul à pied et il avait l'air d'un gars tout à fait normal si ce n'est qu'il était assez drôlement vêtu avec l'extrême chaleur, car il portait une chemise en flanelle et un jeans long. C'était beaucoup avec la température, mais il y a tellement de va-et-vient qu'on ne s'y arrête pas, car il y a une circulation dense sur la rue Frontenac", a commenté Mme Marcelline Forcier, qui était seule au poste lorsque le sinistre individu s'est pointé avec un revolver 38.

"Il a sorti l'arme dès son entrée dans le Dépanneur et il m'a crié: 'C'est un hold-up donne-moi la caisse'. Je n'ai pas hésité une minute, car il braquait l'arme dans ma direction. Je n'ai pas réalisé sur le coup lorsqu'il a tiré sur la gâchette, mais c'est après que j'ai pris conscience que s'il y avait eu une balle dans le barillet, j'en aurais eue dans le front", racontait Mme Forcier qui, dans le contexte, a fait preuve d'un sang-froid remarquable puisqu'elle a poursuivi son quart de travail comme si rien ne s'était produit.

"Dès que l'individu a quitté, une cliente est entrée dans le Dépanneur. C'est elle qui a prévenu les policiers. Ceux-ci sont intervenus très rapidement. Je n'ai pas vraiment eu le

temps de paniquer, puisque la présence des policiers m'a rassurée. Je sentais que j'avais de l'aide et mes nerfs ont lâché", a avoué Mme Forcier, qui aura fait montre d'une grande sagesse en se pliant aux ordres du truand.

"Les trois suspects, dont deux frères, voyageaient à bord d'une Honda, de couleur grise. Ils avaient épié le secteur, car des témoins nous ont dit qu'ils avaient aperçu ce véhicule passer à trois occasions. Ces mêmes témoins nous ont prévenus que le véhicule avait emprunté la direction du pont de Douville. Le véhicule a été rapidement localisé par un de nos patrouilleurs, alors qu'il se dirigeait vers Sanair. Le silencieux du véhicule était très bruyant et notre patrouilleur les a poursuivis à distance, jusqu'à ce qu'il soit bien secondé par des collègues. Nos hommes ont fait du très bon travail. Ils n'ont pas paniqué et ils ont choisi le moment idéal sur la route 137

pour procéder à leur arrestation, afin de ne pas compromettre les automobilistes qui y circulent. Ils ont fait la boîte et les suspects n'ont pas eu le temps de réagir. Très rapidement, les policiers ont trouvé les 177\$ dans le coffre à gants et l'arme qui était dans la valise. Il y avait une balle dans le barillet. C'est grâce à la collaboration des citoyens que nous avons pu les intercepter aussi rapidement", a confié le sergent détective Gosselin.

Mme Forcier a déclaré qu'elle pensait que l'auteur avait agi seul. "Ce n'est que plus tard, que j'ai su qu'il avait des complices", a-t-elle souligné.

"L'auteur du vol a révélé qu'il savait que la balle ne partirait pas, lorsqu'il a tiré sur la gâchette en face de la préposée. Il faut connaître les armes, car selon l'arme, le barillet tourne à gauche ou bien à droite", a précisé M. Gosselin, passablement satisfait de la tournure des événements.

Hydro-Québec ne déplorait plus que sept pannes de courant lundi

Les équipes d'Hydro-Québec ont travaillé d'arrache-pied depuis jeudi dernier pour rétablir les nombreuses pannes de courant dans la région. Hier, au milieu de la journée, il ne restait que quelques pannes sur le territoire.

"À 9 heures ce matin (lundi), sur le territoire de Saint-Hyacinthe et de la région, nous n'avions plus que sept cas de pannes de courant, a déclaré Mme Lucie Brodeur, porte-parole d'Hydro-Québec. Il s'agissait de pannes dispersées à travers tout notre territoire."

Roger Lafrance

Depuis jeudi dernier, les employés d'Hydro-Québec n'ont pas chômé. Les orages violents qui se sont succédés au cours des derniers jours ont provoqué des pannes de courant importantes dans la région. En tout, sur le territoire du Richelieu (Montréal et Estrie), pas moins de 1 500 transformateurs ont dû être remplacés par la société d'état.

"Les pannes étaient causées par la foudre ou les vents violents qui ont fait tomber des arbres ou des branches sur les fils, d'informer Mme Brodeur. Il s'agissait souvent de cas isolés, qui se localisaient poteau par poteau."

Hydro-Québec a dû mettre les bou-

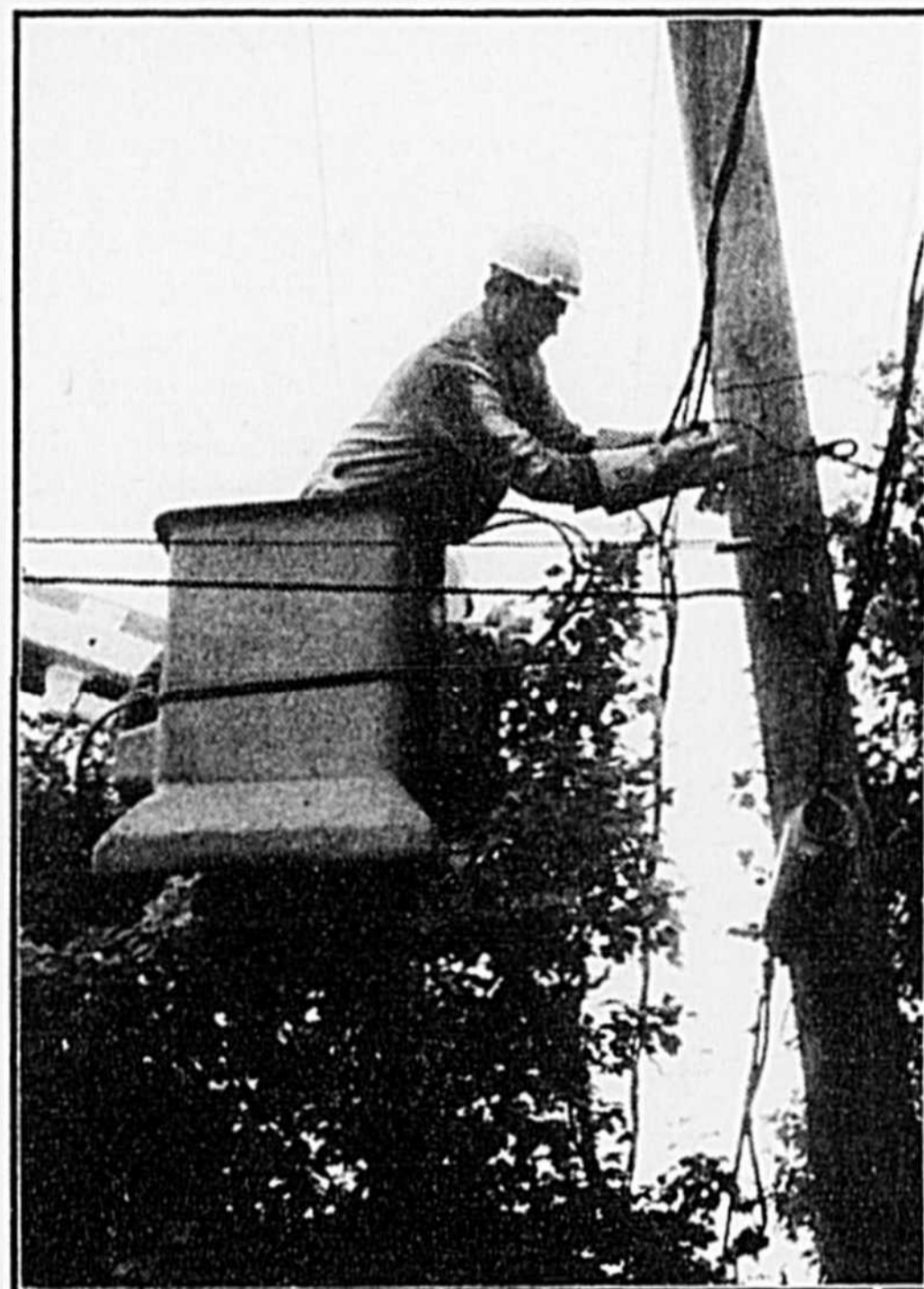
cultés pour les équipes à rejoindre les transformateurs, surtout dans le secteur urbain.

"Ce n'est pas par manque de diligence si certains clients ont été privé de courant 24 ou 48 heures, a soutenu Mme Brodeur. Nous avons fait tout ce que nous pouvions faire dans la présente situation."

Celle-ci a ajouté que la réserve de transformateurs avait beaucoup diminué, mais qu'elle n'inquiétait pas la direction d'Hydro-Québec. Des mesures sont prises cependant pour éviter que la société soit prise de cours advenant de nouveaux orages violents.

Par ailleurs, en après-midi, lundi, un résident du secteur boulevard Laflamme, au nord du Stade C.-A. Gauvin, disait ne plus avoir ni électricité, ni service téléphonique, après que la foudre eut frappé un poteau de téléphone, en soirée dimanche, à proximité de sa résidence.

Il appert que six familles de ce secteur sont privées de ces services essentiels, et au moment d'aller sous presse, rien n'avait été restauré.



Les équipes d'Hydro-Québec ont eu fort à faire pour rétablir les nombreuses pannes survenues sur le territoire. Pour la région de la Montérégie et de l'Estrie, quelque 1 500 transformateurs durent être remplacés. (Photothèque Le Courrier)

chées doubles pour rétablir le courant. Des équipes provenant d'aussi loin que du complexe La Grande à la Baie James ont prêté main forte aux employés de la région. Sans compter qu'Hydro-Québec a fait appel au secteur privé et qu'elle a rappelé ses travailleurs en vacances.

Malgré cela, cer-

tains clients ont dû se passer d'électricité pendant de longues heures, jusqu'à 48 heures dans certains cas. Ce fut le cas pour des clients situés dans les quartiers Saint-Joseph et La Providence à Saint-Hyacinthe. Ce délai, Mme Brodeur l'explique principalement par le nombre important de pannes et par certaines diffi-

Bleuets Géants à Saint-Damase

Cueillez vos bleuets pour seulement

1,50\$
la livre

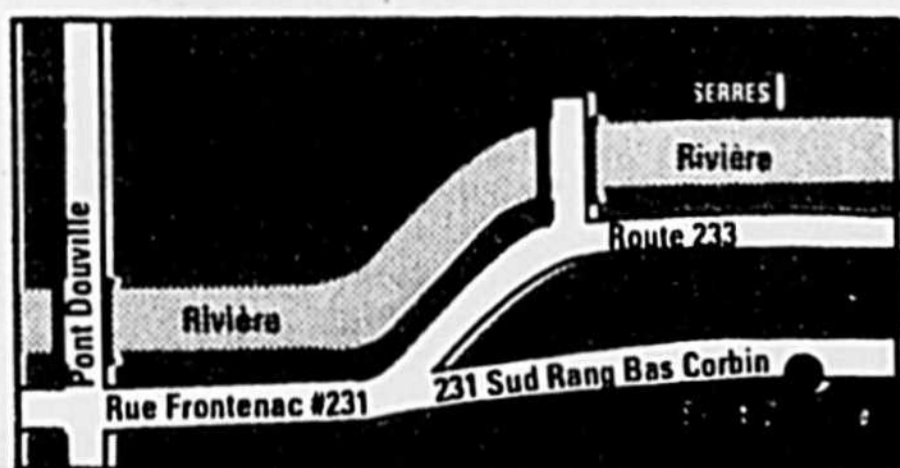


les samedis avant-midi seulement de 8 h à 12 h

À compter du 23 juillet jusqu'au 20 août.

"LES SERRES DE LA PRESQU'ÎLE ENR"

386 Rang Presqu'île, Saint-Damase



P.S.: Apportez vos contenants.



À la Villa Saint-Joseph

On vous aime!



Informations: Lucie Duclos 773-5466

Résidence de 40 chambres

Au 1170 Beauregard (coin Concorde Sud)

Malgré la pluie, l'Exposition régionale s'en tire bien

Plus de 33 000 personnes ont déjà franchi les tourniquets

Les pluies diluviennes qui ne cessent de s'abattre sur le territoire québécois et qui ont causé des maux de tête à plusieurs producteurs agricoles, n'ont pas été sans faire une autre victime au cours des derniers jours. De fait, l'Exposition régionale agricole de Saint-Hyacinthe n'a pas échappé aux caprices de Dame Nature, puisque depuis l'ouverture des tourniquets, il a plu quotidiennement. "Nous sommes un peu surpris, mais nous accusons un recul de moins de 5 000 spectateurs sur l'an dernier. Plus de 33 000 personnes ont déjà franchi les tourniquets", a fait savoir M. Joseph Côté, directeur des communications de la foire agricole maskoutaine.

Celui-ci a toutefois convenu qu'avec l'entrée en scène des tires de tracteurs, Dame Nature se devait de collaborer.

■ **Jean-Marie Fontaine**

"Le moral des troupes est bon, mais nous ne pouvons pas nous

cains. Nous prévoyons couvrir la piste d'une toile lorsqu'elle sera aménagée. Jusqu'ici, si nous ne sommes pas trop en retard sur les assistances, c'est que la journée d'ouverture a été très bonne et que dimanche, contrairement à l'habitude, les gens se sont déplacés

dû annuler des représentations.

Pour sa part, le Casino n'est pas sans ressentir les contrecoups du casino permanent de Montréal. "Une baisse substantielle a été observée", a reconnu le directeur des communications.

Cette année, les

tes de se familiariser avec cette industrie.

"Une exposition scientifique et historique sur le lait où tous y puiseront une mine de renseignements", avait soutenu Mme Odette Gariépy, lors de la conférence de presse.

Le Pavillon thématique a effectivement connu une certaine popularité. Le représentant du COURRIER a recueilli quelques commentaires.

"Je n'en connaissais pas tellement sur le lait et pourquoi il est pasteurisé. J'ai lu et ça m'a instruit. J'ai beaucoup aimé parce que c'est



Une vue aérienne d'une partie du site de la 157e exposition régionale, dont la machinerie agricole et le pavillon thématique à l'avant-plan. (Photo P.P.M.)

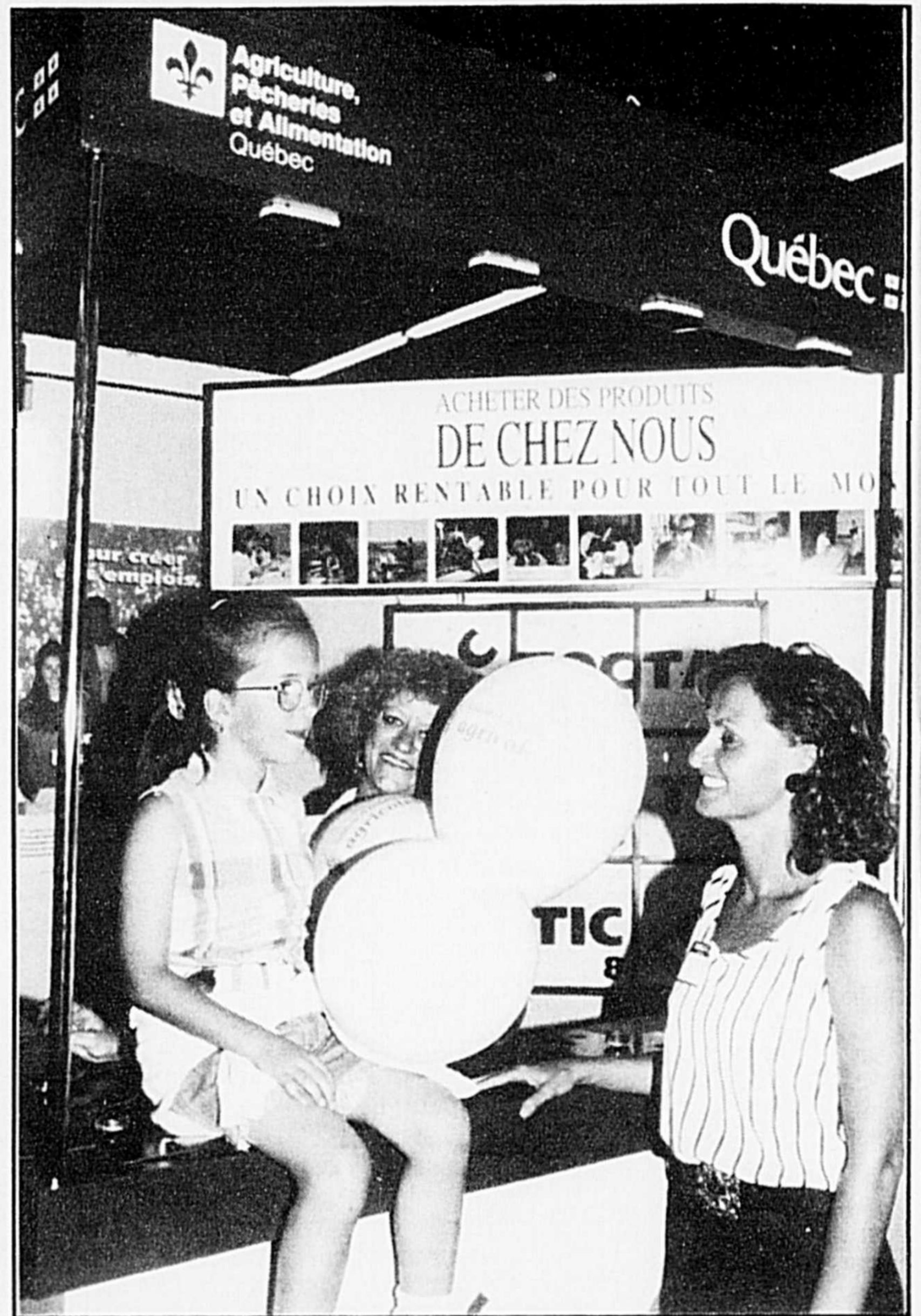
permettre de perdre les trois soirs de tires de tracteurs, d'autant plus que la compétition s'annonce très relevée avec la présence des Améri-

nombreux et très tôt", a précisé M. Côté.

Cette pluie a évidemment perturbé les représentations du Cirque international qui a

administrateurs ont innové puisqu'ils ont convenu de tabler sur un thème, le lait. C'est une occasion en or pour les jeunes et les adul-

bien présenté. Les dégustations, c'est moins bon pour la ligne", a retenu Mme Yolande Potvin, de Saint-Hyacinthe.



Acheter des produits de chez nous est un choix rentable pour tout le monde. Le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec véhicule un message qui s'impose dans la capitale agro-alimentaire et la première technopole canadienne. (Photo P.P.M.)

"J'ai appris sur le lait, le fromage et le beurre. En parcourant le labyrinthe, j'ai découvert comment une vache produit de lait. C'est une belle initiative", a révélé Mme Murielle Rousseau, de Sainte-Julie.

"Ça m'a rappelée de beaux souvenirs. C'est

bien de pouvoir suivre l'évolution d'autrefois à aujourd'hui, car toutes

les étapes y sont bien représentées. C'est la première fois que je

Jean-Luc Vadnais
courtier d'assurances
L'assurance c'est important
mais VOUS vous l'êtes plus alors ...

440 St-Joseph
St-Hyacinthe



N'hésitez pas à m'appeler au
774-6415
ou
773-2320

Les Amis du Patrimoine Agricole de Saint-Damase
présentent
5^e FESTIVAL DU MAÏS SAINT-DAMASE
5, 6, 7 août 1994

au Terrain des loisirs de Saint-Damase, 105, rue Sainte-Anne.

Dans l'édition de Gestion et Technologie Agricoles de juillet 94 on aurait dû lire

Également sur place

- Cuisine d'autrefois avec dégustation
- Exposition de tracteurs - jouets au chalet des loisirs
- "Horse Power" (dimanche 7 août seulement)

NOUVEAU
LABORATOIRE SUR PLACE
SERVICE EXPRESS

Lucien Martel
Greiche & Scaff
Docteur en optométrie

- Examen de la vue
- Centre de verres de contacts

Galeries
ST-HYACINTHE
773-2210



visite l'Exposition de Saint-Hyacinthe et je trouve l'initiative excellente pour les jeunes", a confié l'alerte Mme Anne-Marie Lafrance, de Laval, âgée de 83 ans, qui avait visiblement très apprécié ce retremper dans le temps. Ce sont les gens d'un certain âge qui ont connu l'époque d'antan qui ont semblé le plus apprécier.

Quant à la jeune Annie Potvin Trépanier, 10 ans, elle a sou-

ligné avoir lu beaucoup et goûté à tous les produits. "C'est le fromage que j'ai le plus aimé", a avoué Annie.

Évidemment, si le pavillon thématique a fait vibré les cordes sensibles des nostalgiques, le secteur du patrimoine agricole n'a pas été en reste dans le Pavillon de la Jeunesse.

Starbuck est également un centre d'attraction dans le Pavillon des Pionniers. Tous les gens qui défilent pren-

nent le temps de lire ses exploits exceptionnels, clairement soulignés. "Les gens sont impressionnés", a convenu M. Mario Séguin, du C.I.A.Q.

Selon M. Joseph Côté, Starbuck aura de la compagnie à compter de mercredi dans le Salon des races, puisqu'un couple d'autruches y fera son apparition.

Que dire des animaux de la ferme de l'Oncle Albert qui ont

beaucoup d'amis chez les tout petits, tandis que les concours d'attelages de chevaux sont toujours aussi populaires, puisque c'est dans un stade Gaucher bondé que les compétiteurs rivalisent.

Il y a encore beaucoup d'action à prévoir dans le cadre de la 157e Exposition régionale, si seulement Dame Température veut être complice!



Les concours d'attelages de chevaux sont très populaires. C'est dans un stade Gaucher bondé qu'ils rivalisent. Sur cette photo, un compétiteur se dirige vers le site, sous les yeux des visiteurs. (Photo P.P.M.)



Les visiteurs ont défilé nombreux dans le pavillon thématique, qui exploite toutes les facettes des produits laitiers. Toutes les personnes qui ont connu les deux époques, ont ressassé de nombreux souvenirs. (Photo P.P.M.)

Super Aubaine

Laitue Romaine

3/99¢

Courge Zucchini

49¢ lb

Brocoli
gr. 14

89¢ ch

Cantaloup
gr. 23

69¢ ch

Longe de thon frais

11.99\$ lb

Salade de moules marinières

produit maison

6.99\$ lb

Salade de goberge

produit maison

5.99\$ lb

Bleuets 8 oz

1.29\$ chopine

Valide du 26 au 31 juillet 1994
Quantité limitée

La Ferme
Fruits et légumes

771-2693



Poissonnerie Odette

771-7799

Saucisses santé aux poissons

1.99\$ pqt

Tournedos au poulet marinés avec bacon

6.80\$ lb 14.99\$ kg

Poitrines de poulet avec os

2.39\$ lb 5.27\$ kg

Poitrines de poulet désossées

5.89\$ lb 12.99\$ kg

BOUCHERIE NORMAND CHARRON
774-8318

Rib steak A-1



5.89\$ lb 12.99\$ kg

William J. Walter
Saucissier

771-4331
SPÉCIALITÉ SAUCISSE EUROPÉENNE
CHOUCROUTE NATURE ET GARNIE

+ qu'une épicerie
Une place pour vivre



MARCHÉ CENTRE

Ouvert tous les dimanches de 8 h à 16 h

0214340

Inhumé à Saint-Hyacinthe

Le père Marcel-Marie Desmarais a marqué des milliers de fidèles

C'est avec tristesse que près d'un millier de fidèles ont rendu un dernier hommage au père Marcel-Marie Desmarais, le 19 juillet dernier.

Le prédicateur est décédé subitement d'une faiblesse cardiaque alors qu'il se trouvait chez l'une de ses soeurs à Mont-Saint-Hilaire. Ses funérailles eurent lieu à l'église Notre-Dame-de-Grâce de Montréal, suivies de l'inhumation au cimetière des pères Dominicains, à l'arrière de leur couvent de la rue Girouard à Saint-Hyacinthe.

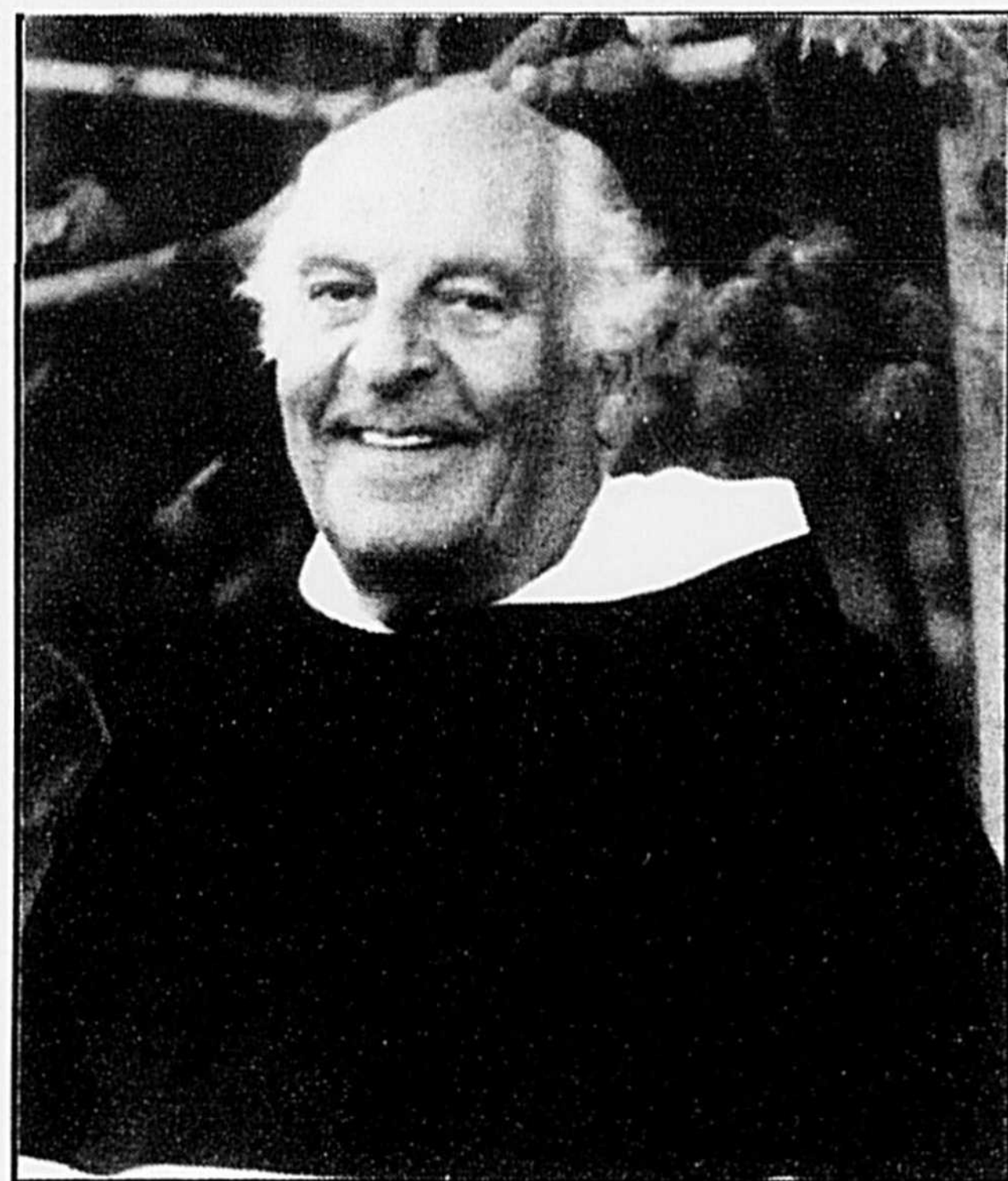
Roger Lafrance

Quelque 300 personnes ont assisté au Libera et à l'inhumation à Saint-Hyacinthe. Pour le père Roger Lussier, curé de la paroisse Notre-Dame-du-Rosaire et ami du disparu, il y avait longtemps qu'il n'avait pas vu une telle affluence dans le petit cimetière des Dominicains.

"Il est extraordinaire de voir qu'un homme âgé de 86 ans avait encore une telle influence auprès des gens. Il était un très grand prédicateur," a confié le père Lussier.

La dernière croisade du

père Desmarais est encore toute fraîche à sa mémoire: l'automne dernier, il avait réussi à recueillir cinq millions de promesses de cha-



Le père Marcel-Marie Desmarais demeurera pour des milliers de fidèles un des grands prédicateurs que le Québec ait connu. (Photothèque Le Courrier)

pelets dans le but de susciter des vocations religieuses. Il voulait par ce geste éviter la fermeture du Couvent des pères Dominicains à Montréal.

Né à Montréal le 6 avril 1908, le père Marcel-Marie Desmarais a étudié à tra-

vers le monde. Après des études philosophiques à Ottawa, il obtient un doctorat en théologie à l'Université Saint-Thomas d'Aquin de Rome, un doctorat en philosophie à l'Institut Catholique de Paris ainsi que trois certificats d'études supérieures à la Sorbonne.

Le religieux s'est ensuite illustré comme professeur à Ottawa, missionnaire au Brésil et prier des Dominicains de Montréal. Mais les gens retiendront de lui son don extraordinaire pour la prédication. Le père était passé maître dans l'art de se servir des médias pour rejoindre la population: la télévision bien sûr, la radio avec ses "capsules d'optimisme" et ses 77 volumes dont certains ont atteint des tirages de plus de 150 000 exemplaires.

Un grand prédicateur

Selon le père Lussier, le père Marcel-Marie Desmarais fut l'un des plus grands prédicateurs que le Québec ait connu. Il savait parler simplement aux fidèles:

"Sa richesse était sa capacité de rejoindre les



Le père Roger Lussier se penche ici sur la tombe du père Marcel-Marie Desmarais, inhumé dans le cimetière des Dominicains à Saint-Hyacinthe. (Photo P.P.M.)

gens, confie-t-il. Il nous a invités à chercher Dieu comme source de bonheur, à chercher sa tendresse, sa bonté, à aller vers lui."

Malgré son âge, le père Marcel-Marie Desmarais demeurait encore très actif. D'ailleurs, il était venu à quelques reprises à Saint-Hyacinthe ces dernières

années, à titre de prédicateur.

Le père Desmarais laissait dans le deuil trois soeurs et deux frères. Maintenant à son dernier repos, il est venu rejoindre humblement tous ceux qui, chez les pères Dominicains, se sont dévoués à éveiller la foi autour d'eux.

GRANDE VENTE

poussière de pierre "screening"

LES CARRIÈRES

ST **dominique** LTÉE

Pierre 1/4"

Rég.: 11,00\$
SEULEMENT

500\$
/tm

TAXES EN SUS

Profitez de ce super solde
jusqu'au
3 septembre 1994

OUVERT LE SAMEDI
773-2591

Criblure

"screening"

Rég.: 7,00\$
SEULEMENT

450\$
/tm

TAXES EN SUS

LES CARRIÈRES ST-DOMINIQUE 767 Principale, St-Dominique

Jeune incendiaire détenu

Le Service des incendies de Saint-Hyacinthe a été appelé à se rendre pas moins de 4 fois depuis jeudi dernier au 2450 avenue des Gouverneurs. A deux occasions, le feu s'est déclaré dans une chambre électrique de cet immeuble de 12 appartements, une seconde fois dans un corridor et dimanche en toute fin de soirée à l'extérieur. Les enquêteurs maskoutains ont aujourd'hui la preuve que ces incendies sont l'oeuvre d'au moins deux incendiaires puisqu'un jeune de 13 ans était détenu et avait confessé deux de ces incendies avant que le quatrième feu survienne. L'eau et la fumée ont principalement causé les dommages.

Violente bagarre au O'Toole

Les policiers de Saint-Hyacinthe ont été dépêchés au restaurant O'Toole dans la nuit de 24 juillet, à 3 h 25, après qu'une violente bagarre eut éclaté. A leur arrivée, les policiers ont aperçu un attroupelement. Un jeune gisait à demi inconscient au sol. Du sang s'écoulait de sa bouche et il disait ressentir des maux de dos et ne plus sentir ses jambes. Devant la gravité de la situation, une ambulance a été demandée sur les lieux et le jeune homme a été conduit au Centre hospitalier Honoré-Mercier. L'enquête se poursuit, car selon les bribes d'information que les policiers ont recueillies, les suspects avaient déjà quitté avant leur arrivée.

Deux vols qualifiés

Durant le week-end, un jeune homme de 20 ans a fait appel à un taxi en face de la Quincaille Gagnon à 0 h 20 lundi matin. Assis à l'arrière, le passager a rapidement démontré ses intentions puisqu'il pointait un couteau sous la gorge du conducteur. Ce dernier parvenait à maîtriser son agresseur jusqu'à l'arrivée des policiers. Il avait des antécédents judiciaires... Puis à 4 h 52, lundi matin, deux individus, âgés d'environ 20 ans, faisaient irruption au Provisoire de l'avenue Sainte-Anne. Un des suspects a brandi un revolver et

sommé la caissière de lui remettre le contenu de la caisse et des cigarettes pendant que son complice recommandait à la préposée de procéder rapidement. Le montant du vol est de 40\$. Ceux-ci portaient une casquette et une cagoule. Ils mesurent 1,70 mètre et ils pèsent 77 kg. Les enquêteurs maskoutains projetaient de visionner la cassette vidéo... Pendant ce temps, à l'entrepôt Mille Pattes, rue Johnson, un mur a été défoncé et le système d'alarme a été neutralisé et les auteurs ont disposé des bottes Western et de chaussures de tennis, dont la valeur n'a pas été dévoilée.

Ils étaient en liberté illégale

Le moins qu'on puisse dire, c'est que les patrouilleurs du Service de sécurité publique de Saint-Hyacinthe ont bien flairé au cours de la dernière semaine. Ils procédaient mardi dernier, à la suite d'une vérification de routine, à l'arrestation d'un individu qui était en liberté illégale du centre de détention de Cowansville... Puis mercredi, à 3 h 35, de nouveau lors d'une vérification de routine, un individu de 27 ans était arrêté au volant d'une camionnette qu'il aurait emprunté à un ami de la Beauce. Ce dernier n'a pas porté plainte. Repentant, il avouait être en liberté illégale d'un centre de détention de Sorel. A ce dernier

endroit, au cours de la nuit, on disait ne pas connaître cet individu. Toutefois dans le courant de la journée, la preuve était faite qu'il n'avait pas menti et il regagnait les cellules soreloises.

Il est pris les culottes à terre

Un homme de 43 ans qui prenait visiblement plaisir à baisser ses pantalons et à se masturber dans des endroits publics, a été épinglé dans le parc du Bois des pins, mercredi dernier. Celui-ci s'était d'abord manifesté le lundi à l'OTJ Saint-Sacrement et lorsqu'il a récidivé mercredi soir dans le Parc, un jeune homme l'a reconnu et il a rapidement prévenu le Service de sécurité qui a cueilli comme un fruit mûr cet exhibitionniste. C'est le cas de dire que, cette fois, il aura été pris les culottes à terre!

Il a perdu son calme

Le personnel du 8e étage du Centre hospitalier Honoré-Mercier a été tenu en émoi en début de soirée mercredi dernier alors qu'un homme de 60 ans qui visitait sa compagne de vie a comme perdu son calme. Ayant interpellé à quelques occasions le personnel infirmier, le pauvre homme a perdu son sang froid et il a balancé tout ce qui lui tombait sous la main, dont des pots de fleurs qui jonchaient ici et là le plancher jusqu'à ce que le personnel parvienne

à le maîtriser. À l'arrivée des policiers, le sexagénaire qui a refusé de décliner son nom, a demandé à voir un journaliste avant d'être conduit au bureau du Service de sécurité où il a carrément refusé de collaborer. Ce n'est que près de trois heures plus tard qu'il s'est calmé et il recouvrait alors sa liberté... Toujours au Centre hospitalier Honoré-Mercier, une patiente a signalé la disparition de 5 bagues, d'une chaîne et d'un bracelet. Ces bijoux auraient été piqués entre le 7 et le 10 juillet selon la plaignante.

Il tabasse son ex-conjointe

Une plainte de voies de fait a été déposée par une dame qui a été sévèrement tabassée par son ex-conjoint. C'est en se présentant au domicile de son ex-conjointe, avenue Bourdages, pour y cueillir des effets personnels, que l'agression est survenue. Après une vive discussion, il aurait sérieusement malmené son ex-compagne qui a dû être conduite au Centre hospitalier pour y subir des soins, affichant de nombreuses ecchymoses sur les jambes ainsi qu'une blessure sanglante à un bras... Dans la nuit de vendredi à samedi, les policiers procédaient à l'arrestation d'un autre homme qui a malmené sa conjointe... Le propriétaire d'un dépanneur du boulevard Laframboise a également été victime de voies de

fait et le sinistre client aurait même proféré des menaces de mort, après l'avoir sérieusement enguirlandé.

Des menaces

Le propriétaire du Studio Sex a tenu à informer le Service de sécurité publique de Saint-Hyacinthe puisqu'il serait victime depuis déjà quelques semaines de menaces. "Ton club va sauter", est le message qui lui serait adressé régulièrement, via un appareil téléphonique... Expul-

sés du dinosaure, un jeu installé à proximité du restaurant Burger King, mercredi vers 22 h 45, six jeunes âgés entre 12 et 15 ans n'auraient pas particulièrement pris cette éviction et ils auraient dégonflé ce dinosaure en y pratiquant deux trous. Les suspects n'ont toujours pas été localisés... Domino Pizza, avenue Saint-Louis, a pour sa part déploré du vandalisme sur un immense domino gonflé qui a été soulagé de son pied aux premières heures

samedi matin...

Sens dessus dessous

Une résidence de l'avenue Beauparlant a été retrouvée par ses occupants sens dessus dessous dans le courant de la semaine dernière. C'est par une fenêtre du solarium que les intrus se seraient infiltrés dans la résidence où ils auraient tout viré à l'envers avant de s'enfuir avec un radio, une vidéo et des bijoux...

Accident mortel

Stéphane Lachance succombe à ses blessures

(J.-M.F.) - Les routes de la région ont fait une victime au cours de la fin de semaine. M. Stéphane Lachance, résident de Saint-Jude, succombait aux blessures qu'il s'infligeait à 3 h 54, tôt lundi matin.

Seul à bord de son véhicule, M. Lachance, âgé de 25 ans, roulait en direction nord sur la route 235 lorsque le tragique accident est survenu.

"Le véhicule roulait à une vitesse excessive lorsqu'il a percuté le ponceau de ciment en face du 500 rang Saint-André. Seul véhicule impliqué, il est possible que M. Lachance se soit endormi au volant. Il serait décédé sur le coup", a mentionné le caporal Luc Bédard du poste de Saint-Hyacinthe de la Sûreté du Québec.

Les policiers de la Sûreté du Québec ont fait appel au personnel du Service de sécurité publique de Saint-Hyacinthe qui, à l'aide des pinces de décarcération, a pu dégager le

corps de M. Stéphane Lachance, coincé dans un amas de ferraille.

Décidément, un été assez éprouvant pour la communauté de Saint-Jude, qui perdait un deuxième membre avec M. Lachance, car le 9 juillet dernier, c'est le jeune Dominic Lavalée, 16 ans, qui connaissait une fin tragique à Saint-Barnabé Sud.

Tapis - Prélarts - Céramique

Vente et installation

Travail garanti




Tapis Laurent Pion (1980)
1335, rue Bernard
Saint-Hyacinthe
773-0091

Le Théâtre S'en-Vergogne enr. présente

Gloria Victis

(Gloire aux vaincus)

Mise en scène
Jonathan Racine



Supplémentaires 29-30 juillet

"Un texte percutant" "Du cinéma en 3 dimensions"
"Une mise en scène punché" "Tout un suspense" "Des émotions fortes"
"Émotions, sensations, envahissement" "26 comédiens en alerte"
"Plus de 1000 spectateurs en 4 soirs" "Extraordinaire de A à Z"

Salle Léon-Ringuet CEGEP St-Hyacinthe
29-30 juillet 20 h 00 Coût: 11\$
Réservation: 773-5997
Billets en vente au café bistrof Al. Van Houfte (centre-ville)

EXTRA CÈDRES ENR.



RÉCUPÉRATION DE FEUILLAGE DE CÈDRE

de mai à novembre
Cueillette: 7 jours/semaine

Pour une troisième année consécutive, nous sommes fiers d'inviter toute la population maskoutaine à profiter gratuitement de nos services pour la cueillette de vos raitilles de cèdre.

Dès votre taille terminée, veuillez communiquer avec nous.

Si nous ne sommes pas disponibles lors de votre appel, laissez votre message sur le répondeur, nous vous contacterons la journée même.

Merci de votre généreuse collaboration pour les années passées et nous espérons encore une plus grande participation cette année.



Mme Laurette Deslandes-Martin, propriétaire

MARTIN & Fils 477, rue Deslandes, Saint-Dominique
773-1000 • 1-800-563-1001

Son implantation dans le milieu réduirait le taux de chômage de 2 %

L'usine d'éthanol: un projet de 100 millions \$

L'implantation d'une première usine d'éthanol au Québec et plus spécifiquement dans la région maskoutaine aurait un impact majeur sur l'économie régionale. "C'est un projet de 100 millions \$ s'il se réalise à partir de zéro", indique M. Jean Roberge, chargé de projet pour le compte de la Fédération des producteurs de cultures commerciales du Québec. La pierre d'achoppement présentement dans la concrétisation de ce projet est le refus du gouvernement québécois d'abolir la taxe sur l'éthanol.

"Nous avons eu des rencontres avec tous les ministres, mais il n'y a pas une véritable volonté politique dans ce dossier", déplore M. Roberge au cours d'une conversation téléphonique.

Jean-Marie Fontaine

Quant à M. Mario De Tilly, directeur général de la Corporation de développement économique et industriel de la région de Saint-Hyacinthe, il a tout mis en oeuvre afin de convaincre les promoteurs pour qu'ils optent pour la région maskoutaine lorsque viendra le temps de choisir le site d'implantation de cette usine.

"Nous sommes situés au coeur de la Montérégie et nous sommes localisés sur les rives de la

Yamaska où foisonnent les terres les plus fertiles du Québec. Reconnue comme capitale nationale de l'agro-alimentaire du Québec, Saint-Hyacinthe jouit d'une renommée qui dépasse largement les frontières puisqu'elle vient d'adhérer au Club international des technopoles, la première qui a ses assises au Canada. Je veux aller plus loin. Le gouvernement a le devoir d'être conséquent, puisqu'il a prôné pour la spécialisation des régions et avec tous nos centres de recherche, cette usine doit s'implanter dans notre région", plaide le grand Mario.

Les conseils des 25 municipalités de la MRC des Maskoutains ont appuyé les démarches de M. De Tilly qui défend ce dossier

régional avec acharnement.

"L'implantation d'une telle usine à Saint-Hyacinthe créerait cent emplois directs et 500 emplois indirects. Présentement, le taux de chômage en Ville est de 8,8 % et celui de la MRC de 9,8 %. Une entreprise comme l'usine d'éthanol qui s'installe dans le milieu réduit le taux de chômage de 2%", affirme le directeur général de la Corporation.

Selon ce dernier, la MRC des Maskoutains offre également le plus grand potentiel de consommation de drêche de maïs au Québec, constituant ainsi un marché fort intéressant pour les sous-produits de l'usine, tout en minimisant les frais de transport.

S'il refuse de presser sur le bouton de panique, le chargé de projet avance que le temps commence à presser. "Le gouvernement américain a donné le feu vert de tripler la production d'ici deux ans, pas plus tard que le 30 juin dernier. L'Ontario a aussi des projets de productions de 200 millions de litres additionnels d'éthanol. Nos compétiteurs

bougent. Si c'est bon pour les Américains et toutes les provinces de l'Ouest qui ont des incitatifs, pour quelle raison, le gouvernement québécois s'obstine-t-il. Jusqu'ici, nous avons tenu un dialogue de sourds", raconte M. Jean Roberge.

Heure des choix

Ce dernier maintient que la mise en chantier d'une telle usine doit s'ébranler au plus tard au printemps 1995. Même si les échéanciers ont subi des modifications, M. Roberge n'en continue pas moins à faire progresser le dossier.

"Je déposerai mon rapport sur des sites potentiels à la Fédération des producteurs de cultures commerciales du Québec au début du mois d'août. Je soumettrai une quinzaine de noms de municipalités intéressées. De ce nombre, nous réduirons le nombre à 4 ou 5 sites qui seront l'objet d'analyses approfondies", indique le chargé de projet.

Questionné sur les critères qui militeront pour la sélection des municipalités, M. Jean Roberge répond: "La provenance des matières premières, les infrastructures disponibles et les disponibilités de service sur le site, la possibilité de traitement des eaux usées, la capacité de l'usine d'épuration des eaux, la localisation dans le parc industriel, l'impact au sein d'une population, le soutien de la sous-traitance. Il y a une vingtaine de critères".

Dans son volumineux dossier,

la Corporation de développement économique de la région de Saint-Hyacinthe prêche pour la proximité des marchés, les accès aux raffineries de l'est de Montréal et de Saint-Romuald, la disponibilité de la matière première, 16,5 % des superficies de maïs-grain du Québec se retrouvent dans la MRC des Maskoutains, la plus importante superficie au Québec.

Qui plus est, le plus grand nombre de producteurs actionnaires sont de la région maskoutaine; la possibilité de consommation de la drêche de maïs, riche en protéines pour le cheptel; le pipe-line; les salaires en usine; les coûts et la disponibilité de l'énergie; le transport, les coûts et la disponibilité de l'habitation; les coûts de construction; les possibilités de financement à long terme; l'éducation et la formation; les soins de santé; les loisirs et la culture, sont autant de facettes qui méritent des considérations.

M. Mario De Tilly a tout mis en oeuvre dans ce dossier et s'il y a une logique dans le monde des affaires, la région de Saint-Hyacinthe sera incontestablement l'emplacement à privilégier si l'usine est construite.

Il y a toutefois fort à parier que dans le cas contraire, Pétromont à Varennes ou encore Pointe-Aux-Trembles qui dispose de nombreuses installations pourraient être favorisées dans la transformation de plusieurs tonnes métriques de maïs-grain en mégalitres d'éthanol qui est ajouté à l'essence ordinaire.

La BFD de Drummondville reçoit le prix Reconnaissance

La succursale de la Banque fédérale de développement (BFD) de Drummondville a récemment reçu un prix "Reconnaissance" du bureau de Québec de l'organisme pour souligner l'excellence de son rendement et de son service à la clientèle.

"Nous sommes fiers de recevoir ce prix, qui témoigne de notre désir de répondre aux besoins financiers et gestion-conseil des entreprises de la région, a déclaré M. Normand Chailier, directeur de la succursale, qui dessert la région de Saint-Hyacinthe. Nous sommes particulièrement heureux de nos résultats sur le

plan du service à la clientèle, établis à partir de commentaires de nos clients, lesquels nous encouragent à poursuivre nos efforts."

La BFD célèbre cette année ses 50 ans d'existence, auprès des petites et moyennes entreprises.

"Nous avons tout ce qu'il faut pour répondre aux besoins uniques des entrepreneurs, depuis

le financement de projets jusqu'à l'élaboration de plans stratégiques et formation/consultation sur mesure," a-t-il précisé.

L'organisme offre des prêts à terme pour la réalisation de projets d'entreprises viables, comme l'achat de terrains, de bâtiments et d'équipements et fonds de roulement à des entreprises en croissance. La BFD offre aussi des prêts à redevances qui combinent les caractéristiques du prêt à terme conventionnel et celles du financement par actions.



Le personnel du bureau de la BFD à Drummondville: (à l'avant) Thérèse Khalil, adjointe administrative; Normand Chailier, directeur; Linda Julien, service à la clientèle; Gino Lavoie, directeur des comptes; (à l'arrière) Alain Gilbert, directeur des comptes; Micheline Guimond, service à la clientèle; et André Benoît, consultation et formation.

Entente de recherche entre le C.R.D.A. et Lassonde Inc.

Les partenaires y consacreront 280 000\$

La compagnie A. Lassonde Inc., filiale des Industries Lassonde Inc. de Rougemont, le programme PARI du Conseil national de recherche du Canada et le Centre de recherche et de développement sur les aliments de Saint-Hyacinthe ont paraphé une entente de recherche de deux ans. Les partenaires y consacreront conjointement 280 000\$ en nature et en espèces.

Cette collaboration a pour objectif d'explorer une nouvelle approche pour augmenter la durée de vie des jus de fruits et des boissons aux fruits. Au C.R.D.A., ce projet est mené par une équipe dirigée par François Lamarche, de la section Technologie de conservation des aliments, de concert avec le groupe de recherche de A. Lassonde Inc.

"Toute l'évolution de Lassonde est empreinte du souci de toujours mieux faire", explique M. Yves Dumont, vice-président de A. Lassonde. Pour sa part, le Dr Claude B. Aubé, directeur du Centre de recherche et de développement sur les aliments, est heureux d'y être associé. "Une entreprise qui, depuis ses débuts, a placé l'innovation technologique et le partenariat scientifique au coeur de sa stratégie", reconnaît-il.

Chef de file dans le domaine de la fabrication et le conditionnement d'un vaste éventail de jus de fruits et de boissons aux fruits, A. Lassonde Inc. ne cesse de consolider sa position de leader avec 40 % du marché québécois des jus prêts à boire et 28 % du marché des boissons aux fruits prêtes à boire.

Une fois de plus, le Centre de recherche et de développement sur les aliments confirme sa vocation qui est de donner aux entreprises du secteur alimentaire l'accès à des installations pilotes, ainsi qu'à un appui technique et scientifique pour mener à bien leurs travaux de recherche et de développement.

Depuis son ouverture, en 1987, le Centre a accueilli plus de 320 compagnies qui ont poursuivi plus de 800 projets.

Un nouveau panneau d'affichage pour son 5e Festival du Maïs

C'est avec fierté que les maires de la Paroisse et du Village de Saint-Damase ont dévoilé, en compagnie du président du comité organisateur "Les Amis du Patrimoine agricole de Saint-Damase", le nouveau panneau d'affichage annonçant la tenue du 5e Festival du Maïs, les 5, 6 et 7 août 1994, au Terrain des loisirs de Saint-Damase.

"Pour cette 5e édition, nous nous attendons à accueillir quelque 5000 visiteurs et à servir pas moins de 15 000 épis de maïs sucré aux amateurs qui pourront se régaler à volonté", de lancer en conférence de presse, le président du Festival, M. André Morier.

■ Madeleine Pion

Comme le mentionnait ensuite M. Germain Beaugard, publiciste du Festival, le projet, qui est devenu l'affaire de toute la collectivité damasienne, n'a cessé de grandir depuis ses débuts modestes, le 11 août 1990 sous l'appellation de "Festival du maïs sucré et éclaté"...avec un peu de machinerie agricole antique.

"Malgré les difficultés reliées à une première, on avait tout de même reçu 1500 visiteurs qui ont consommé plus de 7 000 épis de maïs", de rappeler M. Beaugard.

L'année suivante, le Festival s'étendait sur 2 jours, ajoutant à son horaire un concours de tir de tracteurs, une envolée de pigeons, un souper au porc et boeuf braisés, un hommage au doyen des agriculteurs damasiens, et attirant plus de 3000 visiteurs qui consommèrent 110 livres de maïs

éclaté et près de 9000 épis de maïs sucré.

En 1992, à l'occasion du 350e anniversaire des Beaugard, le Festival rend hommage à la Relève agricole. Le support financier d'une entreprise locale "Produits Ronald", permet d'ajouter de nouvelles activités et attractions, dont le 1er encan de machineries agricoles antiques.

L'an dernier, la durée du Festival passe à trois jours. On ajoute une soirée Bingo, le vendredi; un spectacle le dimanche après-midi, des démonstrations de travaux aux champs avec chevaux et équipements d'époque. Résultat: 4000 visiteurs, 300 livres de maïs éclaté et 11 000 épis de maïs sucré dégustés.

"En plus du soutien des deux municipalités et des principales entreprises, reprend M. Morier, nous comptons pour la 5e édition, sur quelque 50 à 60 commandites diverses, sans oublier la participation de pratiquement tous les organismes bénévoles de Saint-Damase, ce qui représente de 150 à 200 bénévoles sur les lieux durant la fin de semaine du Festival."

Outre les activités et attrac-

tions qui sont devenues traditionnelles, l'édition 1995 réserve sa part de surprises pour les enfants et de nouveautés pour toute la famille. M. Morier cite entre autres un concours de labour, avec machinerie antique, une compétition d'adresse entre corps de pompiers de la région, la repro-

duction d'une cuisine d'autrefois avec dégustation de galettes de sarrasin et, en primeur, de galettes de maïs!

Pour 5\$, (gratuit pour les jeunes de 12 ans et moins), l'admission générale donne droit à la plupart des activités et visite des kiosques d'expo-

sants, sans oublier la dégustation du maïs à volonté, naturellement.

Pour obtenir des laissez-passer (20\$) pour le banquet du samedi soir, un programme détaillé, ou pour toute autre information sur l'événement, on utilise la ligne "Info Festival" en composant le 797-2271.



Lors de la conférence de presse tenue au Relais de l'Écureuil, les Amis du Patrimoine agricole de Saint-Damase ont procédé au dévoilement d'un nouveau panneau d'affichage aux couleurs du Festival du maïs qu'ils organisent pour la 5e année. Sur la photo, on reconnaît, dans l'ordre, MM. André Morier, président, Jean-Guy Guillet, maire de la Paroisse, et Jean Messier, maire du Village. (Photo P.P.M.)

Audrey Mode

Solde

FIN DE SAISON

jusqu'à

60%

1712. Des Cascades, St-Hyacinthe
Centre-Ville
Tél.: 773-7890

0214281



Les nouveaux propriétaires économisent 30 000\$ à la Caisse Populaire de St-Joseph de Saint-Hyacinthe

Dans le cadre d'une récente campagne hypothécaire ou plus de 30 000\$ ont été remis aux nouveaux propriétaires. La Caisse Populaire de St-Joseph de Saint-Hyacinthe a profité de l'occasion pour faire participer les enfants des membres au tirage d'une magnifique maison jouet

Les enfants devaient colorier une maison faisant partie du coupon de participation. 135 beaux dessins furent reçus.

La chance a voulu que Audrey S. Landry, 2 1/2 ans, gagne la maison jouet. Félicitations.



Nos ressources
au service de vos besoins

Sur la photo
M. Rock Bachand,
Directeur Général
M. Jean-Paul
Lachapelle,
Directeur Service
Conseil
Anabelle S. Landry
Mme Louise Landry
Audrey S. Landry,
Gagnante.

Caisse Populaire de St-Joseph de Saint-Hyacinthe
750 Villeneuve Ouest, Saint-Hyacinthe
773-7419

"L'industrie laitière est une richesse à la fois patrimoniale et scientifique"

- M. Claude Rivard

(V.T.) - Pour inaugurer la 157^e exposition agricole de Saint-Hyacinthe, les dirigeants ont fait appel à M. Claude Rivard, président de la Fédération des producteurs de lait du Québec.

C'est d'ailleurs sous le thème "L'industrie laitière, richesse patrimoniale et scientifique", que l'événement a cours cette année.

"Il faut dire que votre région s'y connaît en industrie laitière et que tant pour la production que la transformation, vous êtes indé-

À Saint-Hyacinthe-le-Confesseur

Des travaux de 397 947\$

La municipalité de Saint-Hyacinthe-le-Confesseur réalisera dans le cadre du programme d'infrastructures Canada-Québec, des travaux de réfection de la rue des Seigneurs ouest et de prolongement du réseau d'aqueduc de la rue Saint-Louis.

Ces travaux nécessiteront des investissements évalués à 397 947\$ qui seront assumés en vertu de l'entente, par le gouvernement fédéral, le gouvernement du Québec et la municipalité de Saint-Hyacinthe-le-Confesseur.

La municipalité de Saint-Hyacinthe-le-Confesseur assumera 306 073\$ des frais encourus par ces travaux et les deux paliers de gouvernements supérieurs défrayeront chacun 45 937\$. La réalisation de ce projet contribuera à la création de 5 emplois/année.

C'est le député à l'Assemblée nationale, M. Charles Messier, au nom du ministre des Affaires municipales du Québec, M. Claude Ryan, et le ministre responsable du Bureau fédéral de développement régional, M. Paul

Martin, qui ont confirmé la concrétisation de ce projet.

Le député Charles Messier et le maire de Saint-Hyacinthe-le-Confesseur, M. Rosaire Martin, se sont dit heureux des effets positifs que produiront ces travaux pour la création d'emplois et le mieux-être de la population touchée.

Ce programme Travaux d'infrastructures Canada-Québec, dont la mise en oeuvre devrait donner lieu à des investissements d'une valeur totale de 1,575 milliard \$ au cours des deux prochaines années, vise à permettre aux municipalités de réaliser des travaux de réfection, d'agrandissement et de construction d'infrastructures.



Les dirigeants de l'Expo: de g. à d., M. Jean-Guy Lagacé, président du comté de Saint-Hyacinthe; M. Jean-Charles Marcil, vice-président du comté de Chambly; M. Claude Rivard, président de la Fédération des producteurs de lait du Québec, conférencier invité; Mme Monique Bessette, pré-

sidente du comté de Rouville et présidente du district de Saint-Hyacinthe; M. Dollard Cournoyer, président du comté de Richelieu; M. Hermel Giard, président du comté de Bagot; et Mme Lise Lavoie, présidente du comté de Verchères. (Photo P.P.M.)

niablement une des plus importantes au Québec", a lancé M. Rivard.

Puis, il a expliqué que la production laitière est sans contredit la production agricole la plus importante au Québec, puisque plus du tiers des fermes sont des fermes laitières, et la valeur de la matière première, le lait, est de près de 1 300 000 000 de dollars

annuellement, ce qui permet aux producteurs laitiers de conserver et d'améliorer le patrimoine.

"Il va de soi que la transformation de cette production laitière constitue un patrimoine imposant qui appartient majoritairement aux producteurs laitiers à cause de l'importance des coopératives laitières dans notre province", a poursuivi M. Rivard.

Et de conclure le conférencier: "Je dois vous mentionner que la Fédération entend s'impliquer, avec des industriels laitiers, dans la recherche de nouveaux emballages pour le lait et les produits laitiers, ainsi que dans de nouveaux produits pour s'assurer que l'industrie laitière québécoise conserve son dynamisme et progresse."

YAMAHA



DÉJÀ EN MONTRE
MOTONEIGES 1995

0213903



Ouvert de 8 h à 21 h du lundi au vendredi
Absent aux heures de repas • Samedi 9 h à 12 h

1307, rue St-Édouard
St-Jude Tél.: 792-2366 Fax: 792-2414

SECTEUR
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE
APPARTEMENTS SUR LA MONTAGNE
À DEUX PAS DU CAMPUS



2 1/2 3 1/2 4 1/2 5 1/2
à partir de 340\$/mois

Domaine
Le Montagnais

LE MONTAGNAIS, 1970, rue le Montagnais, Sherbrooke (Québec) J1K 2X9
INFORMATION : (819) 346-1254 (819) 822-7807

Les secteurs résidentiel, commercial et industriel sont en effervescence

Les secteurs résidentiel, commercial et industriel ont enregistré une nette progression dans le monde de la construction, à Saint-Hyacinthe, au tableau comparatif des mois de juin 1993 et 1994. C'est 1 103 850\$ de plus qui ont été injectés cette année dans l'économie régionale, mais puisque le secteur institutionnel ne peut rivaliser avec l'an passé, la valeur des permis émis par le Service d'urbanisme de la Ville de Saint-Hyacinthe affiche un bilan négatif.

Globalement, les permis émis en juin ont atteint les 2 773 575\$ comparativement à 5 382 961\$ pour la même période un an plus tôt.

Jean-Marie Fontaine

Ce sont pas moins de 156 permis qui ont été délivrés en juin au niveau du secteur domiciliaire. Ça s'est traduit entre autres par la construction de 8 nouvelles résidences et 117 modifications aux constructions existantes. Au cumulatif, 1 677 970\$ ont été investis dans le secteur le mois passé tandis qu'en juin 1993, le secteur avait généré 1 086 700\$.

Après 6 mois d'activités en 1994, le milieu résidentiel a engendré des retombées de 11 147 957 \$, près de 2 millions\$ de plus qu'un an plus tôt. Les Maskoutains disposent par ailleurs de 80 nouveaux logements depuis janvier dernier, alors que pour la même période, l'an dernier, on en dénombrait pas moins de 179.

Force est d'admettre que si le secteur commercial a été en nette progression, c'est attribuable en bonne partie à M. Mario Desrochers qui a procédé à l'agrandissement d'un bâtiment principal, avenue Trudeau, qui a nécessité des investissements de 350 000\$. Le secteur a généré 478 554\$ en juin 1994 comparativement à 249 725\$ un an plus tôt, toutefois pour l'ensemble de l'année, jusqu'à maintenant, 1993 s'est avéré une année nettement supérieure avec une injection de 5 763 075\$ par rapport à 2 841 339\$.

Le secteur industriel est celui qui se comporte le mieux depuis le lever du rideau de 1994 et le mois de juin n'aura pas fait exception à la règle avec un ajout de 477 051\$, contre 193 300\$, douze mois plus tôt. Ce redressement est attribuable aux investissements majeurs des Industries P W I qui ont procédé à l'agrandissement du bâtiment principal (200 000\$), avenue Duplessis et de l'aménagement intérieur de l'imprimerie Transcontinental (185

000\$) rue Brouillette y ont aussi contribué. La valeur totale des permis émis à la fin de juin dans le secteur industriel était de 1 515 601\$ comparativement à 662 500\$ pour le même laps de temps, il y a un an.

Au niveau institutionnel, des rénova-

tions intérieures au cégep de Saint-Hyacinthe (80 000\$), ainsi que l'aménagement intérieur et le stationnement du Séminaire de Saint-Hyacinthe (60 000\$) ont en quelque sorte sauvé les meubles, puisque ce sont les seuls investisse-

ments qui ont été effectués en juin. L'an dernier, le milieu avait généré plus de 3,8 millions pour le seul mois de juin et cette année, après 6 mois, le plateau est de 3 446 800\$.

Puisque la cité maskoutaine a été épargnée par les grands

malheurs, en 1994, il ne faut donc pas se surprendre que le secteur de la construction dans son ensemble ne fasse pas le poids. La valeur des permis émis est de 17 003 932\$ alors qu'à la fin de juin 1993, elle franchissait le plateau des 51 341 603\$.

LIQUIDATION MONSTRE

1 AN

SUR ITEMS SÉLECTIONNÉS

JVC "DERNIÈRE CHANCE À CE TRÈS BAS PRIX"

CAMÉRA VIDÉO "VHS-COMPACTE"

L'OFFRE BONI DE 10 CASSETTES

A L'ACHAT DE CETTE CAMERA RECEVEZ 10 CASSETTES TC 30 EHG

-Zoom de 10x
-Sensibilité de 2 lux
-Automatique

66 MOIS 799⁹⁹

JVC "TOUTE UNE AUBAINE"

MONITEUR 21"

-Ecran plat et carré
-Télécommande maîtresse
-Miniterie double
-Affichage à l'écran

33 MOIS 397⁹⁹

SONY "WALKMAN am/fm/cassette"

GRATUITES RECEVEZ 3 CASSETTES ALIENO 60 MIN.

79⁹⁹

JVC GRAND ÉCRAN... PETIT PRIX!

29" STÉREO

Effets sonores "surround" avec haut-parleurs arrière en sus

SUPER ÉQUIPÉ

697⁹⁹

CASSETTE VIDÉO T-120

GARANTIE À VIE

UNITÉ DE 3 PAR CLIENT

GoldStar "VALEUR SÛRE"

VIDEO AFFICHAGE "BILINGUE"

-Programmation sur 1 an à l'écran

20 MOIS 244⁹⁹

RADIO "ANTIVOL" CRAIG

-Cassette auto-inversion
-Façade détachable

RÉG.: 169.⁹⁹

99⁹⁹

RIGOH CAMÉRA 35MM

-Complètement automatique

GRATUITÉ PILES, ETUI ET FILM

59⁹⁹

ALPINE RADIO D'AUTO... ANTIVOL!

60 watts

Musique Assurée

DETACHABLE

-Am/fm 24 memoires
-Cassette auto-inversion
-Façade détachable

24 MOIS 299⁹⁹

TOSHIBA VIDEO "4 TÊTES"

-Affichage à l'écran

297⁹⁹

PAYEZ EN OR

<<LIVRAISON GRATUITE>>

60 STEREO plus

AUDIO+VIDEO

"À VOTRE SERVICE"

FINANCEMENT SUJET À L'ACCEPTATION DU DEPT. DE CREDIT
LES PHOTOS PEUVENT DIFFÉRER DES MODÈLES EN VENTE
CERTAINS ITEMS SONT LIMITÉS À UN PAR CLIENT
VALIDE JUSQU'AU 30 JUILLET 1994

2145, RUE STE-ANNE
SAINT-HYACINTHE
774-0433

CENTRE DE SERVICE
TECHNICIENS DIPLÔMÉS SUR PLACE

Nous réparons toutes les marques de vidéo, TV, audio, micro-ondes, Nintendo, etc.

Service 24 heures
(SUR ENTRETIEN)

Emplois pour les étudiants: un très bon été pour la région

Le bilan du Centre d'emploi pour étudiants de Saint-Hyacinthe est fort positif: les étudiants sont plus nombreux à travailler cet été.

C'est le constat que dressait la responsable du centre d'emploi, Mme Ève-Lyne Choinière, lors de la fermeture du service le 15 juillet dernier. Le nombre de placements (plus de 310) a connu une hausse de 32% par rapport à l'an dernier.

Roger Lafrance

"Nous avons connu une très bonne année, a confié Mme Choinière au COURRIER. Nous avons connu une progression dans toutes nos activités."

Quelque 200 employeurs se sont adressés au centre d'emploi pour combler des postes à l'intention des étudiants.

Si la tendance s'est maintenue envers des postes spécialisés et demandant certaines connaissances, la hausse des placements

est surtout attribuable à certaines usines qui ont offert des emplois en plus grand nombre que par le passé. Parmi celles-ci, on note surtout les usines d'Olymel et de Flamingo.

"À cela, il faut ajouter le Service d'emplois agricoles qui a embauché cet été plus de 200 étudiants, a déclaré Mme Choinière. Dans ces cas, il s'agit surtout

d'emplois d'érochage et de cueillette de petits fruits. La clientèle visée par ces emplois était surtout les étudiants du secondaire."

De son côté, le programme fédéral Défi 1994, qui offre une aide gouvernementale pour l'embauche d'étudiants, a permis quant à lui la création de 99 emplois dans la région de Saint-Hyacinthe.

De plus, un nombre record de participants ont assisté aux métho-

des dynamiques de recherche d'emploi offert par les agents du centre d'emploi. En effet, plus 1 500 étudiants de Saint-Hyacinthe, de Beloeil et d'Acton Vale ont pu recevoir de précieux conseils concernant la recherche d'emploi.

Ève-Lyne Choinière s'estime fort satisfaite des résultats obtenus cet été même si le centre d'emploi a dû fonctionner avec un agent en moins. Et si le Cen-

tre a fermé ses portes assez tôt, le 15 juillet, des emplois demeurent toujours disponibles à l'intention des étu-

dants. Ceux-ci n'ont qu'à se rendre au Centre d'emploi où un babillard a été mis à leur disposition.



"Nous avons connu une très bonne année, a déclaré Ève-Lyne Choinière, responsable du Centre d'emploi pour étudiants. Nous avons connu une progression dans toutes nos activités." (Photo P.P.M.)



Nous désirons informer la population que Line Joyal Creighton a complété un baccalauréat en géographie ainsi qu'un baccalauréat en éducation (cycles primaire et moyen) à l'Université d'Ottawa avec mention "Magna Cum Laude".

Grâce à son excellence académique, Line a inscrit deux fois son nom au palmarès du doyen de la Faculté d'Arts et de la Faculté d'Éducation.

Félicitations et bonne chance dans tes futurs projets.

0215001

LIVRAISON À DOMICILE

Rôti de palette coupe régulière \$1.49 lb \$3.29 kg		
Rôti de côtes croisées \$2.79 lb \$6.15 kg		
Rôti de palette désossé \$2.99 lb \$6.59 kg	Cubes de boeuf bourguignon, partie épaule \$4.49 lb \$9.90 kg	
Bifteck de côte de boeuf \$5.49 lb \$12.10 kg	Bifteck de faux filet \$6.99 lb \$15.41 kg	Boeuf haché maigre \$2.69 lb \$5.93 kg

FRUITS et LÉGUMES Laitue romaine prod. Québec 2/99¢ 59¢ ch	
Haricots jaune prod. Québec 69¢ lb \$1.52 kg	Brocoli gr. 14, prod. Québec \$1.29 ch
Poivrons verts gr. moyenne prod. Québec 1.49\$ lb \$3.29 kg	Chou vert gr. moyenne du Québec 59¢ ch
Carottes Cello de 2 lbs prod. U.S.A. 1.29\$ ch	Concombre de serre gr. moyenne prod. du Québec 99¢ ch
Prunes jaune Shiro prod. Ontario 1.29\$ \$2.84 kg	Poires Bartlett gr. 135 prod. U.S.A. 99¢ lb \$1.96 kg
Pommes Rouges délicieuse gr. 125 prod. U.S.A. 89¢ lb \$1.96 kg	Prunes gr. 3x4x4 Friard prod. U.S.A. 89¢ lb \$1.96 kg
Raisins rouges Flam, sans pépins prod. U.S.A. \$3.29 kg 1.49\$ lb	Melon d'eau prod. U.S.A. 35¢ lb 77¢ kg

PLATS CUISINÉS et CHARCUTERIE

Gros pain à sous-marin paquet de 4 1.09\$	Jambon cuit à sandwich \$2.69 lb \$5.93 kg	Saucisson bologne cerise \$1.59 lb \$3.51 kg
Salade cantonnaise \$2.19 lb \$4.83 kg	Salade de fruits frais \$3.29 lb \$7.25 kg	Poulet pressé La Gaspésienne \$1.99 lb \$4.39 kg
Bloc de fromage cheddar, riviera 425 gr \$3.89	Fromage en grain, Kingsey \$3.99 lb \$8.80 kg	Poitrine de dinde fumée, Maple Leaf \$5.99 lb \$15.41 kg



CARREFOUR DES CASCADES

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi, mardi, mercredi 8h30 à 19h00
Jeudi, vendredi 8h30 à 21h00
Samedi 8h30 à 17h00 - Dimanche 8h30 à 17 h

1245, rue des Cascades,
Saint-Hyacinthe
774-5404

Valide du 26 au 31 juillet '94

et chaque semaine une foule de super spéciaux en magasin

Bien vous nourrir coûte moins cher aux Arpents Verts

En vigueur du lundi 25 juillet au dimanche 31 juillet

Fraîcheur assurée

En vigueur du lundi 25 juillet au dimanche 31 juillet



Les Arpents Verts

Fruits et légumes

Prix en vigueur du lundi 25 juillet au samedi 30 juillet

Super Spécial BLÉ D'INDE

(2 couleurs)
Produit régional

1.49\$

douz.

Prix fous, fous, fous

LAITUE POMMÉE

pro. Qué

3/99¢

CONCOMBRE

Super Sélect
pro. Qué.

6/99¢

BOULANGERIE

En vigueur du lundi 25 juillet au dimanche 31 juillet

PAIN PITA

blanc, blé

99¢

BAGUETTE

Maison Cousin
blanc, blé

89¢

ch.

MINI PALMIER

79¢

pqt

CAROTTE

en feuille pro. Qué.

69¢

pqt

POIRE BARTLETT

pro. E.-U. gr: 120

78¢

lb

1.725 kg

POMME ROUGE

Délicieuse Gr: 113 pro. E.-U.

49¢

lb

1.08 kg

BETTERAVE

En feuille
pro. Qué.

69¢

pqt

GERME DE LUZERNE

pro. Qué.

49¢

pqt

PATATE

Grelot blanche pro. Qué.

.69¢

lb

1.525 kg

SALADES ASSORTIES

Maitre saladier

1.19\$

lb

2.625 kg

FROMAGE À TARTINER

Grana duc Herbes et poivre

5.99\$

lb

13.215 kg

PASTRAMI

Oeil de ronde

3.49\$

lb

7.695 kg

EMMENTAL SUISSE

5.99\$

lb

13.215 kg

Venez vérifier la qualité et la fraîcheur de nos produits. Nouveaux arrivages tous les jours

HEURES D'OUVERTURE:

Lundi au mercredi:

8 h 00 à 19 h 00

Jeudi et vendredi:

8 h 00 à 21 h 00

Samedi: 8 h 00 à 17 h 30

Dimanche: 8 h 00 à 17 h 30

3040, Choquette, Saint-Hyacinthe, 773-6969

coin boul. Casavant voisin de Vidéotron et du Marché du Store

Place au pavillon Marcel-Sylvestre!

"Il y a déjà plusieurs années que les éleveurs de chevaux avaient manifesté le souhait d'identifier un pavillon au nom de mon père. C'est mon père qui a comme donné un regain de vie à toutes les expositions en y présentant des concours pour chevaux attelés, car dans les années 1970, il y avait de moins en moins de chevaux. Nous sommes bien heureux de cette initiative de la Société d'agriculture de Saint-Hyacinthe. C'est la première fois en 157 ans d'histoire qu'un pavillon portera le nom d'un éleveur", a révélé M. Daniel Sylvestre, un membre de la famille.

C'est à l'occasion d'une cérémonie, réunissant une cinquantaine de personnes dans la salle de réception de l'Exposition, que le nom de M. Marcel Sylvestre a été à jamais immortalisé.

Jean-Marie Fontaine

Incidentement, Mme Monique Bessette, pré-

fier un de leurs pavillons en l'honneur de M. Marcel Sylvestre qui est à l'origine des concours d'attelage au Québec", a témoigné la dynamique présidente.

Saluant l'initiative du défunt visionnaire, la présidente a laissé entendre qu'il s'agissait d'une des belles réussites des 20 dernières années de l'Exposition

reliés aux bourses qu'aux besoins physiques que nécessitaient de tels bâtiments et stalles. Dès la première année, la réponse du public fut excellente tout comme celle des éleveurs. D'autres expositions agricoles ont emboîté le pas", a-t-elle appelé.

Cette démarche de M. Marcel Sylvestre a

suite de l'abolition des subventions accordées dans le cadre du programme de la cueillette d'urine servant à la fabrication de la pénicilline.

"Ce n'est pas pré-

somptueux d'avancer que les concours d'attelage ont contribué. Nous pouvons être fiers aujourd'hui de ce rêve et de sa réalisation, puisque la qualité des chevaux, des voitures

et des attelages s'est améliorée à un point tel que nos spectacles sont comparables, sinon meilleurs, à tous ceux qui sont présentés d'un bout à l'autre du Canada. Nous sommes per-

suadés que tout le mérite revient à M. Marcel Sylvestre et à ses collaborateurs de la première heure", a salué Mme Monique Bessette au cours de la sobre cérémonie.



Mme Monique Bessette, présidente de l'Exposition régionale de Saint-Hyacinthe, M. Jean-Charles Marcil, vice-président de l'Exposition, Mme Hélène Angers-Sylvestre, qui a reçu une gerbe de fleurs, et M. Guy Gauvin, responsable du comité des éleveurs de chevaux, ont procédé au dévoilement de l'écriteau symbolique à la mémoire de M. Marcel Sylvestre. (Photo P.P.M.)

sidente de l'Exposition régionale agricole, a rendu un vibrant hommage à ce pionnier qui a quitté pour un monde meilleur.

"Nous répondons favorablement à un voeu exprimé par les exposants de chevaux de l'Exposition de Saint-Hyacinthe. Ceux-ci souhaitaient identi-

régionale.

"Si Marcel a toujours cru en son projet, la première grande étape a été de convaincre ses confrères du comité exécutif du conseil d'administration de l'appuyer dans ses démarches. Les impacts de cette décision étaient énormes tant au point de vue des coûts

permis au Québec de se reconstituer un cheptel chevalin de qualité, disséminé à la

ESSAIM

Canadiana 60 crayons

6.99\$

Nous avons tout le matériel pour remplir vos listes scolaires. Si le temps vous manque, nous les remplissons pour vous.

- Pritt baton de colle 18g 1.39\$
- Hilroy tablette interlignée 08-022 .59¢
- Hilroy tablette à dessin #41-110 1.69\$
- Hilroy cahier encre interlignée #12-928 .55¢
- Hilroy cahier catéchèse #25-945 .89¢
- Ciseaux 6" Acme 3.49\$
- Buffalo stencil géométrie .69¢

Ouvert 7 jours

Tirage d'un vélo de montagne Mekinley Aventurier 15 vitesses d'une valeur de 225\$ (achat minimum 10\$)

4450, boul. Laurier
Ste-Rosalie 799-4545
 Nicole Lussier, prop.

Une seule faiblesse : son prix.

Costaud DLX 1994

- Moteur de 2,4 litres et 134 chevaux • Garde-boue avant et arrière
- Essieu arrière massif avec ressorts à lames
- Caisse double paroi avec panneau arrière amovible
- Poutres d'acier dans les portes latérales • Crochets d'arrimage fixes

À partir de 10 990\$

SUR LE BOULEVARD DE L'AUTO

LES GALERIES NISSAN

DE SAINT-HYACINTHE (1989) INC.

2695, Casavant Ouest, Saint-Hyacinthe 774-1679 • 467-1341

Votre sympathique concessionnaire

Eau pure par osmose inversée

Spécial d'été

99¢

18 litres

Soleil Nature
 2650 St-Joseph St-Hyacinthe 771-2566

Portes ouvertes chez Semico

"Prendre le virage des années 2000"

(J.-M.F.) - La cinquième édition des portes ouvertes au Centre de recherche de la compagnie Semico a été couronnée de succès et plus spécifiquement le jeudi où on a enregistré une participation record. "Nous avons établi un partenariat avec des chercheurs de l'Université Laval et nous sommes à développer une lignée haploïde, plus pure et plus ciblée sur le marché, afin de répondre plus rapidement aux besoins", soulignait Mme Cécile Tétreault, technologiste agricole.

Évidemment, les visiteurs ont eu de quoi se rincer l'œil puisque les promoteurs avaient réservé des voitures afin de faciliter le déplacement à travers les champs. "Ceux-ci ont ainsi pu constater l'ampleur du travail qui s'accomplit au Centre de recherche. Visuellement, c'est impressionnant", ajoutait Mme Tétreault.

C'est ainsi que les visiteurs ont pu découvrir les cultivars d'orge, d'avoine, de blé, de mélanges céréaliers et de soya. "Les quali-

tés des quelque 5500 parcelles et des 7 000 rangs de sélection ont été appréciées. Les visiteurs ont également pu se familiariser à de nouvelles variétés", mentionnait la technologiste.

De nouveau cette année, les cultures de rotation, d'accompagnement, la fixation d'azote, l'amélioration de structure des sols et les engrais verts s'avéraient des pôles d'attraction. "Mêmes les cultures alternatives avaient leur place", mentionnait

Mme Cécile Tétreault.

Tous ceux qui ont foulé le sol du Centre de recherche ont aussi pu tout au long du parcours assister à des démonstrations de régie, telles le semis direct de plantes fourragères, la fertilisation et le désherbage dans les céréales, le soya et le maïs, et le semis de soya à différents espacements.

"Il y avait encore plus d'exposants du domaine agricole que par le passé et des représentants d'une dizaine de compagnies de produits phytosanitaires étaient sur les lieux afin de renseigner les gens", indiquait-elle.

Les chercheurs ont également dû composer avec les caprices de Dame Température et cette année, admettons qu'ils ont été sé-



-Cécile Tétreault

Mme Cécile Tétreault a piloté un des nombreux groupes qui ont défilé dans les champs du Centre de recherche de Semico au 3e Rang de Sainte-Rosalie. (Photo P.P.M.)

vèrement éprouvés. "Nous avons à réagir rapidement lorsqu'il pleut pendant trois jours. Nous avons à être plus efficace dans l'établissement de nos parcelles. Nos semis tardifs sont atténués par la chaleur que nous connaissons, parce que ça pousse", reconnaissait-elle.

Au Centre de recherche de Semico, la vocation première est le développement de nouvelles variétés et tous les efforts sont investis par les chercheurs. "Pour prendre le virage des années 2000", concluait Mme Cécile Tétreault.

De tout pour placoter

La liberté d'un sans fil

rabais \$30 **9995** 129.95



Élegants téléphones d'allure moderne

rabais \$5 **2995** 34.95 ch.

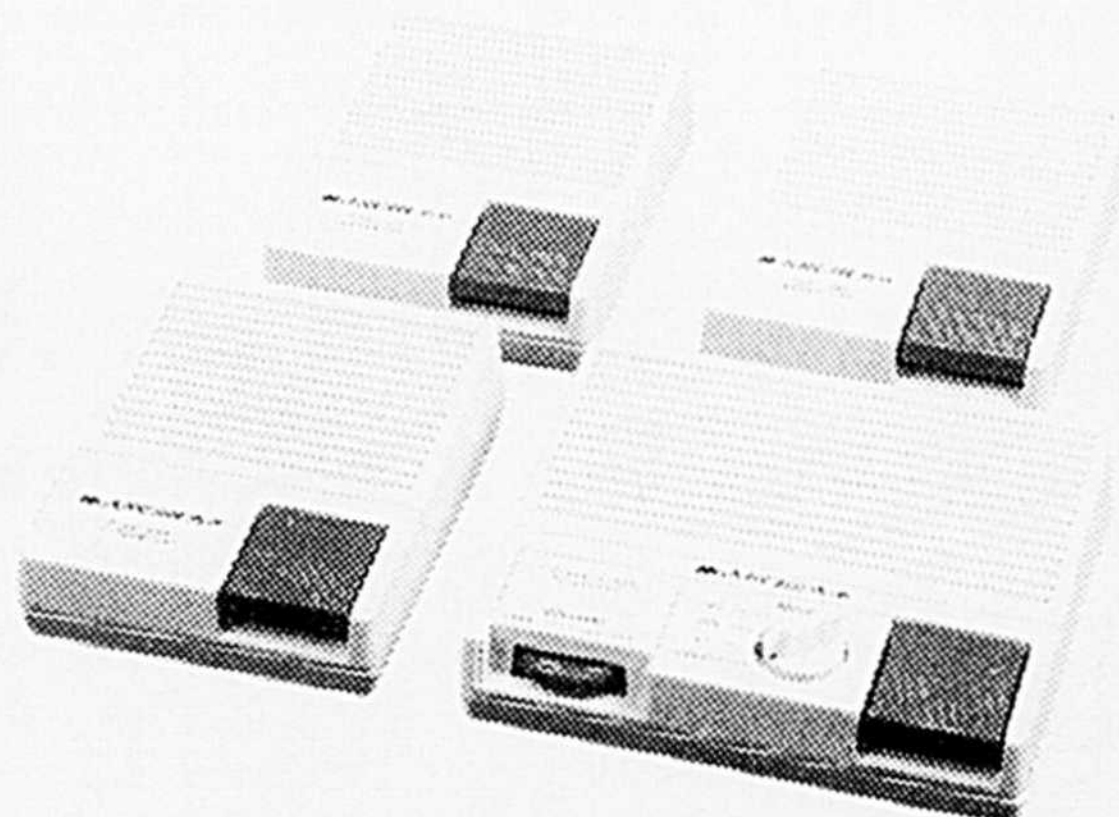


C) Téléphone avec recomposition automatique et attente. 43-8820
D) Attrayant téléphone avec attente et recomposition. 43-8818

Interphone à 4 postes pour votre commerce

rabais \$10 **2495** 34.95

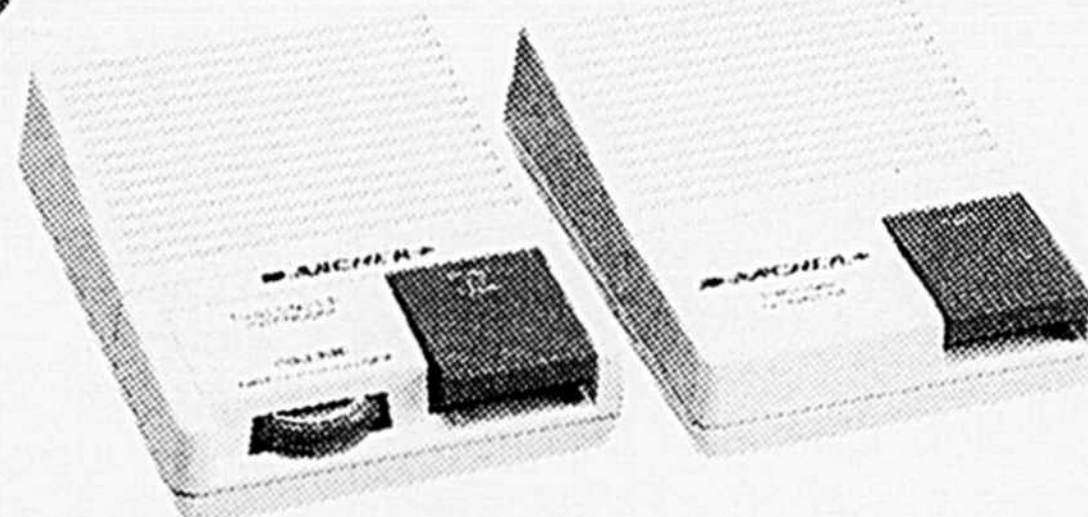
Poste principal avec réglage de volume et sélecteur pour choisir à quel poste parler. 3 câbles de 20 m compris. 43-223



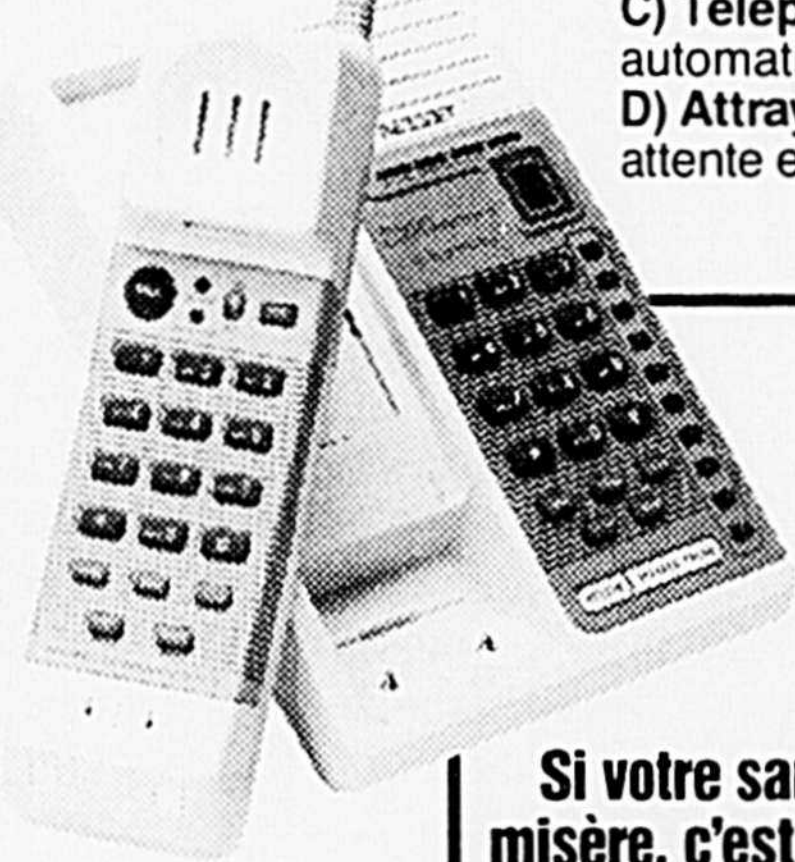
Interphone à 2 postes

rabais \$10 **1495** 24.95

Parfait entre la cuisine et le garage ou le sous-sol. 43-222



rabais \$40 **13995** 179.95



A) Sans fil à 10 canaux avec filtre Sound Commander II et mémoire de 10 numéros. 43-8841
B) Sans fil à 10 canaux avec haut-parleur et composition du combiné ou de la base. Mémoire. 43-8843

Si votre sans fil vous fait de la misère, c'est peut-être juste parce que la pile est usée. Passez chez Radio Shack vous en procurer une neuve. Si nous n'avons pas celle qu'il vous faut en stock, nous la commanderons pour vous.



Partez sans manquer d'appels

rabais \$40 **9995** 139.95

Vous pourrez prendre vos messages à distance par la télécommande. 43-711



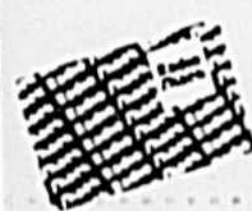
Interphone sans fil

rabais \$20 **4995** 59.95 ch.

Ajoutez autant de postes que nécessaire. Installation ultra facile. 4318156

0% D'INTÉRÊT
Aucun acompte
Aucun paiement
Demandez les détails

Radio Shack
L'endroit totalement branché



DEMANDEZ LA VÔTRE! Une carte de crédit Radio Shack vous permet de faire vos achats sans tarder. Nous indiquons les prix de détail réels sans les taxes applicables. Nous rejetons toute responsabilité relative aux erreurs photographiques ou typographiques. Le magasin ou détaillant Radio Shack le plus proche est dans les pages blanches.

Expire le 14 août 94



SPORTS et LOISIRS

Championnat AA de natation

Simon Fryer amasse trois médailles

(ML)- Le nageur maskoutain Simon Fryer a été la figure dominante parmi la délégation du Club de natation de Saint-Hyacinthe présente aux récents Championnats AA, présentés à Longueuil, récoltant trois médailles d'argent.

Le jeune Fryer, qui n'a que 12 ans et dont la progression est notable, a mérité ses médailles au 50 mètres libre, au 100 mètres dos et au 200 mètres dos.

De plus, il a pris la quatrième place au 100 mètres libre et la cinquième position au 200 mètres dos.

Lors de cette compétition, une

autre membre du CNSH, Nathalie Perreault, a mérité une médaille de bronze au 100 mètres libre. Elle a également terminé cinquième au 50 mètres libre et au 200 mètres dos, et sixième au 200 mètres dos.

Toujours à Longueuil, Patrick Girard s'est classé sixième au 100 mètres brasse et 200 mètres brasse, et en septième position au

400 libre, pendant qu'Amélie Fontaine prenait aussi le sixième échelon au 200 mètres libre.

Coupe de l'Est

Dans un autre ordre d'idées, Geneviève Houle a amassé deux médailles d'argent, au 100 mètres dos et au 100 mètres libre, lors de la Coupe de l'Est du Canada, présentée il y a une quinzaine de jours, à Saint-Jean, Terre-Neuve.

L'athlète de 12 ans a également terminé au quatrième rang au 100 mètres papillon et au neu-

vième échelon au 400 mètres libre.

Francis Pelletier a également pris part à cette compétition regroupant des nageurs du Québec, de l'Ontario et des Maritimes, et ils s'est classé au quatrième rang au 100 mètres papillon et en neuvième place au 200 mètres papillon.

De son côté, Guillaume Laflamme a terminé septième au 1 500 mètres libre, tandis que Karine Houle réalisait un standard Coupe de l'Est au 200 mètres quatre nages individuel.

Eve Deslandes, une nageuse de 14 ans de Saint-Valérien, était

aussi de cette compétition, et elle y a récolté une médaille de bronze au 100 mètres libre, grâce à un chrono de 1:02. De plus, elle a terminé au quatrième rang au 200 mètres quatre nages individuel, en vertu d'un temps de 2:31.

Par ailleurs, Geneviève Houle et Philippe Rousseau participeront, du 26 au 29 juillet prochain, à Etobicoke, en banlieue de Toronto, au Championnat canadien senior.

Houle participera au 50 mètres libre et au 200 mètres dos tandis que Rousseau évoluera au 200 mètres papillon et au 400 mètres quatre nages individuel.

Athlétisme

Finales régionales regroupées le 20 août à la polyvalente

En raison du grand nombre d'événements prévus au calendrier durant l'été, les responsables de l'athlétisme des régions Rive-Sud et de Richelieu-Yamaska ont décidé de tenir une finale régionale regroupée, le samedi 20 août, à 9 heures, à la polyvalente Hyacinthe-Delorme.

Les catégories au programme sont minime, benjamin, cadet, juvénile et ouvert. Les épreuves retenues sont les courses (100,

800, 1 500 et 4 X 100 mètres), les lancers (javelot, poids et disque), ainsi que le saut en longueur.

Tous les intéressés (garçons et filles) ont jusqu'au 12 août pour s'inscrire en communiquant avec Martin Fontaine, au 773-7974. Le coût d'inscription est de 6\$.

Du 8 au 12 août à Saint-Eustache

Philippe Bérard prendra part au Grand Prix de tennis du Québec

(ML)- Le Maskoutain Philippe Bérard est l'un des six membres de la délégation Richelieu-Yamaska qui prendra part au prochain Grand Prix de tennis du Québec, dont la toute première édition sera présentée du 8 au 12 août, à Saint-Eustache.

Bérard, qui fêtera ses 18 ans le 12 septembre prochain, a été sélectionné à l'issue de la Finale régionale de tennis des Jeux du Québec qui a eu lieu au début du mois de juillet, à Granby.

L'athlète maskoutain, classé 47e au Québec, sera accompagné d'Angie Labranche, Catherine Foisy, Mélissa Lachapelle, Jean-Philippe Cloutier, tous de Granby, ainsi que de Martin Gagnon, de Frelighsburg.

La région Richelieu-Yamaska fait partie de la division Argent, en compagnie des délégations de Lanaudière, la favorite, l'Estrie, le

Centre du Québec, les Laurentides et le Sud-Ouest.

On retrouve deux autres divisions, soit l'Or, qui regroupe les six meilleures régions lors des derniers Jeux du Québec, et le Bronze, qui englobe les régions ayant terminé entre les 13e et 18e places.

Le Grand Prix du Québec est une nouvelle épreuve régie par la Fédération québécoise de tennis qui sera présentée tous les deux ans, en alternance avec les Finales provinciales des Jeux du Québec.

Volleyball

Dans un autre ordre d'idées, c'est vendredi prochain que se terminera le camp Espoirs régionaux féminins de volleyball, à la polyvalente Hyacinthe-Delorme.

On sait que ce camp regroupe cinq jeunes filles de la région maskoutaine, soit Annie Desruisseaux et Joanie Racine, de Sainte-Rosalie, Brigitte Faubert et Caroline Jodoin, de Saint-Hyacinthe et Martine Lapointe, de La Présentation. L'entraîneur-chef est le Maskoutain Mario Provençal, qui est secondé par Nadia Rivard.

Toutes les participantes à ce camp évolueront ensuite dans un tournoi invitation qui regroupera les équipes des autres régions du Québec, les 30 et 31 juillet prochain, à Sherbrooke.



2 225\$ pour des athlètes d'élite

Dans le cadre d'une conférence de presse qui a eu lieu le mercredi 20 juillet dernier, au Club de golf de Saint-Hyacinthe, le Saint-Hyacinthe Élite a présenté des bourses totalisant 2 225\$ à sept athlètes et un organisme. À l'avant, on reconnaît Frédéric Couture, boxe, Francis Pelletier, natation (150\$), Pierre Benoit, natation (100\$), Maxime O'Brien, boxe, et François Lagacé, haltérophilie (500\$). À l'arrière, Caroline Saint-Roch, water-polo (250\$), Yvan Darsigny, haltérophilie (500\$), Josianne Laflamme, natation (100\$), Sylvain Carrier, boxe, Guillaume Laflamme, natation, (125\$), Sylvain Racine, boxe. De plus, le Club de boxe de Saint-Hyacinthe a reçu une bourse de 500\$. (Photo: P.P.M.)

Championnat de France de Formule Ford

Bertrand Godin consolide son avance

(ML)- Le coureur automobile maskoutain Bertrand Godin a consolidé sa priorité au premier rang du Championnat de France de Formule Ford 1800, grâce à une deuxième place acquise lors de la 7e étape de la série présentée sur le circuit Paul Ricard, le dimanche 24 juillet dernier.

Godin, au volant de sa Mygale-Ford SJ02 à seulement quatre centièmes de secondes du détenteur de la position de tête, le Français Raphaël Real Del Sartre.

"Au feu vert, a confié Godin, j'ai pris un excellent départ et je suis remonté sur Del Sartre. Nous sommes arrivés côte-à-côte dans le premier virage quand Soheil Ayari, parti troisième, a tenté de passer à l'intérieur."

Avec nulle place où aller, la Van Diemen d' Ayari a escaladé la Mygale de Godin pour s'envoler très haut. "Il m'a frappé fort et je l'ai vu passer au-dessus de moi", a relaté Godin.

Ce dernier a roulé presque toute la course en compagnie de Del Sartre. "Comme Ayari, sa voiture était équipée d'un moteur spécial, préparé en Angleterre. Il marchait comme un avion. J'ai même tenté de le doubler par l'extérieur, sans succès", a expliqué le pilote maskoutain.

Godin, qui a terminé l'épreuve devant le Hollandais Bas Linder, compte maintenant un total de 120 points, soit 21 de plus qu' Ayari.

Le Championnat de France fait relâche jusqu'au 4 septembre, pour la course d'Albi.

Le vendredi 29 juillet

Retour des Sprint Cars de l'URC à l'Autodrome Granby

Pour une sixième saison consécutive, les spectaculaires pilotes de la United Racing Club effectueront leur pèlerinage annuel en sol québécois et le vendredi soir 29 juillet, ils seront en piste à l'Autodrome Granby.

Plus de vingt pilotes seront sur place à cette occasion, dont Glenn Fitzcharles, Kramer Williamson, Greg Coverdale et Mares Steel-

fox, seule femme du contingent.

Dans cette série, le record de piste appartient à Phil Long, soit 17,56 secondes pour une vitesse

moyenne de 153 km/h.

En juin, lors de la venue de la série Empire Super Sprints, Mike Woodring avait été le plus rapide avec un chrono de 18,43 secondes. Ce n'est que lors de cette soirée que le débat sera tranché et que l'on saura quel groupe est le plus rapide.

Calendrier du Laser: saison 1994-95

Date	Jour	Heure	Adversaire	Date	Jour	Heure	Adversaire	Date	Jour	Heure	Adversaire	Date	Jour	Heure	Adversaire
9/9	Ven.	20:00	à Drummondville	31/10	Lun.	19:30	à Laval	16/12	Ven.	20:00	vs Laval	5/2	Dim.	19:00	vs St-Jean
11/9	Dim.	19:00	à Hull	4/11	Ven.	20:00	à Granby	18/12	Dim.	14:00	vs Val d'Or	10/2	Ven.	20:00	vs Val d'Or
16/9	Ven.	20:00	vs Granby	6/11	Dim.	19:00	à Hull	20/12	Mar.	19:30	à St-Jean	12/2	Dim.	14:00	vs St-Jean
18/9	Dim.	19:00	à Victoriaville	8/11	Mar.	19:30	vs Sherbrooke	29/12	Jeu.	19:30	vs Halifax	17/2	Ven.	20:00	vs Shawinigan
20/9	Mar.	19:30	vs Laval	11/11	Ven.	20:00	à Sherbrooke	30/12	Ven.	20:00	à Drummondville	19/2	Dim.	14:00	à St-Jean
23/9	Ven.	20:00	vs Victoriaville	14/11	Lun.	19:30	à Beauport	6/1	Ven.	20:00	à Granby	20/2	Lun.	19:30	à Laval
27/9	Mar.	19:30	vs Hull	17/11	Jeu.	19:30	vs Hull	8/1	Dim.	18:00	à Chicoutimi	24/2	Ven.	20:00	vs Granby
1/10	Sam.	16:00	vs Halifax	18/11	Ven.	20:00	à St-Jean	10/1	Mar.	19:30	à Beauport	26/2	Dim.	14:00	vs Chicoutimi
2/10	Dim.	14:00	à St-Jean	20/11	Dim.	19:30	à Granby	11/1	Mer.	20:00	vs Victoriaville	28/2	Mar.	19:30	vs Laval
5/10	Mer.	19:30	à Val d'Or	22/11	Mar.	19:30	vs Granby	13/1	Ven.	20:00	à Val d'Or	3/3	Ven.	20:00	vs Beauport
8/10	Sam.	16:00	vs Val d'Or	25/11	Ven.	20:00	vs Laval	15/1	Dim.	14:00	à St-Jean	5/3	Dim.	20:00	à Val d'Or
9/10	Dim.	16:00	à Sherbrooke	27/11	Dim.	14:00	vs Granby	16/1	Lun.	19:30	vs Hull	9/3	Jeu.	19:30	vs Chicoutimi
11/10	Mar.	19:30	vs Drummondville	29/11	Mar.	19:30	à Hull	20/1	Ven.	19:00	à Halifax	10/3	Ven.	20:00	à Shawinigan
14/10	Ven.	20:00	à Granby	2/12	Ven.	20:00	vs St-Jean	22/1	Dim.	13:00	à Halifax	12/3	Dim.	14:00	vs St-Jean
16/10	Dim.	14:00	vs Granby	4/12	Dim.	19:00	à Hull	24/1	Mar.	19:30	vs Shawinigan	14/3	Mar.	19:30	à Val d'Or
21/10	Ven.	20:00	vs Drummondville	5/12	Lun.	19:30	vs Val d'Or	27/1	Ven.	20:00	à Shawinigan	17/3	Ven.	20:00	à Granby
23/10	Dim.	14:00	vs St-Jean	9/12	Ven.	19:30	à Laval	1/2	Mer.	19:30	à Chicoutimi				
28/10	Ven.	20:00	vs Beauport	12/12	Lun.	19:30	à Laval	3/2	Ven.	20:00	vs Sherbrooke				
30/10	Dim.	14:00	vs Hull	14/12	Mer.	19:30	à Victoriaville								

Heures sujettes à changement

Calendrier local du Laser

Granby et Saint-Jean: cinq fois chacun au Stade L.-P. Gaucher

(ML)- Le Stade L.-P. Gaucher pourra changer son nom pour le "zoo", la saison prochaine, car il y recevra régulièrement la visite de Bisons et de Lynx. Les carnivores de Granby et Saint-Jean s'arrêteront chacun cinq fois à Saint-Hyacinthe, au cours de la saison 1994-95 de la Ligue junior majeure du Québec, qui prendra son envol, pour la formation maskoutaine, le vendredi 9 septembre, à Drummondville.

Chaque équipe du circuit Courteau jouera 72 parties, le même nombre que l'année dernière, avec la différence que le calendrier ne sera pas équilibré et tiendra donc compte des rivalités de divisions.

Ainsi, le Laser, dont le calendrier complet de la prochaine saison se trouve ci-joint, croquera le fer 10 fois avec Granby et Saint-Jean, et en huit occasions contre les trois autres clubs de sa section, soit Hull, Laval et Val d'Or. Les joueurs de Richard Martel joueront quatre matches contre chacune des sept autres équipes de la Ligue.

La saison locale du Laser s'amorcera le vendredi 16 septembre, avec la visite des Bisons de Granby.

Par ailleurs, Clément Jodoin et le Moosehead d'Halifax visiteront deux fois le Laser, le samedi 1er octobre

et le jeudi 29 décembre. De son côté, le Laser effectuera un seul voyage dans les Maritimes, pour jouer des parties le vendredi 20 et le dimanche 22 janvier.

Le calendrier 1993-94 comporte certaines particularités. Par exemple, le Laser sera impliqué dans cinq rencontres aller-retour. Autre détail: en date du 16 janvier, la formation maskoutaine aura complété sa saison avec les Olympiques de Hull, mais n'aura joué qu'une seule partie contre Chicoutimi et encore aucune contre les Cataractes de Shawinigan.

Comme la saison dernière, le calendrier local du Laser inclura des rencontres à chaque jour de la semaine, mais les vendredis et dimanches, avec 12 et 9 parties, respectivement, demeurent les journées les plus popu-

lares.

Sept joutes auront lieu les mardis soirs, trois les jeudis, deux les lundis, autant les samedis et une le mercredi 11 janvier, dans le cadre du Tournoi pee-wee de Saint-Hyacinthe, alors que les Tigres de Victoriaville visiteront le Laser, à 20 heures.

À noter que les vendredis, les joutes commenceront à 20 heures, comme c'était le cas avant la saison 1993-94, à 19 h 30 les soirs de semaine et à 14 heures, les dimanches.

Il y a une exception dans le cas des parties dominicales: la joute du 5 février contre les Lynx de Saint-Jean commencera à 19 heures, en raison de la Fête des Neiges sur la rivière Yamaska.

Camp d'entraînement

Dans un autre ordre

d'idées, c'est le vendredi 19 août que s'amorcera le sixième camp d'entraînement de l'histoire du Laser. En raison de travaux qui seront effectués au Pavillon de la Jeunesse, c'est au Stade C.-A. Gauvin de La Providence que commencera ce camp, où on accueillera 45 joueurs.

Après quatre jours à Saint-Hyacinthe et une

première partie hors-concours le 22, à Saint-Jean, le camp du Laser se transportera à Shipagan, au Nouveau-Brunswick, jusqu'au 28 août, alors que la formation maskoutaine jouera trois parties, les 24, 26 et 27, contre Halifax, deux fois, et les Harfangs de Beauport.

Au moins deux rencontres pré-saison sont

prévues au Stade L.-P. Gaucher, soit le mercredi 31 août, à 19 h 30, contre Saint-Jean et le dimanche 4 septembre, à 14 heures, contre le Titan de Laval.

Un autre match local pourrait s'ajouter, le 1er septembre, contre les Voltigeurs de Drummondville, mais cela reste à être confirmé.

Billets de saison

Association Laser et la BN

(ML)- Le Laser de Saint-Hyacinthe et la Banque Nationale ont conclu une entente en vue de l'achat de billets de saison pour la campagne 1994-95.

Ainsi, du 1er août au 16 septembre, il sera possible de se procurer un billet de saison à la Banque Nationale, aux montants de 275\$ pour les adultes, 205\$ pour les étudiants et 125\$ pour les enfants.

De ce montant, le Laser, en collaboration avec la Banque, remet-

tra 25\$ au Laser du Richelieu AA pour la zone Richelieu ou les associations AA de la région voisine.

Les paiements devront se faire en cinq versements, de la façon suivante: le premier versement payé comptant et quatre chèques postdatés sur une base mensuelle.

COMMANDITAIRES	NOMS	1 ^{re} SEMAINE	CUMM
Restaurant	Richard Lusignat	25	
Lussier	Renaud Lusignat	15	92
	Steven Henry	16	/
	Sonia Bonet	17	125
	Roger Couture	18	
Poste	André Martin	24	
Canada	Liliane Gagné	18	93
	Dominique Canin	19	/
	Christian Robert	9	125
	Marie-Hélène Lapalme	11	
Novico	Jean-Guy Melançon	23	
Quinc.	Mario Roy	20	93
Douville	René Larivée	4	/
	Michel Lefebvre	18	125
	Patrick Potvin	9	
Au p'tit	Jack Herpson	22	
Gueleton	Yvan Chicoine	17	91
	Yannick Roy	18	/
	Normand Robert	18	125
	Bernard Côté	14	
Centre du	Ubald Rodier	24	
camion	Norbert Chicoine	17	90
Léger	Alain Joyal	17	/
	Patrick Courtemanche	16	125
	Jean Charbonneau	14	
Imprimerie	Jean Bernard	18	
F.L.	Sébastien Jacques	21	92
Chicoine	Mario Tanguay	18	/
	Gilles Corbeil	18	125
	Jean-Luc St-Martin	17	
Le Courrier	Michel Larivée	20	
	Nicole Pinard	19	97
	André Blanchard	22	/
	Philip Bernier	18	125
	Benoit Croteau	18	
Pioneer	Martin Blanchette	22	
	Pierre Bernard	18	95
	André Laporte	19	/
	Robert Lusignat	20	125
	Maxime Couture	15	
Commanditaires Associés			
Trophée Mérites 93			
CFEI	Gilles Flibotte Sports		
Chenil Du Ruisseau Ferré	LM Sports		
Pourvoirie M.L. Enr.	Les Armes F. Potvin		
Atain Villiard	C.R. Sports		
Substitut		Tireur de la semaine	
Dany Morin	15	Richard Lusignat	25/25
Restaurant Lussier			
2005, RUE ST-PIERRE OUEST ST-HYACINTHE, QUEBEC J2T 1P8 Tél.: 773-1464			

Aucune limite de vitesse au
TRIOVAL SANAIR

Venez essayer votre voiture sur la plus grande piste de stock-car au Québec

TOUR CHRONOMÉTRÉ 772-5517 * 772-2331 Sur Rendez-vous

TROPHÉE SANAIR Prochaine course
ACT 7 août 10h00

Karting 7 classes Adm. \$5.00

Sur réception de ce coupon 2 pour 1

Go-Karts à Sanair Ouvert tous les jours de 12 h 00 à 20 h 00	1\$ De Rabais Applicable à l'achat de 5 min. 1 coupon par achat 1\$	1\$ De Rabais Applicable à l'achat de 5 min. 1 coupon par achat 1\$	1\$ De Rabais Applicable à l'achat de 5 min. 1 coupon par achat 1\$
--	---	---	---

Eau pure
par osmose inversée

Spécial d'été

99¢
18 litres

Soleil Nature
2650 St-Joseph St-Hyacinthe 771-2566

Baseball

Ligue junior Rive-Sud Métro

Calendrier
Lundi 25 juillet
Boucherville à St-Hyacinthe
Mercredi 27 juillet
St-Hubert à St-Hyacinthe (19 h 30)
Vendredi 29 juillet
Ste-Julie à St-Hyacinthe (20 h)
Samedi 30 juillet
St-Hyacinthe à Chambly (19 h 30)
Dimanche 31 juillet
Chambly à St-Hyacinthe (19 h 30)

Section Est	PJ	G	P	MOY	DIF
Classement					
Saint-Hyacinthe	21	15	6	,714	-
Longueuil	22	15	7	,682	0,5
St-Bruno	22	15	7	,682	0,5
Boucherville	24	11	13	,458	5,5
Ste-Julie	23	6	17	,261	10

Section Ouest	PJ	G	P	MOY	DIF
Classement					
St-Hubert	24	13	11	,542	-
St-Constant	20	10	10	,500	1
Chambly	20	9	11	,450	2
St-Jean	23	9	14	,391	3,5
Brossard	23	8	15	,348	4,5

Ligue Nettoyeur Seyer

Résultats	Classement	G	P	N	PTS
12 juillet	Rôt. Parenteau	11	1	3	25
Gal. Nissan 5 Rôt. Parenteau 7	Bis. Sicotte	8	3	3	20
Bar Sicotte 2 Bis. Sicotte 8	Gal. Nissan	5	9	0	14
	Bar Sicotte	2	13	0	10

Balle-molle

Ligue de balle-molle régionale

Résultats

Lundi 18 juillet
St-Eugène 8 St-Nazaire 25
Ste-Hélène 6 St-Liboire 2

Mardi 19 juillet
Upton 10 W.ckham 15

Mercredi 20 juillet
St-Nazaire 7 Ste-Hélène 0
St-Liboire 10 St-Eugène 9

26 juillet
Ste-Hélène à Wickham

Classement	PJ	G	PMOY	DIF
*St-Nazaire	17	14	3,824	-
Ste-Hélène	16	10	6,625	3,5
Wickham	17	10	7,588	4
St-Liboire	16	9	6,563	4,5
St-Eugène	17	4	13,235	10
Upton	17	3	14,176	11

*Champion saison régulière

Ligue softball Caisse pop Douville

Classement	G	P	N	PP	PCPTS
Br. Max-Cola	10	8	0	141	135
Resto-bar Plus	9	8	1	136	136
Bis. Douville	9	9	0	136	123
Club Optimiste	8	8	1	115	107
Hydro-Québec	8	9	0	123	133
Quin. Douville	8	10	0	124	141

Ligue inter-paroissiale 137

Classement	PJ	G	P	N	PTS
St-Denis	12	7	4	1	15
St-Thomas	11	6	4	1	13
St-Valérien	10	6	4	0	12
La Prés.	12	6	6	0	12
St-Dominique	11	1	8	2	4

Balle-molle

Ligue softball mineur du Québec

Catégorie benjamine

Classement	G	P	N	PP	PCPTS
Lac St. Louis	10	0	0	148	46
Rich.-Yam.	9	4	0	143	95
Maunoe	6	5	0	103	107
Laurentides	5	5	0	110	78
Rive-Sud	3	5	0	55	83
Montréal	0	13	0	66	209

Catégorie cadette

Classement	G	P	N	PP	PCPTS
Rich.-Yam.	11	1	0	175	61
Laurentides	6	6	0	115	100
Laval	4	4	1	68	108
Rive-Sud	4	6	1	90	115
Mauricie	4	7	0	93	124
Montréal	4	7	0	70	101
Sud-Ouest	3	3	2	77	78
Québec	3	5	0	67	68

Catégorie midget

Classement	G	P	N	PP	PCPTS
Rich.-Yam.	10	7	2	101	85
Maunoe	10	3	1	81	44
Sud-Ouest	8	5	0	89	88
Québec	8	6	0	103	92
Laurentides	6	4	3	93	67
Rive-Sud	5	10	0	57	91
Lac St-Louis	4	13	0	79	136
Laval	3	14	0	85	169

Baseball

Quartiers

Softball benjamine

Classement	G	P	N	BP	BCPTS
Douville	13	2	0	179	102
La Providence	10	5	0	175	147
St-Joseph	5	10	0	157	182
St-Sacrement	2	13	0	106	185

Baseball

Quartiers

Moustique

Classement	G	P	N	BP	BCPTS
Assomption	13	2	0	109	53
La Providence	12	2	1	108	52
Douville	11	3	1	125	55
St-Thomas	8	7	0	92	71
Notre-Dame	5	10	0	58	51
St-Sacrement	5	10	0	77	148
St-Joseph	4	11	0	79	103
Sacré-Coeur	1	14	0	66	121

Pee-wee

Classement	G	P	N	BP	BCPTS
Assomption	9	4	1	84	67
St-Joseph	8	5	1	75	72
Douville	8	6	0	82	56
Sacré-Coeur	7	7	0	83	78
La Providence	6	8	0	75	84
St-Thomas	5	9	0	86	103
St-Sacrement	5	9	0	54	81

Bantam

Classement	G	P	N	BP	BCPTS
Douville	12	2	0	95	44
Assomption	11	3	0	85	34
La Providence	8	6	0	81	45
Sacré-Coeur	6	8	0	79	112
St-Sacrement	4	9	1	76	85
St-Joseph	4	10	0	76	95
St-Thomas	3	10	1	79	95

Atome

Classement	G	P	N	BP	BCPTS
La Providence	5	1	0	38	12
Douville	4	2	0	46	29
St-Rosalie	3	2	1	34	20
Sacré-Coeur	3	2	1	25	32
Assomption	1	3	2	23	24
St-Sacrement	2	4	0	20	51
St-Joseph	0	4	2	36	54

Moustique BM

Classement	G	P	N	BP	BCPTS
Douville	6	2	0	65	19
Assomption	4	4	0	36	57
St-Joseph	2	6	0	31	56

Pee-wee

Classement	G	P	N	BP	BCPTS
St-Thomas	7	1	0	82	33
Sacré-Coeur	7	1	0	80	35
Douville	4	4	0	60	49
St-Joseph	3	5	0	49	67
St-Sacrement	2	6	0	25	75
Assomption	1	7	0	38	68

Pétanque

Ligue Douville

Commanditaires et capitaines

Caisse pop Douville

André Halley	148
Marché Boni Soir	180
Céline Courmoyer	196
Restaurant Le Chalet	199
Jacqueline Beaumier	131
Nettoyeur Le Chatel	128
Robert Camiré	193
Dépanneur du Parc	191
Bertrand Lacombe	227
A. Tétrault Meubles	180
Gilles Guérette	195
Chez Étienne Tailleur	147
Yvon Courmoyer	217
Rest. chez Jos	183
Arthur Fleury	191
Marché Vic Dufault	227
René Chevrin	180
Gaz Bar A. Laplante	195
Denis Benoît	195
Nettoyeur René Enr.	147
Hélène Lussier	217
Rot. Parenteau	183
Rénauld St-Onge	191
Pépin. Tanguay	184
Gratien Héroux	187
Plomberie Douville	207
Gaby Lalleur	196
Dépanneur Sonic	233
Carmelle Cadorette	202
Gilles Aubin Sport	209
Conrad Laflamme	
Restaurant Chez Mariette	
Gustave Poirier	
St. Ser. Esso Douville	
Denis Cheeney	
Rest. Au Gueuleton	
Roger Tétrault	
Quincaillerie Douville	
Denis Hébert	
Le Bistro Douv.	
Jean-Marc Gagné	
C. Pop La Providence	
Micheline Lacombe	

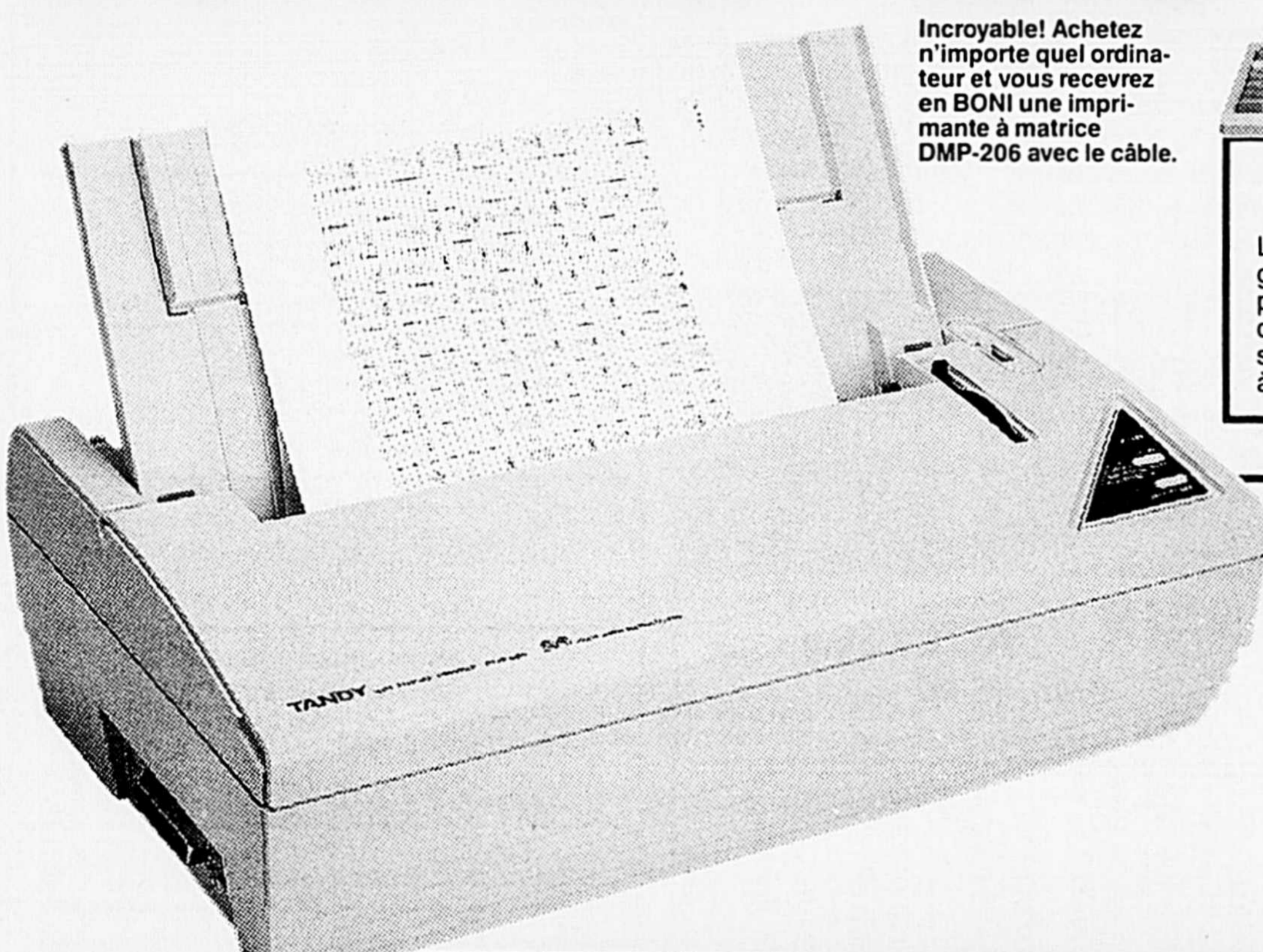
Golf féminin

National Sport Sévigny

Le Printanier	330
Décor Actuel Déco	304
Bout. Audrey Mode	298
Fantaisie Maison	288
Salon Denui	284
B. Le Baluchon	281
Remb. G. Chicoine	279
C. Pop. La Prov.	278
C. pop. Dessaulles	277
Fer et Métal Dubreuil	271
Pin., Av., Paré	270
Raoul Chagnon	269
Fournure Doris	267
G. Larivière	266
S. quilles 2000	266
Bout. Fantan Dodo	264
Méto Laliberté	263
Mat. Mode	260
Méto G. Riendeau	252
Salon Au Féminin	254
A. Tétrault Meuble	250
Ag. voy. Absolve	249
Laminage Image'In	246
Centre de la couleur	245
C.V. Boisard, Poirier	244
Rest. G. Lussier	244
Jardin d'Eden	240
Salle quilles La Prov.	240
Merc. G. Brabant	238
S. Rita Fleuriste	236
Sports Experts	224
Bronz. Patry-Soleil	219
BMR C. Laflamme Ltée	217
Pétroles Courchesne	215
Pharm. La Prov.	211
Le Préline	206
B. Nationale	200
Opto-Plus R. Thérault	190
Maison Fleurie	182
Rest. Le Chalet	182

Achetez un ordinateur et nous ajouterons l'imprimante!

BONI DE \$218



Incroyable! Achetez n'importe quel ordinateur et vous recevrez en BONI une imprimante à matrice DMP-206 avec le câble.

COMPAQ PRESARIO



Le Compaq Presario

Les ordinateurs Presario sont issus du génie de Compaq, une entreprise de pointe depuis plus de dix ans. Compaq offre une garantie limitée de 3 ans et le soutien téléphonique 24 heures, 7 jours, à vie.

Imprimante en BONI avec chaque ordinateur!

La DMP 206 imprime jusqu'à 120 cps avec une tête à 24 broches. Elle fonctionne par émulation Epson LQ-850. Chariot de 10 po. 26-2906. Prix cour. 199.00

Câble d'imprimante de 6' compris. 26-288. Cour. 19.95

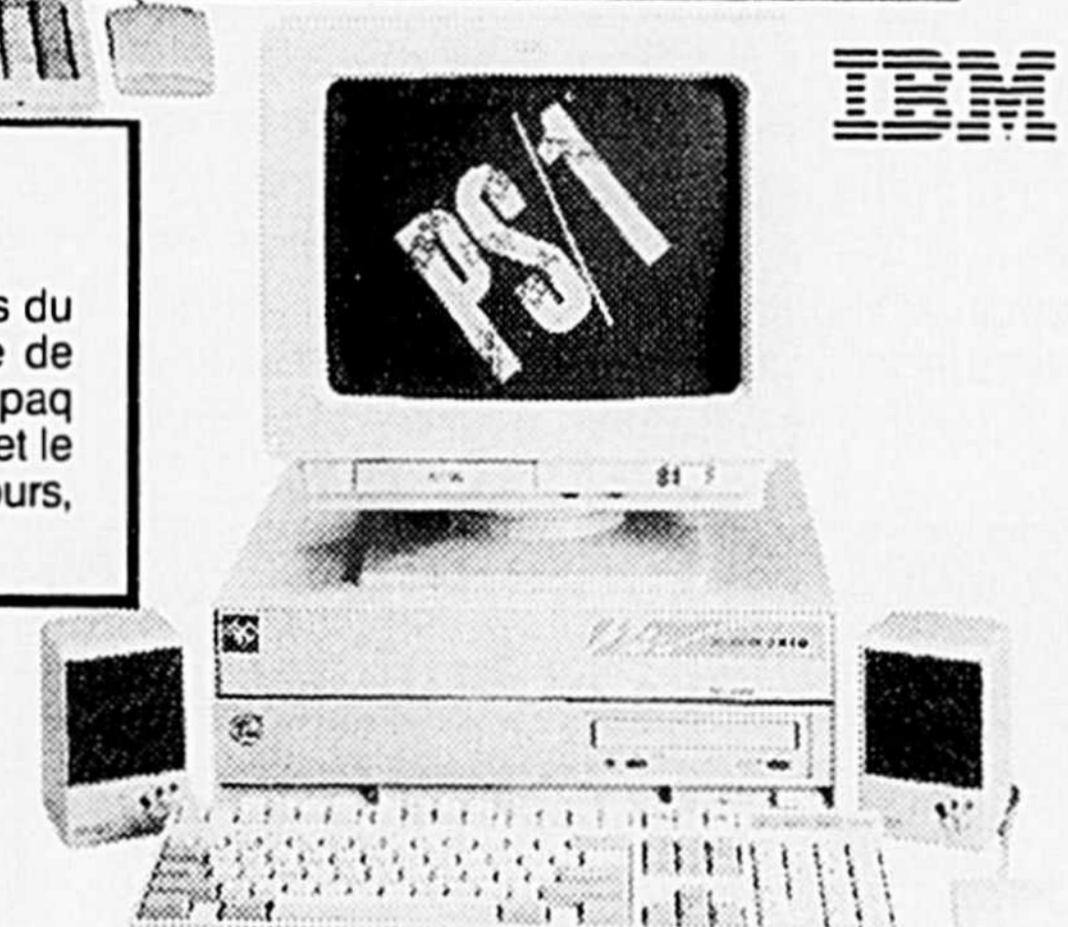
Quantité limitée, aucune commande différée. Certaines unités peuvent être des démonstrateurs.



AST

Les Avantages! d'AST

La gamme Advantage! d'AST offre performance et fiabilité avec soutien téléphonique sans frais 24 heures sur 24, 7 jours par semaine. Ils sont de plus protégés par une garantie de 3 ans exclusive à Radio Shack.



IBM PS/1

L'ordinateur IBM PS/1 est parfait pour la maison, l'école et les petites entreprises. Ces ordinateurs sont prêts à fonctionner seulement quelques minutes après les avoir allumés. La simplicité d'utilisation et une marque reconnue dans le monde entier.

0% D'INTÉRÊT
Aucun acompte
Aucun paiement
Demandez les détails

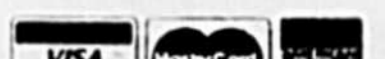
DIVISION INTER-TAN CANADA LTÉE
Radio Shack
L'endroit totalement branché



DEMANDEZ LA VÔTRE! Une carte de crédit Radio Shack vous permet de faire vos achats sans tarder. Nous indiquons les prix de détail réels sans les taxes applicables. Nous rejetons toute responsabilité relative aux erreurs photographiques ou typographiques.

Le magasin ou détaillant Radio Shack le plus proche est dans les pages blanches

L'offre BONI expire le 13 août 94



En hommage aux vétérans: rue Dieppe à Saint-Hyacinthe (2)

En tout, une trentaine de terrains peuvent être acquis, soit une quinzaine de chaque côté de la rue que l'on nomme aussitôt rue Beauregard et officieusement la rue des Vétérans. Elle porte également le nom de route rurale no 2 avant de recevoir officiellement le nom de rue Dieppe en 1957, au moment de l'acceptation d'un nouveau plan d'urbanisme par le conseil municipal de Douville. La rue Dieppe est nommée en souvenir de la bataille du même nom qui s'est déroulée en août 1942.

Jean-Noël Dion Membre de la Société d'Histoire Régionale de Saint-Hyacinthe

Il faut mentionner que le ministère des Affaires des Anciens combattants s'est réservé des terrains près du chemin de Saint-Damase et près de la route Laurier dans le but de les spéculer plus tard.

Deux plans de maisons différents sont mis à la disposition des vétérans, le bungalow d'un étage et demi avec les chambres à l'étage ou le bungalow plein pied. La cuisine doit être tournée vers le sud pour être chauffée naturellement.

La série de plans est vendue 6\$ et l'on doit respecter les normes de la Société d'hypothèque et du logement. On peut difficilement déro-

ger aux plans initiaux. Il y a beaucoup de bureaucratie, les inspecteurs sont stricts, peu enclin à changer d'idée et ils visitent régulièrement le chantier. En plus d'entretenir la maison, le vétéran s'engage à cultiver un potager.

Il fallait être un peu missionnaire, rappelle monsieur Marcel Rousseau, l'un des premiers vétérans à s'installer rue Dieppe. Il a construit sa maison à l'automne 1950 mais n'a pas pu l'habiter avant l'été suivant. Le député provincial Ernest Charrier disait même du coin

que c'était un fichu de trou!

En plein champ, près de la clôture des animaux, il n'y avait pas d'électricité à cause d'un propriétaire qui négociait avec la Southern Canada Power des royautés pour l'installation de poteaux.

Les services n'étaient pas rendus: le vétéran devait se faire creuser un puits artésien et aménager une fosse septique. Il n'y avait pas de téléphone, pas d'autobus, il fallait laisser l'automobile près des grandes artères tellement la route devenait détrempée ou bourbeuse sous la pluie ou au printemps. On devait souvent marcher avec les sacs d'épicerie

du grand chemin à la maison.

Peu fortunés, les propriétaires se regroupaient également pour prendre un taxi. Ils demandaient à des connaissances de les conduire au magasin, à l'office en ville chez les Dominicains, puis au sous-sol de la Maison Saint-Vincent-Ferrier, peu avant la construction de l'église.

L'hiver, on pouvait grimper sur les bancs de neige parfois d'une bonne hauteur et dévisser les lumières des lampadaires. Le boulangier, le laitier ne s'arrêtaient qu'avec l'unique promesse d'acheter.

En cet automne 1950, les caves des maisons construites sont inondées. C'est ainsi que les trois propriétaires qui ont prévu passer l'hiver dans leur maison ne le peuvent à cause de toutes ces petites misères. Et au fil des ans, beaucoup de progrès s'est manifesté et il règne un esprit d'entraide.

On donne des arbres pour agrémenter les parterres. Le quartier de Douville se développe. La rue Dieppe est gravelée, on bénéficie de l'eau de la ville avec compteur en septembre 1962. L'église est construite en 1953 et inaugurée en 1954.

La caisse populaire débute ces activités en

1960. Des commerces et des résidences s'élevèrent. Avec la fermeture de l'hôpital des Vétérans à Saint-Hyacinthe, plusieurs propriétaires vendent leur maison à des non-militaires.

Entre 1950 et 1964, 33 terrains rue Dieppe ont été occupés par des vétérans. Deux autres l'ont été à partir de 1961 sur la rue Frontenac. Il s'agit des lopins de messieurs Roger Paquin et Alexandre Mi-reault.

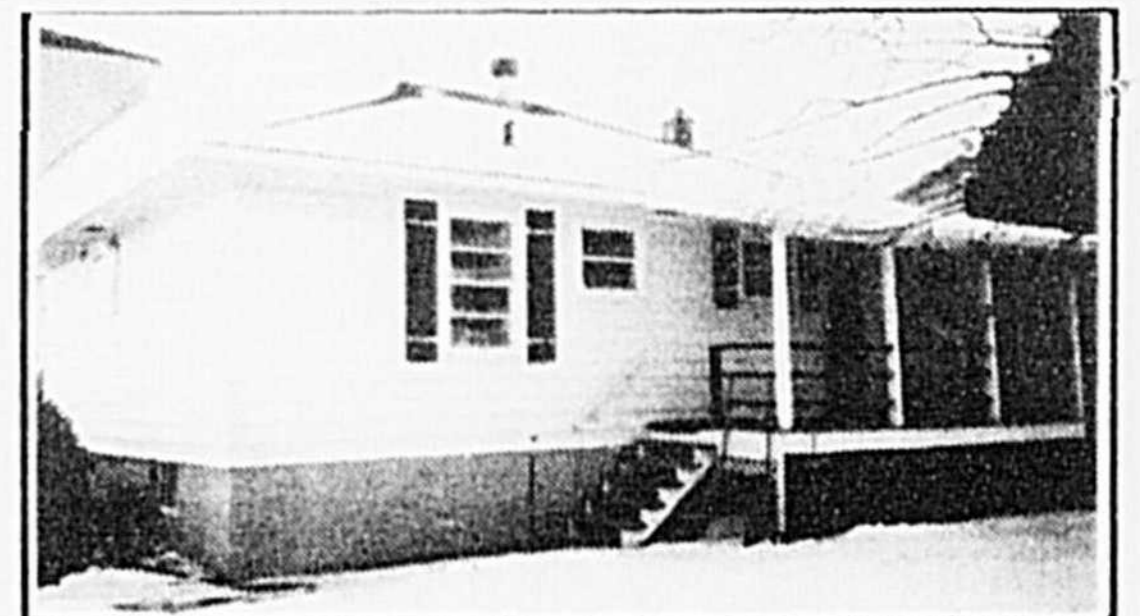
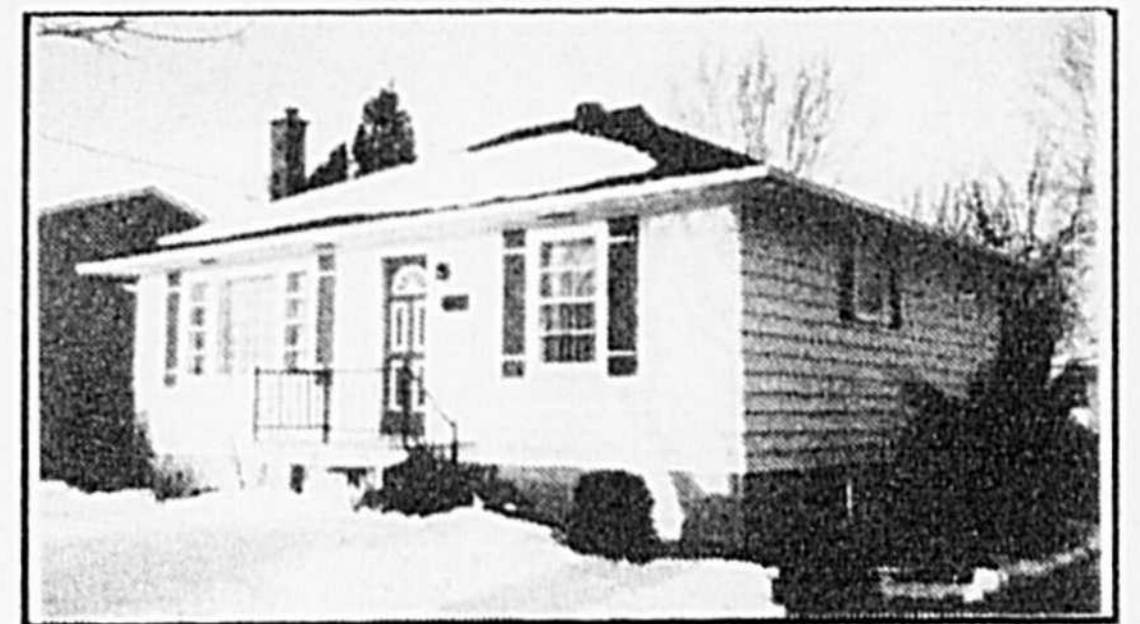
Plusieurs terrains ont été lotis par la suite notamment à partir de 1971 avec l'ouverture de la rue Duchesnay puis plus récemment en 1992-1993 avec l'ouverture de la rue Dorian. Sur la rue Dieppe même, les subdivisions apparaissent à partir de 1972. Au total en 1994, on compte 73 lots sur cette rue.

Voici la liste des premiers vétérans à s'établir rue Dieppe d'après M. Marcel Rousseau 1950 - (3) Marcel Noiseux, Marcel Rousseau, Aldège Houle; 1951- (9) Marc Ménard, Émile Martel, Paul Mongeau, Raoul Lapalme, Robert Benoit, Patrice Côté, Donat Salois, Marcel Hébert, Paul Bélanger; 1952- (3) Gérard Simoneau, Paul Boutin, Maurice Bouthillier; 1953- (5) Jean-Maurice Joncas, Robert Arsenault, Raymond La-veault, Laurent Gen-

dreau, Lauréo Girouard; 1954- (3) Bruce Whitman, Yvon Joncas, Bruneau Houle; 1955- (2) Germain Létourneau, Lucien H. Guertin; 1956 - (5) Jean-Louis Tarte, George Benoit, Paul Bourbeau, Charles Perreault, Edy Goyer; 1957- (1) Wilfrid Théberge; 1963 - (1) Maurice Paradis; 1964 - (1) Jean-Louis Bergeron.

On peut sûrement considérer la rue Dieppe comme une des plus belles rues du quartier Douville avec ses arbres matures et ses petites maisons bien typiques qui ont permis jadis aux vétérans d'avoir un pied à terre après des jours plus sombres.

Je voudrais remercier particulièrement



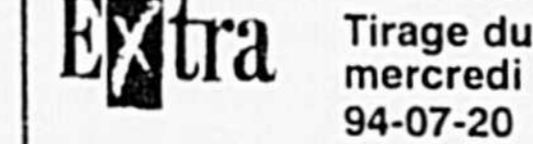
Maison construite d'après le plan type dont il est question dans cet article.

M. Marcel Rousseau pour ces patientes recherches et toutes les informations qu'il a si gentiment transmises.



Tirage du mercredi 94-07-20
10 17 19 31 35 48
Numéro complémentaire: 13

GAGNANTS	LOTS
6/6 1 2 243 714,20 \$	
5/6+ 5 134 622,80 \$	
5/6 242 2 225,10 \$	
4/6 14 852 69,50 \$	
3/6 284 938 10,00 \$	



Tirage du mercredi 94-07-20

NUMÉROS LOT
539711 100 000,00 \$

Tirage du samedi 94-07-23
4 11 16 26 28 38
Numéro complémentaire: 47

GAGNANTS	LOTS
6/6 3 776 701,60 \$	
5/6+ 7 99 861,60 \$	
5/6 327 1 710,10 \$	
4/6 19 501 54,90 \$	
3/6 342 858 10,00 \$	

NUMÉROS LOT
462087 100 000,00 \$



Tirage du 94-07-16 au 94-07-22

Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
882	870	251	114	702	439	982
8480	7800	2651	5139	5979	2623	5836



Tirage du 94-07-20

NUMÉROS	LOTS
1 7 8 11 13	3 5 10 11 22
19 21 26 28 32	23 28 29 37 39
34 37 48 51 54	40 41 42 43 49
61 62 63 65 68	56 59 63 64 67

Tirage du: 94-07-18

1 8 13 16 17
18 20 22 28 29
35 36 40 41 42
47 54 58 62 68

Tirage du: 94-07-22

1 7 8 11 13
19 21 26 28 32
34 37 48 51 54
61 62 63 65 68



Tirage du 94-07-22

NUMÉROS	LOTS
896345 50 000 \$	
96345 5 000 \$	
6345 250 \$	
345 25 \$	
45 5 \$	



Tirage du 94-07-22
NUMÉROS DÉCOMPOSABLES

NUMÉROS	LOTS
503503 250 000 \$	
03503 2 500 \$	
3503 250 \$	
503 25 \$	
03 10 \$	

Tirage du samedi 94-07-23



8 9 13 33 34 41
Numéro complémentaire: 36

GAGNANTS	LOTS
6/6 0 1 000 000,00 \$	
5/6+ 0 18 861,80 \$	
5/6 12 2 619,70 \$	
4/6 1 166 50,30 \$	
3/6 18 908 5,00 \$	

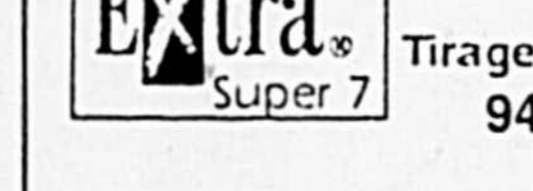
MISE-TÔT 18 28 35 36

GAGNANTS	LOT
53	934,40 \$



Tirage du 94-07-22

1 18 26 31 34 36 38
Numéro complémentaire: 37



NUMÉROS	LOTS
802844 100 000 \$	
02844 1 000 \$	
2844 250 \$	
844 50 \$	
44 10 \$	
4 2 \$	

Tirage du vendredi 94-07-22

GAGNANTS	LOTS
7/7 0 5 500 000,00 \$	
6/7+ 0 79 316,30 \$	
6/7 28 2 478,60 \$	
5/7 1 508 164,30 \$	
4/7 32 665 10,00 \$	
3/7+ 29 552 10,00 \$	
3/7 279 256 partic. gratuite	

Ventes totales: 4 144 344,00 \$
Prochain gros lot (approx.): 6 000 000,00 \$
Prochain tirage: 94-07-29

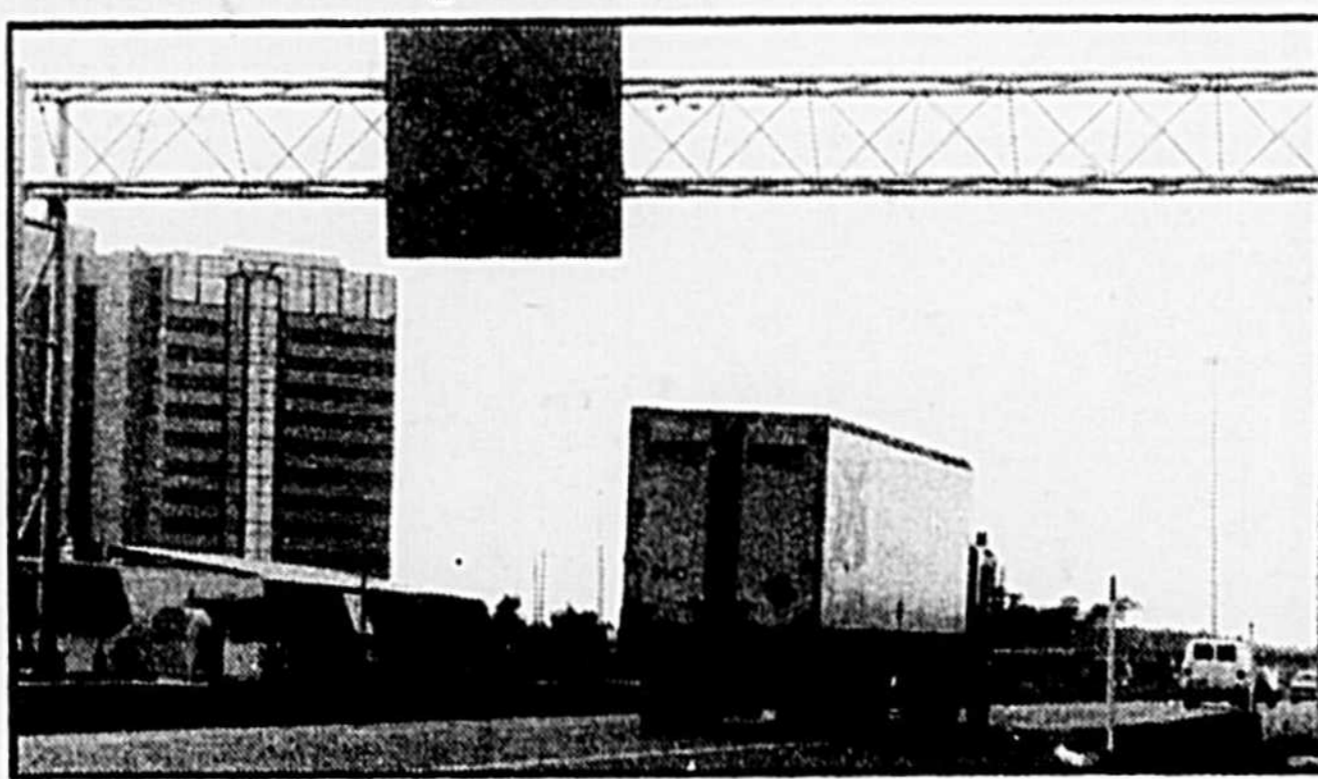


Un médaillé de bronze tout heureux

La commission scolaire Saint-Hyacinthe-Val-Monts a honoré à son tour Stéphane Bessette qui s'est distingué aux récentes Olympiades américaines de la formation professionnelle (US Skills Olympics) en remportant une médaille de bronze en plomberie. On reconnaît Stéphane Bessette en compagnie de son enseignant Bertrand Rivard. (Photo P.P.M.)

Maintenant en opération

Les nouveaux panneaux de signalisation sur l'autoroute Jean-Lesage, à la hauteur de Saint-Hyacinthe, sont maintenant en opération. Ceux-ci ont pour objectif de prévenir les conducteurs à l'approche d'un train traversant l'autoroute. Ils avaient été installés en janvier mais le raccordement avec les feux clignotants du CN ont retardé leur mise en opération. (Photo P.P.M.)



LOISIRS

Aux Loisirs La Providence

Un voyage estival autour du monde pour tous les jeunes

Cet été, les jeunes qui fréquentent les loisirs de la Providence sont invités à prendre bagages et passeports pour faire le tour du monde... en un été super le fun!

Par ce thème, les jeunes peuvent en apprendre un peu plus sur le monde dans lequel ils vivent en faisant différentes activités dont les thèmes seront liés aux cinq continents. Tout à tour, ils découvrent donc l'Océanie, l'Afrique, l'Asie, l'Europe et l'Amérique.

Activités! Activités!

Tous les mercredis, les jeunes participent aux traditionnelles journées spéciales. La journée

d'eau est devenue «Le voyage dans les îles» et la très populaire journée sale a été «Une tempête dans le Sahara».

Ils ont aussi participé à une kermesse digne des mille et une nuit, aux olympiades de la Grèce Antique et à une journée casino comme à Las Vegas.

Le périple se terminera en grand lors du Gala Pro-star '94 qui sera l'occasion idéale de fêter avec les parents et récompenser les jeunes et les plus impliqués.

Bien sûr, la tradition des sorties du vendredi est conservée. Des glissades d'eau à la Ronde, en passant par la ferme et le grand prix Orford, il y en a pour tous les

goûts.

Une équipe du tonnerre!

Du côté de l'équipe d'animation, une nouvelle énergie s'est installée; apportée par des nouveaux animateurs qui se sont greffés à un noyau d'anciens animateurs plus expérimentés. C'est donc une équipe des plus dynamiques qui encadre les jeunes lors de ce voyage autour du monde inusité.

Comme par les années passées, des plages de sports ont été intégrées aux loisirs, les mardis et les jeudis matins. Les jeunes peuvent ainsi jouer au baseball ou au soccer, selon leurs préférences.



L'équipe des Loisirs La Providence qui fait voyager les jeunes autour du monde, cet été: Première rangée, Julie Désautels (adjointe), Magalie Martin, Annie Thérout. Deuxième rangée, Marie-Andrée Lussier, François Massé, Pascale Deslandes, Katy Lessard, Mathieu Dumas. Absents: Stéphane Daviau (responsable), Myriam Vincent (adjointe), Isabelle Lussier, Danika Mathieu, Marie-Andrée Cyr, Karine Brouillard, Michel Daviau.

ces. Avec une belle variété d'activités, les loisirs d'été de La Providence sont prêts à accueillir les quelque 300 jeunes qui fréquen-

tent les loisirs. Il ne manque que la participation des jeunes et bien sûr, que Dame Nature continue à nous donner un été chaud et ensoleillé.

Dans nos quartiers

Loisirs St-Joseph

Fête de quartier

La Corporation des Loisirs Saint-Joseph a le plaisir de vous annoncer qu'une fête communautaire aura lieu dans le cadre des loisirs d'été. Ces festivités se dérouleront le vendredi 19 août 1994, à compter de 16 h 30, au Centre communautaire Roméo-Forbes. Voici le programme: 16 h 30, souper aux hot-dogs; 18 h 30, gala des loisirs d'été; 19 h 45, pièce de théâtre par les 10-12 ans au coût de 3 \$ par personne; 21 h, film en plein air. De plus, le samedi 20 août, une deuxième représentation de la pièce de théâtre aura lieu à 19 h 30 et sera suivie d'un spectacle de musique par un groupe local. Pour informations:

Jean-Yves La Rougery au 778-7728.

Herbe à poux

Le mardi 12 juillet, les astronautes des loisirs d'été de Saint-Joseph avaient pour mission d'arracher l'herbe à poux qui pousse dans le parc de la Métairie. Près de 200 astronautes ont parcouru ce parc à la recherche de cette plante.

Un concours était organisé et le premier prix a été décerné à Eric Lecomte, Frédéric Roy-Rose et Maxime Pion (groupe 6-7 ans - 2 1/2 sacs). Le deuxième prix est allé à Manuel Jean, Jason Pearson, Benoit Girard, Israël Pinsonneault et Olivier Plamondon (groupe 10-12 ans - 2 sacs). Le troisième prix a été remis à Louis

Lemay, David Pion, Guillaume Girouard, Jean-Félix Pinsonneault et Michaël Racine (groupe 8-9 ans - 1 1/2 sac). Mission accomplie et bravo à tout le monde!

Loisirs Saint-Sacrement

Voyage aux Expos

Les Loisirs Saint-Sacrement organisent un voyage aux Expos, le vendredi 30 septembre 1994. Les visiteurs seront les puissants Braves d'Atlanta. Le coût est de 22,50 \$, comprenant le billet (parterre) et le transport.

Vous avez jusqu'au 23 septembre pour vous inscrire. Pour réservations, adressez-vous au bureau des Loisirs Saint-Sacrement. Pour informations: 773-

1824. Attention: 45 places de disponibles seulement!

Réservation de la salle

On vous rappelle qu'il est toujours possible de réserver la grande salle du Centre communautaire pour un événement quelconque (mariage, soirée dansante, etc.). Pour informations, communiquez au 773-1824.

Entraîneur de ballon-panier recherché

Les Loisirs Saint-Sacrement sont à la recherche d'un entraîneur de basket-ball pour diriger l'équipe des garçons de 13 à 15 ans. Cette équipe va évoluer dans une ligue inter-quartier à l'automne. Pour informations, contactez le 773-1824.

Loisirs Assomption

Félicitations aux joueurs de baseball

La saison régulière étant terminée, il faut souligner les performances de nos équipes Moustique «B» et Pee-Wee «B» qui ont terminé au premier rang dans leur catégorie respective.

De plus, soulignons que les équipes Bantam «B» et Moustique «BM» se sont classées au deuxième rang dans leur catégorie. Félicitations à tous les joueurs!

Solution du mot-caché
PILOTE

Cartes professionnelles

AIDE AUDITIVE

Gérard Lessard, AUDIOPROTHÉSISTE
20 ans d'expérience



PROTHÈSES AUDITIVES
POUR MIEUX ENTENDRE
examen audioprothétique
Centre Médical St-Hyacinthe
2780, rue Raymond
bureau 106
Saint-Hyacinthe

774-0234

OUVERT DE 9H00 À 21H00



Denis Cordeau c.d'a.a.
Courtier d'assurances

«Pour une assurance de choix»
771-2710

2710, rue Bachand, bureau 108
Saint-Hyacinthe, QC J2S 8B6
Denis Cordeau assurances Inc.

CLINIQUE DENTAIRE

Dr Julie Beaudoin

Urgences ♦ Soirs ♦ Samedi

2060 rue Des Cascades Est
Saint-Hyacinthe (secteur Assomption)

774-0700

CAMIONS INTERNATIONAL

Les Camions Beaudoin inc.

5405, rue Trudeau, Suite 13-14,
Parc industriel, Saint-Hyacinthe J2S 7W9

Ouvert de 7h30 à minuit

Vente et service
Bur. (514) 774-7213 Mtl (514) 464-1715
Cell. (514) 771-9578



PIERRE VINCENT
Représentant des ventes



Robert Gosselin
Photographe

- Photos mariage
- Photos à domicile
- Groupe et enfants
- Reportage industriel

148 Courcelles,
Mont St-Hilaire
(Québec) J3H 2S7

Tél.: 467-5084
Fax: 467-9814
Paget: 741-7848



Kiosques intérieurs
et extérieurs

LOUEZ-VOUS
une table pour aussi peu
que 10\$ par jour

ON A TOUT
POUR VOUS!

OUVERT SAMEDI ET DIMANCHE

476 Racine, Sainte-Rosalie 799-1515
Route 20 Autouroute Jean Lesage

Soyez lu 52 semaines

avec les professionnels
du milieu

Michel Chagnon
publicitaire

Tél.: 773-6028
Mtl.: 875-1948
Fax: 773-3115



655, ave Sainte-Anne
Saint-Hyacinthe
J2S 5G4

FISSURE DE BÉTON À L'ÉPOXY

#1 AU
QUÉBEC

Monsieur

FISSURE

DRAIN
FRANÇAIS

RIVE-SUD 951-4635

LAVAL 951-4370 - HULL/OTTAWA 1-819-643-6403 - QUÉBEC/LÉVIS 1-418-622-0734 - MTL 951-4370

HORAIRE TV

Mercredi

27 juillet

6:30
[10] Salut, bonjour!
9:30
[10] À votre santé
10:00
[10] À bien y penser
10:30
[10] Au nom de la beauté
11:00
[2] Sous le signe des mousquetaires
[10] Batman
11:30
[2] Chevalier lumière
[10] La vie au Québec
11:45
[10] Première ligne
12:00
[2] Le midi
12:30

[2] Cinéma
(4) "LA FUITE EN IRLANDE" (Flight of the Doves), É.-U. 1971. Aventures de R. Nelson avec Jack Wild, Helen Raye et Ron Moody. - Deux enfants maltraités par leur beau-père s'enfuient pour tenter de rejoindre leur grand-mère en Irlande. (2 h).
13:30
[17] Pause musicale
14:00
[10] Souvenirs olympiques - Lillehammer 1994
14:30
[2] Châteauvallon
15:00
[17] Relations industrielles
[35] Images du Québec
15:30
[2] Babar
[10] Batman
16:00
[2] Anne... la maison aux pignons verts
[10] Santa Barbara
[17] Beau et chaud

[35] Relevez le défi
16:30
[2] Souris noire
17:00
[2] Les inventions de la vie
[10] Bla bla bla
[17] Ordy
[35] Le grand journal
17:30
[2] Watatatow
[17] Le club des 100 watts
18:00
[2] Ce soir
[10] Le TVA, édition 18 heures
[17] Passe-partout
[35] La guerre des clans
18:30
[10] Secrets de famille
[17] Le monde merveilleux de Disney
Possesseur d'un précieux talisman, un jeune garçon retourne chez les siens après avoir échappé à une tribu ennemie qui l'avait capturé. (1 h).
[35] Quelle histoire!
19:00
[2] Que le meilleur gagne

[10] Dinosaures
[35] Croque Monsieur
19:30
[2] Cinéma spécial
(4) "LE RETOUR DU JEDI" (Return of the Jedi), É.-U. 1983. Science-fiction de R. Marquand avec Mark Hamill, Carrie Fisher et Harrison Ford. - Quelques rebelles luttent contre l'empereur tyrannique de la galaxie. (2 h 30).
[10] Cinéma du mercredi
(4) "RIEN EN COMMUN" (Nothing in Common), É.-U. 1986. Comédie dramatique de G. Marshall avec Tom Hanks, Jackie Gleason et Eva Marie Saint. - Perturbé par la séparation de ses parents, un jeune publicitaire reste auprès de son père malade. (2 h 30).
[17] Voyage grandeur nature
20:00
[17] La route des vacances
[35] Cinéma
(4) "PASSION ANDALOUSE", Esp. 1989. Drame musical de V. Escrivá avec Juan Paredes, Esperanza Campuzano et Cristina Hoyos. -

Les amours contrariées d'un couple de gitans espagnols dont les familles poursuivent une rivalité qui dure depuis longtemps. (2 h).
20:30
[17] L'été en ville
21:00
[17] Beau et chaud
22:00
[2] Le téléjournal
[10] Ad Lib
[17] Points de vue
[35] Le grand journal
22:25
[2] Le point
22:30
[35] Sports plus
22:50
[2] Les nouvelles du sport
23:00
[10] Le TVA, édition réseau & TVA Sports
[17] La route des vacances
[35] Sports plus extra
23:15
[2] La météo
23:20

[2] Résumé des Internationaux Player's
23:30
[17] L'été en ville
23:35
[2] Cinéma
(4) "ROBERT ET ROBERT", Fr. 1978. Comédie de C. Leclouche avec Charles Denner, Jacques Villaret et Jean-Claude Brialy. - Un timide sympathise avec un chauffeur de taxi solitaire inscrit comme lui à une agence de rencontres. (2 h 10 appr.).
23:50
[10] Loterie
24:00
[10] La vie au Québec
[35] Cinéma
(5) "L'ÎLE SANGLANTE" (The Island), É.-U. 1980. Aventures de M. Ritchie avec Michael Caine, David Warner et Jeffrey Frank. - Au cours d'un reportage dans les Antilles, un journaliste et son jeune fils sont capturés par des pirates. (2 h 30 appr.).

Jeudi

28 juillet

6:30
[10] Salut, bonjour!
9:30
[10] À votre santé
10:00
[10] À bien y penser
10:30
[10] Au nom de la beauté
11:00
[2] Sous le signe des mousquetaires
[10] Batman
11:30
[2] Chevalier lumière
[10] La vie au Québec
11:45
[10] Première ligne
12:00
[2] Le midi

12:30
[2] Cinéma
PRIMEUR. (4) "BRÈVE RENCONTRE" (Brief Encounter), É.-U. 1974. Drame sentimental de A. Bridges avec Sophia Loren, Richard Burton et Jack Hedley. - Une femme mariée rencontre chaque semaine un médecin dont elle est éprise. (2 h).
14:00
[10] Souvenirs olympiques - Lillehammer 1994
14:30
[2] Châteauvallon
15:00
[17] Développement économique et emploi
[35] Images du Québec
15:30
[2] Babar
[10] Batman
[35] Cuisine santé
16:00
[2] Anne... la maison aux pignons verts

[10] Santa Barbara
[17] Beau et chaud
[35] Relevez le défi
16:30
[2] Zorro
17:00
[2] À la recherche de l'homme invisible
[10] Bla bla bla
[17] Ordy
[35] Le grand journal
17:30
[2] Watatatow
[17] Le club des 100 watts
18:00
[2] Ce soir
[10] Le TVA, édition 18 heures
[17] Passe-partout
[35] La guerre des clans
18:30
[10] Secrets de famille
[17] Le monde merveilleux de Disney
"UNE MÈRE COURAGEUSE" (1re de 2). Une mère de famille d'un ghetto noir de Chicago pousse un

de ses fils doué pour le basketball à poursuivre ses études dans une école fréquentée par des Blancs. Alfre Woodard, A.J. Johnson, Leon. (1 h).
[35] Quelle histoire!
19:00
[2] Que le meilleur gagne
[10] Fortunes d'ici et d'ailleurs
[35] Elle écrit au meurtre
19:30
[2] Des jardins d'aujourd'hui
[17] Plaisir de lire
20:00
[2] L'or et le papier
[10] La trentaine
[17] La route des vacances
[35] Cinéma
(4) "LES FUGITIFS", Fr. 1986. Comédie policière de F. Veber avec Gérard Depardieu, Pierre Richard et Ana's Bret. - Pris en otage par un chômeur aux abois, un voleur de banques repenté est entraîné dans une folle poursuite. (1 h 55).
20:30
[17] L'été en ville

21:00
[2] Passeport
[10] Claire Lamarche
[17] Beau et chaud
21:55
[35] Pour le plaisir du spectacle
22:00
[2] Le téléjournal
[10] Ad Lib
[17] Visa santé
[35] Le grand journal
22:25
[2] Le point
22:30
[10] Benny Hill
[35] Sports plus
22:50
[2] Les nouvelles du sport
23:00
[10] Le TVA, édition réseau & TVA Sports
[17] La route des vacances
[35] Sports plus extra
23:15
[2] La météo
23:20

[2] Résumé des Internationaux Player's
23:30
[17] L'été en ville
23:35
[2] Cinéma
(5) "JUSTICE DE FLIC", Fr. 1985. Drame policier de M. Gérard avec Clémentine Célerié, Jean-Marc Mauré et Frank Dubosc. - En voulant sortir son frère de la prostitution, un cambrioleur est pris en chasse par des gangsters et bientôt par la police. (1 h 45 appr.).
23:50
[10] Loterie
23:56
[10] La vie au Québec
24:00
[35] Cinéma
(4) "POLLYANNA", É.-U. 1960. Conte de D. Swift avec Hayley Mills, Jane Wyman et Karl Malden. - Une orpheline de treize ans réussit à ramener la joie dans le coeur de plusieurs personnes aigries. (2 h 30 appr.).

Vendredi

29 juillet

6:30
[10] Salut, bonjour!
9:30
[10] Vision mondiale
10:30
[10] Au nom de la beauté
11:00
[2] Sous le signe des mousquetaires
[10] Batman
11:30
[2] Chevalier lumière
[10] La vie au Québec
11:45
[10] Première ligne
12:00
[2] Le midi
12:30
[2] Ciné-famille
(5) "CINDY" It. 1980. Comédie sentimentale de R. Malenotti avec Bonnie Bianco, Sandra Milo et Pierre Cosso. - Lors d'un séjour à Rome,

une jeune chanteuse new-yorkaise qui s'entend mal avec sa famille s'éprend d'un musicien d'origine princière. (2 h).
13:30
[17] Pause musicale
14:00
[10] Souvenirs olympiques - Lillehammer 1994
14:30
[2] Châteauvallon
15:00
[17] Travail et société
[35] Images du Québec
15:30
[2] Babar
[10] Batman
[17] L'intelligence artificielle
16:00
[2] Anne... la maison aux pignons verts
[10] Santa Barbara
[17] Beau et chaud
[35] Relevez le défi
16:30
[2] Les débrouillards
17:00
[2] Montagne
[10] Bla bla bla

[17] Ordy
[35] Le grand journal
17:30
[2] Watatatow
[17] Le club des 100 watts
18:00
[2] Ce soir
[10] Le TVA, édition 18 heures
[17] Passe-partout
[35] La guerre des clans
18:30
[10] Secrets de famille
[17] Le monde merveilleux de Disney
"UNE MÈRE COURAGEUSE" (2e de 2).
[35] Quelle histoire!
19:00
[2] Country centre-ville
[10] Les nouvelles aventures de Lassie
[35] Les étoiles du Capitole
19:30
[2] Baseball
[10] Ciné-enquête
(5) "MOURIR DE RIRE" (Die Laughing), É.-U. 1990. Comédie policière réalisée et interprétée par Burt Reynolds avec Dom DeLuise et Dana Ivey. - Un détective privé

devient le garde du corps d'un célèbre comique qui a reçu des menaces de mort. (2 h).
[17] Un amour qui tue
(2e de 4).
20:00
[35] Cinéma
PRIMEUR. (5) "ELLES CRAQUENT TOUTES SAUF UNE" (Book of Love), É.-U. 1990. Comédie sentimentale de B. Shaye avec Chris Young, Keith Coogan et Josie Bissett. - Suite à son divorce, un publiciste se remémore avec nostalgie certains épisodes marquants de son adolescence (1 h 55).
20:30
[17] L'été en ville
21:00
[17] Beau et chaud
21:30
[10] Simplement Sylvie
21:55
[35] Pour le plaisir du spectacle
22:00
[2] Le téléjournal
[10] Ad Lib
[17] Cinéma sans frontières
(4) "L'ASSASSIN CONNAÎT LA MUSIQUE", Fr. 1963. Comédie

policière de P. Chenal avec Paul Meurisse, Maria Schell et Sylvie Bréal. - Pour trouver le calme nécessaire à son inspiration, un musicien commet plusieurs meurtres. (1 h 25).
[35] Le grand journal
22:25
[2] Le point médias
22:30
[35] Sports plus
22:50
[2] Les nouvelles du sport
23:00
[10] Le TVA, édition réseau & TVA Sports
[35] Sports plus extra
23:10
[2] La météo
23:15
[2] Résumé des Internationaux Player's
23:20
[2] Cinéma
(5) "KANSAS", É.-U. 1988. Drame de meurtres de D. Stevens avec Andrew McCarthy, Matt Dillon et Leslie Hope. - Forcé de voyager clandestinement sur un train de fret,

un jeune homme y fait la connaissance d'un criminel recherché (2 h 10 appr.).
23:25
[17] L'été en ville
23:50
[10] Loterie
23:59
[10] La vie au Québec
24:00
[35] Cinéma
(5) "LES PLANCHES AVANT, LES FILLES APRÈS" (Skateboard), É.-U. 1977. Comédie dramatique de G. Gage avec Allen Garfield, Kathleen Lloyd et Leif Garrett. - Pour se renflouer, un promoteur forme un club de planches à roulettes avec des adolescents qu'il entraîne dans des compétitions. (2 h appr.).
0:14
[10] Ciné-lune
(4) "ALAMO" (The Alamo), É.-U. 1960. Drame historique réalisé et interprété par John Wayne avec Richard Widmark et Laurence Harvey. - Des Américains cernés dans un fort du Texas résistent désespérément à une armée mexicaine. (2 h appr.).

Samedi

30 juillet

8:00
[2] Tao Tao
8:30
[2] L'île aux ours
9:00
[2] Alice aux pays des merveilles
[10] La forêt magique
9:30
[2] Touttouts et Polluards
[10] Bugs Bunny
10:00
[2] Lucky Luke

[10] Batman
10:30
[10] Au nom de la beauté
11:00
[2] Forum des temps modernes
[10] C'est un abat
12:00
[2] Les Internationaux Player's
[10] Ciné-maximum
(5) "LONDRES ÉTÉ 58" (Absolute Beginners), G.-B. 1986. Comédie musicale de J. Temple avec Eddie O'Connell, Patsy Kensit et James Fox. - A Londres dans les années 50, un jeune photographe est amoureux d'une dessinatrice de mode qui lui préfère un célèbre modéliste. (2 h).

13:30
[17] Pause musicale
14:00
[2] L'univers des sports
[10] Ciné-maximum
(6) "TOUCHÉ" (Crunch), Can. 1980. Comédie de M. Warren avec Robert Forster, John Vernon et Normal Fall. - Une vive rivalité entre deux équipes de football donne lieu à des matchs insolites. (2 h).
14:30
[17] Introduction to culture
15:00
[35] Images du Québec
15:30
[35] Cuisine santé
16:00

[2] Paul Buissonneau par Paul Buissonneau
[10] Bugs Bunny
[17] Passe-partout
[35] Relevez le défi
16:30
[2] Génies en herbe
[10] Batman
[17] Pousse-pousse
17:00
[2] Grandes gaudes
[10] Vidéo Rock Détente
[17] Points de vue
[35] Passion plein air
17:30
[2] Double étoile
[10] Perfecto
[35] Le grand journal

18:00
[2] Le téléjournal
[10] Le TVA, édition 18 heures
[17] Le monde en mouvement
[35] Sports plus magazine
18:20
[2] Les nouvelles du sport
18:30
[2] Histoires fantastiques
[10] Les nouvelles aventures de Lassie
[35] Les Simpson
19:00
[2] Baseball
[10] Ciné-extra
(4) "DES HAUTS ET DES BAS" (Ups and Downs), Can. 1982. Comédie dramatique de P. Almond

avec Colin Skinner, Gavin Bran- nan et Leslie Hope. - Dans un collège huppé, certains pensionnaires font face à divers problèmes. (2 h).
[17] L'équipe Cousteau à la redécouverte du monde
[35] Cinéma
(5) "EDDIE ET LES CRUISERS II" (Eddie and the Cruisers II: Eddie Lives), Can. 1989. Drame musical de J.-C. Lors avec Michael Paré, Marina Orsini et Bernie Coulson. - Un chanteur rock que l'on croit mort reprend goût à la composition. (2 h).
20:00
[17] Cinéma sans frontières
(3) "COMMENT L'ESPRIT VIENT

HORAIRE TV

Samedi

30 juillet

AUX FEMMES* (Born Yesterday), É.-U. 1950. Comédie de G. Cukor avec Judy Holliday, William Holden et Brodick Crawford. - Un financier charge un journaliste de donner des leçons de savoir-vivre à sa petite amie. (2 h).

21:00
[10] Ciné-extra
(4) *PROJET BRAINSTORM*

(Brainstorm), É.-U. 1983. Science-fiction de D. Trumbull avec Christopher Walken, Natalie Wood et Louise Fletcher. - Des savants mettent au point un appareil permettant de partager la pensée et les sensations d'autrui. (2 h).

[35] Cinéma
(3) *MARIO*, Can. 1984. Drame psychologique de J. Beaudin avec Xavier Normand, Petermann, Francis Reddy et Nathalie Chalfour. - Un adolescent invente des jeux guerriers pour distraire son petit frère muet. (2 h 05 appr.).

22:00

[2] Le téléjournal
[17] Ciné-répertoire
(3) *TERRE DE FER, CIEL DE CUIVRE*, Turq. 1987. Drame poétique de O.Z. Livanelli avec Rutkay Aziz, Yavuzer Cetinkaya et Macide Tanir. - Malgré l'hostilité du maire, des villageois d'Anatolie considèrent comme un saint d'homme qui les défend contre un créancier de la ville. (1 h 35 appr.).

22:20

[2] Les nouvelles du sport

22:50

[2] Les Internationaux Player's
23:00
[10] Le TVA, édition réseau & TVA Sports

23:05

[35] Le grand journal

23:34

[10] Loterie

23:35

[17] Hello l'Actors Studio
[35] Passion plein air

23:51

[10] Ciné-lune

(4) *L'ALAMO* (The Alamo) (2e de 2), É.-U. 1960. Drame historique réalisé et interprété par John Wayne avec Richard Widmark et Laurence Harvey. - Des Américains cornés dans un fort du Texas résistent désespérément à une armée mexicaine. (2 h appr.).

24:05

[35] Cinéma
(5) *L'INEVITABLE CATASTROPHE* (Swarm), É.-U. 1978. Drame de I. Allen avec Michael Caine, Richard Widmark et Henry Fonda. -

Des manoeuvres de défense sont organisées contre l'invasion d'un essaim d'abeilles meurtrières d'origine africaine. (2 h 30 appr.).

24:20

[2] Télé-Sélection
(4) *LA VIE EST UN LONG FLEUVE TRANQUILLE*, Fr. 1987. Comédie d'E. Chaillez avec Hélène Vincent, André Wilms et Benoît Magimel. - Intervient à leur naissance par une infirmière, deux enfants ont été élevés dans des milieux diamétralement opposés à celui de leurs parents naturels. (1 h 50 appr.).

Dimanche

31 juillet

8:00

[2] Tao Tao

8:30

[2] Le livre de la jungle

9:00

[2] Alice aux pays des merveilles
[10] Vision mondiale

9:30

[2] Manigances

10:00

[2] Le jour du Seigneur
[10] Batman

10:30

[10] Légendes indiennes

11:00

[2] Visions d'ici
[10] Vie privée

11:30

[10] Finances

12:00

[2] La semaine verte
[10] Ciné-maximum

(3) *LA GARÇONNIÈRE* (The Apartment), É.-U. 1960. Comédie dramatique de B. Wilder avec Jack

Lemmon, Shirley MacLaine et Fred Mac Murray. - Un employé de bureau prête son appartement à ses patrons pour leurs aventures galantes. (2 h).

13:00

[2] Second regard

13:30

[2] En toute liberté

14:00

[2] Marc Favreau par Marc Favreau
[10] Ciné-maximum

(3) *LA GRANDE COMBINE* (The Fortune Cookie), É.-U. 1966. Comédie satirique de B. Wilder avec Jack Lemmon, Walter Matthau et Ron Rich. - Un avocat véreux convainc son beau-frère de collaborer à une fraude. (2 h).

14:30

[2] Les Internationaux Player's

15:00

[17] Technologies informatique et éducation
[35] Images du Québec

15:30

[35] Cuisine santé

16:00

[10] Justice pour tous
[17] Passe-partout

[35] Relevez le défi

16:30

[2] Les splendeurs naturelles d'Europe
[10] Batman

[17] Médecine approuvée

17:00

[2] Les contes d'Avonlea
[10] On rénove

[17] Ciné-soleil
(5) *DINOSABELLA*, Jap. 1989. Dessins animés de Y. Nisiki et T. Ebishima. - Avec l'aide d'un serpent sympathique, un petit naufragé protège une île merveilleuse contre les menées d'un pirate. (1 h 20).

[35] Pas si bête! que ça

17:30

[10] Vins et fromages
[35] Le grand journal

18:00

[2] Le téléjournal
[10] Le TVA, édition 18 heures

[35] Paire d'as

18:10

[2] Découverte

18:20

[17] Les bêtises avec les copains

18:30

[10] Docteur Doogie
[17] Charlie Brown

19:00

[2] Surprise sur prise
[10] Les Francotolles de Montréal

[17] National Geographic
[35] Salle des nouvelles

20:00

[2] Les Beaux Dimanches
DANIEL BELANGER - Enregistré lors du Festival d'été international de Québec, spectacle de Daniel Bélanger. (1 h appr.).

[10] Cinéma du dimanche

(4) *L'AFFAIRE CHELSEA DEARDON*, É.-U. 1986. Comédie policière de I. Reitman avec Robert Redford, Debra Winger et Daryl Hannah. - L'assistant d'un procureur est sollicité par un collègue pour venir en aide à une cliente accusée de vol de tableau. (2 h 30).

[17] Cinéma sans frontières

(4) *DANDIN*, Fr. 1987. Comédie de mœurs de R. Planchon avec Claude Brasseur, Zabou et Daniel Gelin. - En voulant faire constater l'infidélité de sa jeune épouse, un paysan enrichi se met constamment dans l'embarras. (1 h 55).

[35] Les étoiles du Capitole

21:00

[2] Les Beaux Dimanches
PIEDS NUS DANS L'AUBE - Ins-

piré du livre *Pieds nus dans l'aube*, ce documentaire évoque l'enfance du poète et chansonnier Félix Leclerc en Mauricie. (1 h appr.).

[35] Super cinéma
(4) *PORTRAIT CRACHÉ D'UNE FAMILLE MODÈLE* (Parenthood), É.-U. 1989. Comédie dramatique de R. Howard avec Steve Martin, Mary Steenburgen et Dianne Wiest. - Les divers problèmes que rencontrent les membres d'une même famille à élever leurs enfants. (2 h 35).

21:55

[17] Hello l'Actors Studio

22:00

[2] Le téléjournal

22:20

[2] Les nouvelles du sport

22:30

[10] La vie des gens riches et célèbres

22:50

[2] Ciné-club

(3) *LE DÉCALOGUE: TU NE MENTIRAS PAS*, Pol. 1988. Drame psychologique de K. Kieslowski avec Maria Koscialowska, Teresa Marczewska et Tadeusz Lomnicki. - Une écrivaine reconnaît dans sa traductrice la petite Juive

qu'elle aurait refusé d'aider durant la Deuxième Guerre mondiale. (1 h 05 appr.).

22:55

[17] Cinéma
PRIMEUR. (5) *X ERRANCE* (X), Norv. 1986. Drame de mœurs de O. Einarsen avec Jorn Christensen, Bettina Banoun et Atle Mostad. - Un jeune photographe s'éprend d'une adolescente volage qu'il héberge dans son appartement. (2 h appr.).

23:00

[10] Le TVA, édition réseau & TVA sports

23:34

[10] Loterie

23:35

[35] Le grand journal

23:40

[10] Vision mondiale

24:05

[35] Cinéma
(5) *ALFIE LE DRAGUEUR* (Alfie), G.-B. 1966. Comédie dramatique de L. Gilbert avec Michael Caine, Julia Foster et Vivien Merchant. - Un coureur de jupons est amené à réfléchir sur sa conduite. (2 h appr.).

0:40

[10] Finances

Lundi

1er août

6:30

[10] Salut, bonjour!

9:30

[10] À votre santé

10:00

[10] À bien y penser

10:30

[10] Au nom de la beauté

11:00

[2] Sous le signe des mousquetaires
[10] Batman

11:30

[2] Chevalier lumière
[10] La vie au Québec

11:45

[10] Première ligne

12:00

[2] Le midi

12:30

[2] Cinéma

(6) *LE GRAND TREMBLEMENT DE TERRE DE LOS ANGELES* (The Big One: The Great Los Angeles Earthquake) (1ère de 2), É.-U. 1990. Drame de L. Elikann avec Joanna Kems, Dan Lauria et Richard Masur. - Grâce à une méthode de son invention, un spécialiste en sismologie conclut à l'imminence d'un tremblement de terre qui va trapper Los Angeles. (Suite, mardi, même heure). (2 h).

14:00

[10] Souvenirs olympiques - Lillehammer 1994

14:30

[2] Châteauvallon

15:00

[17] Développement économique local

15:30

[2] Babar
[10] Batman

[35] Cuisine santé

16:00

[2] Anne... la maison aux pignons verts
[10] Santa Barbara

[17] Beau et chaud

[35] Relevez le défi

16:30

[2] Les débrouillards

17:00

[2] On aura tout vu!
[10] Bla bla bla

[17] Ordy

[35] Le grand journal

17:30

[2] Watatatow
[17] Clémentine

18:00

[2] Ce soir
[10] Le TVA, édition 18 heures

[17] Passe-partout

[35] La guerre des clans

18:30

[10] Secrets de famille
[17] Le monde merveilleux de Disney

BIGFOOT (1re de 2). Des gamins s'entraînent pour sauver un chien tombé entre les mains de vauriens. Mickey Rooney, Robert Costanzo, Peter Smith. (1 h).

[35] Quelle histoire!

19:00

[2] Que le meilleur gagne

[10] Sous le signe du faucon

[35] Sonia Benezra

19:30

[2] Taquinons la planète!
[17] Omni science

20:00

[2] Comédie comédies

(4) *LE SAUVAGE*, Fr. 1975. Comédie sentimentale de J.-P. Rappeneau avec Yves Montand, Catherine Deneuve et Tony Roberts. - Une jeune femme s'impose à un homme qui s'est retirée sur une île isolée. (2 h).

[10] Les héritiers du rêve

[17] La route des vacances

[35] Cinéma

PRIMEUR. (5) *REGARD MORTEL* (Blind Vision), É.-U. 1991. Drame policier de S. Levy avec Lenny Von Dohlen, Deborah Shelton et Stony Jackson. - Un jeune homme qui épie sa voisine avec un télescope en vient à tuer l'amant de celle-ci. (2 h).

20:30

[17] L'été en ville

21:00

[10] Minisérie

CINÉMA (3e de 6), Fr. 1988. Drame psychologique de P. Lefebvre avec Alain Delon, Edwige Fenech et Ingrid Held. - Un acteur célèbre cherche à réhabiliter sa mère, musicienne de renom, qu'un film diffamant a déshonorée au point qu'elle s'est retirée du monde. (Suite lundi 8 août). (1 h).

[17] Beau et chaud

22:00

[2] Le téléjournal

[10] Ad Lib

[17] Racines: les nouvelles générations

(5e de 14). (1 h).

[35] Le grand journal

22:25

[2] Le point

22:30

[35] Sports plus

22:50

[2] Les nouvelles du sport

23:00

[10] Le TVA, édition réseau & TVA sports

[17] La route des vacances

[35] Sports plus extra

23:15

[2] La météo

23:20

[2] Cinéma

(4) *LA MAISON DE JEANNE*, Fr. 1987. Comédie dramatique de M. Clément avec Christine Boisson, Benoît Régent et Jean-Pierre Bisson. - Le nouveau propriétaire d'une auberge-restaurant s'éprend de la jeune femme mariée qui la dirige. (1 h 50 appr.).

23:30

[17] L'été en ville

23:50

[10] Loterie

23:56

[10] La vie au Québec

24:00

[35] Cinéma
(5) *RÉSURRECTION*, É.-U. 1980. Drame fantastique de D. Petrie avec Ellen Burstyn, Sam Shepard et Roberts Blossom. - Une jeune femme devenue infirme à la suite d'un accident de voiture découvre qu'elle possède des dons de guérisseuse. (2 h appr.).

(6) *LE GRAND TREMBLEMENT DE TERRE DE LOS ANGELES* (The Big One: The Great Los Angeles Earthquake) (2e de 2), É.-U. 1990. Drame de L. Elikann avec Joanna Kems, Dan Lauria et Richard Masur. - Grâce à une méthode de son invention, un spécialiste en sismologie conclut à l'imminence d'un tremblement de terre qui va trapper Los Angeles. (2 h).

14:00

[10] Souvenirs olympiques - Lillehammer 1994

14:30

[2] Châteauvallon

15:00

[17] Introduction à la statistique

15:30

[2] Babar
[10] Batman

[17] Le travail de bureau: d'hier à aujourd'hui

[35] Cuisine santé

16:00

[2] Anne... la maison aux pignons verts
[10] Santa Barbara

[17] Beau et chaud

[35] Relevez le défi

16:30

[2] Zorro

17:00

[2] C'est juste une farce!

[10] Bla bla bla

[17] Ordy

[35] Le grand journal

17:30

[2] Watatatow
[17] Clémentine

18:00

[2] Ce soir
[10] Le TVA, édition 18 heures

[17] Passe-partout

[35] La guerre des clans

18:30

[10] Secrets de famille
[17] Le monde merveilleux de Disney

BIGFOOT (2e de 2). (1 h).

[35] Quelle histoire!

19:00

[2] Que le meilleur gagne
[10] Sous le signe du faucon

[35] Croque Madame

19:30

[2] Mr. Bean

[17] Pousse-pousse

20:00

[2] Ciné-festival

PRIMEUR. (5) *BLANVAL*, Bel. 1991

La Neon: une voiture bien née

On a fait tout un plat autour de l'arrivée de la nouvelle Neon de Chrysler et pour cause: depuis le temps qu'on reproche aux manufacturiers nord-américains de ne pas être dans le coup dans le domaine des compactes et sous-compactes, cette petite dernière était attendue de pied ferme, tant du côté des consommateurs que du côté de la presse spécialisée.

Dévoilée en grandes pompes au Salon de Francfort, en septembre dernier, sa mise en marché fut précédée d'un battage publicitaire encore plus grand - rappelez-vous les nombreux spots pendant le dernier Super Bowl, par exemple - et on nous promettait mer et monde concernant la Neon. Comme si, à Détroit, on venait de réinventer la roue, rien de moins! La pression était donc très forte chez Chrysler car dans ce genre d'aventure, l'erreur n'est pas permise. Dans la jungle de l'automobile, on peut tomber de héros à zéro en un rien de temps, faut-il le rappeler.

En route

avec Philippe Laguë



Et justement, ces dernières années, le troisième constructeur américain a fait figure de héros plus souvent qu'à son tour. Parmi ses coups d'éclats, mentionnons la refonte réussie de ses minifourgonnettes Caravan et Voyager, la spectaculaire - et déjà mythique - Dodge Viper, le Jeep Grand Cherokee, les camions Dodge Ram et surtout, les berlines LH (Intrepid/Concord/Vision), dont le succès ne s'est pas démenti depuis leur lancement.

Pour élaborer la Neon, cette petite berline qui peut évoluer aussi bien dans le créneau des compactes (Toyota Corolla, Mazda Protégée, Subaru Impreza, etc.) que des sous-compactes (Ford Escort, Toyota Tercel, Mazda 323, Honda Civic et cie),

les dirigeants de Chrysler ont eu recours à la même recette qui les a si bien servis dans le cas des modèles cités dans le paragraphe précédent. Le mandat fut confié à une équipe multi-disciplinaire, procédé éprouvé chez les manufacturiers japonais qui permet de sauver un temps précieux dans les différentes phases de développement, et qui permet d'économiser des dollars tous aussi précieux. Tout en étant plus efficace puisqu'au lieu de se renvoyer la balle de département en département, une seule équipe s'occupe de tout le processus de développement.

Résultat: cet ambitieux projet, qui n'a coûté "que" 1,3 milliards de dollars (US, bien entendu), a pu être mené à terme en l'espace de 31 mois. Ceci inclut la création de deux modèles de carrosserie, d'un tout nouveau moteur et d'une nouvelle boîte manuelle à cinq rapports; et ce, sans aide ni association avec un fabricant automobile étranger, japonais ou autre. Il n'y a donc pas de Mitsubishi, le partenaire traditionnel de Chrysler, là-dedans: la Neon est un produit 100% maison. Qu'on

se le dise.

Sa période de gestation est riche d'anecdotes de toutes sortes, tant à cause de l'audace du projet en tant que tel que par les méthodes de sondage utilisées pour connaître les goûts des acheteurs potentiels. A titre d'exemple, il arriva même aux membres de l'équipe responsable de sa conception de se cotiser pour inviter des propriétaires de petites voitures à manger de la pizza avec eux afin de discuter des aspects qui leur plaisaient ou déplaisaient dans les petites voitures en général. Dire qu'il n'y a pas si longtemps, de tels gestes n'auraient même pas été concevables; surtout pas à Détroit, royaume du capitalisme s'il en est un. Les mentalités évoluent, et personne ne s'en plaindra. Encore moins les consommateurs, qui sont les premiers à en bénéficier.

Présentation intérieure et extérieure

Nous avons pu essayer trois différentes versions de la Neon, soit un modèle de base (équipé toutefois d'une boîte automatique, optionnelle) et deux modèles plus étoffés, dont la Sport que vous apercevez sur les photos qui accompagnent ce texte.

A chaque fois, on n'a pas manqué de nous souligner l'allure sympathique de cette compacte,



La version sport de la nouvelle Neon 1995.

une opinion que partage l'auteur de ces lignes. Cette berline a du charme et du bagoût, et l'adage voulant qu'une "belle voiture ne peut être mauvaise" augure bien pour la dernière-née de Chrysler. Mais nous savons tous que ce dicton a connu des ratés par le passé. Alors gardons la tête froide...

L'intérieur de la Neon, peu importe la version, est tout aussi invitant: le tableau de bord, complet et bien agencé, se situe à des

années-lumières des ternes américaines à vocation économique des décennies précédentes, et se compare avantageusement à la concurrence, qu'elle soit japonaise ou européenne. Il en va de même pour l'apparence générale de l'habitacle, bien qu'on déplore la présence de certains plastiques bon marché.

De plus, la finition nous est apparue inégale d'une voiture à l'autre: notre première Neon était accablée de bruits éoliens assez

L'opinion du chroniqueur

A la lumière de ce premier contact, une conclusion s'impose: la nouvelle Neon, malgré de petites erreurs de jeunesse, s'avère intéressante et fort bien née: nul doute qu'elle possède tous les atouts nécessaires pour menacer l'hégémonie des nippones, qui font la pluie et le beau temps depuis des lunes dans le domaine des petites voitures. Aucune lacune majeure n'est ressortie au cours de cet essai intensif qui s'est étalé sur un peu plus de deux semaines, au volant de trois véhicules différents. Comme quoi votre serviteur, conscient de l'impact que risque d'avoir cette voiture sur l'ensemble du marché nord-américain, a pris bien soin de l'examiner à la loupe.

Mais les consommateurs, ainsi que les chroniqueurs automobiles, ont souvent été échaudés par le passé devant certaines réalisations qui devaient bouleverser la production automobile et qui, en bout de ligne, ont fait les beaux jours des départements de service. Et, il faut bien l'admettre, les constructeurs américains se sont "surpassés", à une époque pas si lointaine, pour nous en passer quelques "petites vites" dans le genre: rappelez-vous les modèles "X" de GM, les modèles "K" de Chrysler, les Omni et Horizon, les Escort de l'ancienne génération, les premières années des Tempo et Topaz... Faut-il en rajouter?

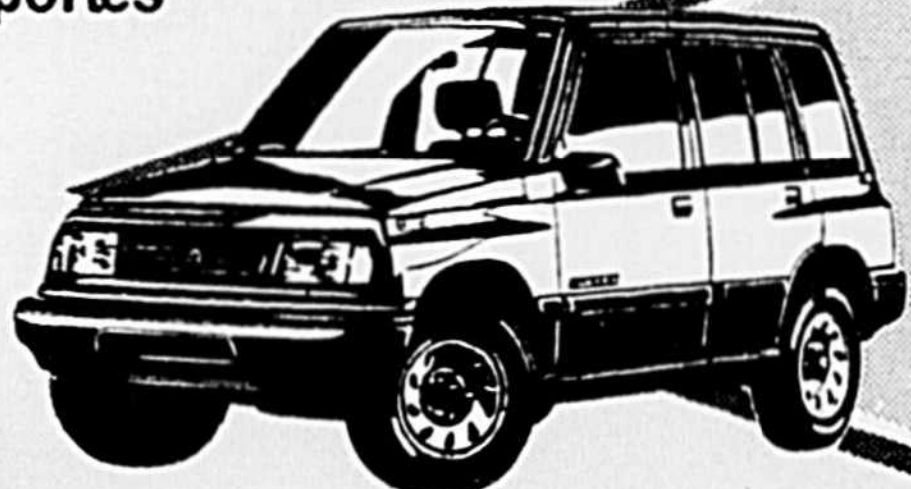
Aussi, avant de me prononcer pour de bon sur le nouveau-né de Chrysler, je ferai preuve de prudence et me rabattrai sur le plus fiable des alliés: le temps.

Fiche technique

- Groupe propulseur: traction avant.
- Moteur: 4 cylindres 2 litres 16 soupapes à simple arbre à cames en tête; injection électronique multipoint.
- Puissance: 132 chevaux à 6000 tours-minute.
- Couple: 129 lb.pi. à 5000 tours-minute.
- Transmission: boîte manuelle à 5 rapports; boîte automatique à 3 rapports (optionnelle).
- Direction: assistée, à crémaillère.
- Suspension: indépendante aux quatre roues.
- Freins: disques à l'avant, tambours à l'arrière; ABS (optionnel).
- Pneus: Goodyear Invicta 185/70R13; Goodyear Eagle GA 185/65R14 (Sport).
- Performances: 0-100 km/h: 9,1 secondes (automatique); vitesse maximale: 190 km/h.
- Garantie: 1 an/20 000 kilomètres.
- Prix du véhicule d'essai: 15 700.00\$ (Sport)
- Distance parcourue lors de l'essai: 2365 kilomètres (globale).

LES DOCTEURS FÊTENT, GARIÉPY SUZUKI A 10 ANS DES RABAIS SUR TOUT L'INVENTAIRE

SIDEKICK IX 4X4 1994
4 portes



4 cylindres
16 valves,
5 vitesses,
direction
assistée,
pneu 15",
essuie-glace
arrière et plus.

prix détail 16 995\$
rabais 10e anniversaire - 3 000\$
*13 995\$

SWIFT GA 1994



essuie-glace
arrière, pneus
4 saisons,
cache-bagage
arrière,
5 vitesses,
sièges en tissu.

prix détail 8 995\$
rabais 10e anniversaire - 1 000\$
*7 995\$

(Photos peut différer) Avec tout achat système d'alarme inclus, garantie complète 3 ans/80 000km
Le concessionnaire #1 pour son service (*TTP en sus)

GARIÉPY SUZUKI

705, boul. Laurier (secteur Douville) St-Hyacinthe 774-1332 • 464-7230

Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 21h

SUZUKI
ÇA TOURNE BIEN

insupportables, qui se faisaient entendre aussitôt qu'on dépassait la barre des 100 km/h. Lors de nos deux essais suivants, ce problème ne s'est jamais manifesté, Dieu merci, mais il faudra surveiller ce genre de détails. Certains produits antérieurs de la marque n'ont pas laissé un souvenir impérissable dans ce domaine et de tels impératifs, s'ils se produisent à répétition, peuvent miner la crédibilité d'un nouveau modèle.

Côté ergonomie, rien n'a été laissé au hasard: les commandes sont faciles d'accès et l'espace ne manque pas. Les places arrière sont spacieuses et les passagers profitent d'un bon dégagement, que ce soit pour les épaules, la tête ou les jambes. Quatre personnes peuvent y prendre place en tout confort et ce n'est pas de la frime: les occupants, en plus des dimensions généreuses de l'habitacle, disposent de sièges confortables, bien que la fermeté du rembourrage surprenne à prime abord. Mais cela ne les rend pas inconfortables pour autant et on apprécie le maintien qu'ils procurent.

On retrouve des commodités telles un porte-tasse et des espaces de rangement dans la console mais dans ce dernier cas, l'absence de vide-poches dans les portières s'explique difficilement; c'est pourtant simple, et combien pratique!

Finalement, le coffre n'est pas en reste puisque très logeable et accessible grâce à son ouverture qui descend jusqu'au pare-choc; pour plus d'espace, les dossiers de la banquette arrière peuvent se rabattre séparément.

Aspect technique

La Neon se targue d'être la plus puissante de sa catégorie et encore là, ce ne sont pas des paroles en l'air: fort de ses 132 chevaux, son quatre cylindres de 2 litres accuse une puissance comparable à celle de certaines voitures de catégorie supérieure et il se défend plus qu'honorablement au chronomètre, comme témoin un 0-100 km/h sous la barre des 9 secondes. Si on l'accouple à une boîte automatique, la différence est minime, comme quoi ce moteur est capable d'en prendre. Son manque de couple se fait toutefois sentir à haut régime et dans ce dernier cas, il pêche par son manque de souplesse... et de dis-

crétion. Sa sonorité rugueuse décevra les conducteurs possédant une oreille, disons, musicale: ça sonne comme un quatre cylindres américain, pas d'erreur, et il donne l'impression de peiner à l'ouvrage. Ce qui n'est pourtant pas le cas.

Le rendement de la boîte manuelle est correct, sans plus. Les passages s'effectuent aisément mais ça manque un peu de précision, voire de mordant. Pour la boîte automatique, les ingénieurs de Chrysler ont opté pour une bonne vieille trois vitesses, ce qui a de quoi

surprendre car il s'agit d'un mode en voie d'extinction. On a justifié cette décision par un de ces sacro-saints sondages auprès des consommateurs, la majorité d'entre eux ne faisant pas de cas, semble-t-il, de la différence entre une boîte-pont automatique à trois et une autre à quatre vitesses, du moment que la conduite est agréable.

On a donc choisi la solution la plus économique et la plus fiable, ce qui est effectivement défendable. Quant à son rendement, il a eu raison de nos réticences puisqu'elle

ERRATUM

Dans notre annonce parue dans le supplément Gestion Agricole à la page 27 on aurait dû lire

499.95 par mois

Taxes, transport et préparations en sus.

yamaska
automobile inc.

Viens sur le boulevard de l'auto
2000 BOUL. CASAVANT OUEST,
SAINT-HYACINTHE

LOCATION 774-2000 36 GARANTIE
861-5028 60 SANS FRANCHISE



Marcel Gaudreault
Spécialiste en
voiture d'occasion
pour Le Boulevard
de l'Auto
vous conseille
d'acheter sa
trouvaille de la
semaine



1994 Mazda Chronos 626, couleur beige, 4 portes, seulement 6000 km, cette voiture climatisée est équipée de tous les accessoires électrique possible à trouver sur un véhicule et elle est complètement garantie à 100%.

Le prix pour cette occasion est fixé à

18,495.00\$

Cette magnifique voiture est en vente sur le Boulevard de l'Auto chez le concessionnaire

**SUR LE BOULEVARD DE L'AUTO
LES GALERIES NISSAN
DE SAINT-HYACINTHE (1989) INC.**

2695, Casavant Ouest,

Saint-Hyacinthe

774-1679 • 467-1341

PETIT GARAGE... PETITS PRIX... GROS SERVICE!!!

Le plus important réseau de concessionnaires au Québec veut vous offrir, chaque jour, un maximum de valeur à un prix minimum.



Astro, celle qui en fait plus pour vous!

Astro CS 1994

17 994\$*

- Moteur V6 de 4.3 litres de 165 chevaux
- Boîte automatique 4 vitesses électronique avec surmultipliée
- Climatiser
- Marchepieds latéraux
- Radio-cassette AM-FM stéréo
- Sac gonflable côté conducteur
- Freins antiblocages (ABS) aux 4 roues
- Verrouillage électrique des portes
- Roues de type rallye
- Servodirection
- Sièges inclinables avec appuie-bras
- Glaces teintées foncées



Nouveau pick-up, nouvelles normes!

Pick-up Série S 1994

11 994\$*



- Intérieur et extérieur entièrement redessiné
- Moteur 2.2 litres
- Boîte manuelle 5 vitesses avec surmultipliée
- Radio-cassette AM-FM stéréo
- Freins antiblocages (ABS) aux roues arrière
- Pare-chocs avec marchepied
- Servodirection
- Essuie-glace à balayage intermittent
- Chauffe-moteur
- Glaces teintées
- Couvre-plancher
- Retroviseurs surbaissés
- Bandes décoratives



Quand l'obsession du détail crée une grande voiture

Oldsmobile Cutlass Achieva 1994

17 694\$*

- Moteur V6 de 3.1 litres de 160 chevaux
- Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée
- Climatiser
- Freins antiblocages (ABS)
- Radio-cassette AM-FM stéréo, 4 haut-parleurs
- Régulateur de vitesse
- Sac gonflable côté conducteur
- Verrouillage électrique des portes
- Leve-glaces électriques
- Retroviseurs électriques
- Volant inclinable
- Compte-tours et jauges analogiques
- Volant inclinable
- Essuie-glace à balayage intermittent
- Protège-tissus Scotchgard
- Echappement en acier inoxydable
- Chauffe-moteur



L'intermédiaire raffiné jusque dans les moindres détails

Oldsmobile Cutlass Supreme 1994

19 994\$*

- Moteur V6 de 3.1 litres de 165 chevaux
- Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée
- Climatiser
- Freins antiblocages (ABS)
- Radio-cassette AM-FM stéréo, 4 haut-parleurs
- Phares antibrouillard
- Régulateur de vitesse
- Groupe d'équipement sport avec roues de 16" en aluminium
- Sac gonflable côté conducteur
- Verrouillage électrique des portes
- Leve-glaces électriques
- Retroviseurs électriques
- Volant inclinable
- Essuie-glace à balayage intermittent
- Protège-tissus Scotchgard
- Echappement en acier inoxydable
- Chauffe-moteur



Cavalier, la plus vendue au pays depuis 4 ans

Chevrolet Cavalier Z22 1994

9 994\$*

- Moteur 2.2 litres de 120 chevaux
- Freins antiblocages (ABS)
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Servodirection
- Verrouillage électrique des portes
- Vitres teintées
- Aileron arrière
- Chauffe-moteur
- Retroviseurs sport gauche et droit



Chevrolet Cavalier VL 1994

10 994\$*

- Moteur 2.2 litres de 120 chevaux
- Boîte de vitesses automatique
- Freins antiblocages (ABS)
- Verrouillage électrique des portes
- Echappement en acier inoxydable
- Sièges baquets inclinables
- Retroviseurs gauche et droit
- Vitres teintées
- Chauffe-moteur

Le véhicule privilégié de la famille

Chevrolet Lumina Van

16 994\$*

- Panneaux de carrosserie en polymère anticraquelures et antirouille
- 7 sièges baquets indépendants
- Freins antiblocages (ABS)
- Moteur 6 cylindres
- Sac gonflable côté conducteur
- Extérieur redessiné
- Système de chauffage à l'arrière à contrôle indépendant
- Poutres de sécurité dans les portières
- Radio-cassette AM-FM stéréo, 4 haut-parleurs
- Essuie-glace à balayage intermittent
- Protège-tissus Scotchgard
- Echappement en acier inoxydable
- Chauffe-moteur



Les vraies bonnes affaires, c'est chez nous!

Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1994 en stock comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. Les prix des concessionnaires peuvent varier.
* Préparation incluse. Taxes et transport en sus. ** Selon la première éventualité. D'après le guide de consommation de carburant de 1994 de Transport Canada.
L'Assistance routière est offerte sur les modèles GM 1994. Durée: 3 ans ou 60 000 km, selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails.

Robert Biron Ltée

655, rue Roxton, Acton Vale Ventes et administration: 546-2701 Pièces et service: 546-5502

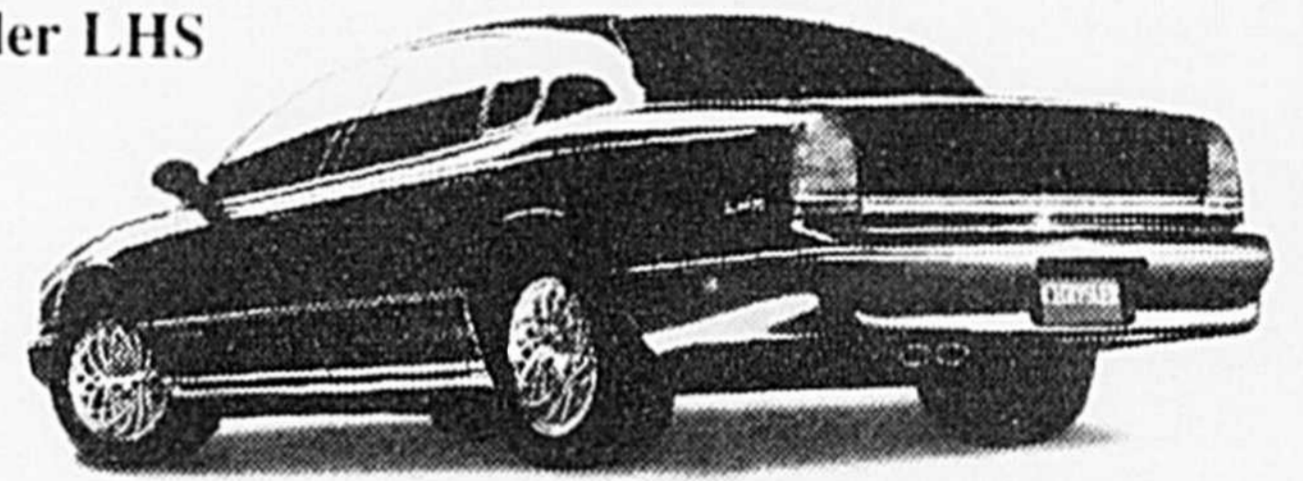
PLUS VOUS EN SAUREZ SUR NOS VOITURES ET CAMIONS, PLUS VOUS AUREZ ENVIE D'EN ACHETER.

Dodge Judge
DESCRIPTION DU VEHICULE
DODGE NEON 4 PORTES
COUPEUR EXTÉRIEUR
CROQUÊTE VERRE BLANC ÉCLATANT
INTÉRIEUR
BAQUETS TISSU/VINYLE 4 DOSS HAUTS
AVEC BANG. ARR. 4 DOSSIER FIXE
GROUPE MOTOPROPULSEUR
MOTEUR 2 LITRES 16 SOUP. ASCT
BOITE MANUELLE - 5 VITESSES

neon
PRIX
PRIX DE DÉTAIL SUGGÉRÉ PAR LE FABRICANT POUR
CE VEHICULE ET SA PRÉPARATION PAR LE CONCESSIONNAIRE
PRIX DE BASE DU VEHICULE: 10 995,00 \$
ENSEMBLE COMMANDE ECLAIR '21A' SANS FRAI
PRIX DU VEHICULE ET DES OPTIONS: 10 995,00 \$
FRAIS D'EXPÉDITION: 600,00 \$
PRIX TOTAL: * 11 595,00 \$

ESTIMATE ESTIMATION
CITY/VILLE: 8.1 MPG
HIGHWAY ROUTIERE: 5.7 MPG
L/100 km: 35 L/100 km

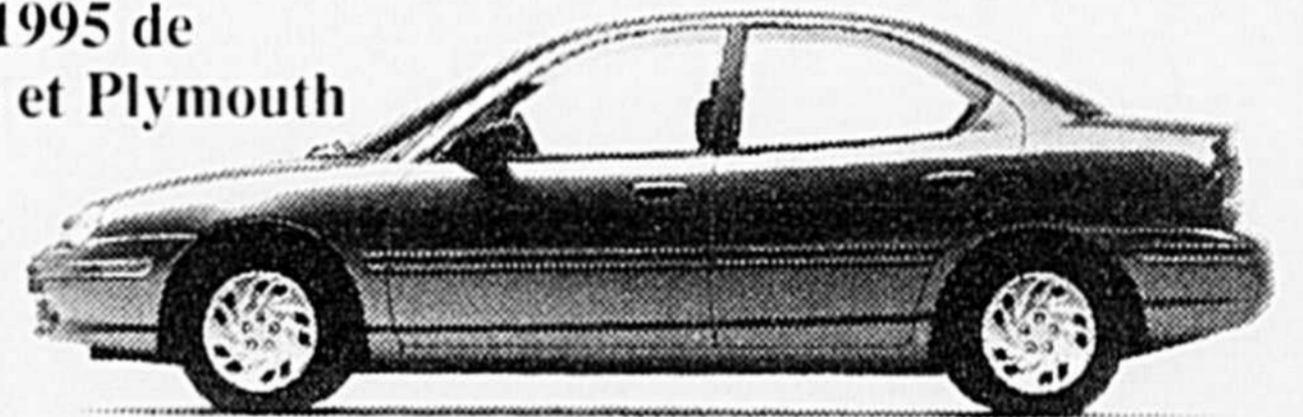
Chrysler LHS



Dodge Ram



Neon 1995 de
Dodge et Plymouth



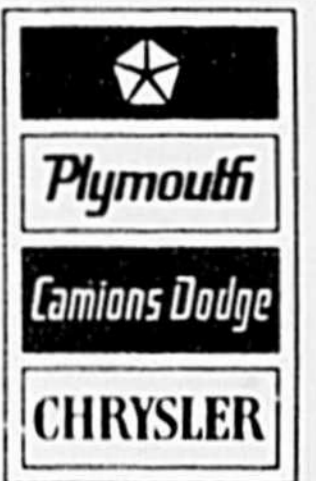
Chrysler Intrepid



D'après nous, il est essentiel que l'acheteur d'une voiture ou d'un camion neuf soit bien informé dès le départ. Alors, vos concessionnaires Chrysler ont décidé d'apposer une étiquette sur tous les véhicules neufs dans leurs salles de montre et sur le terrain. Émise par Chrysler Canada, elle vous donne les renseignements nécessaires sur le véhicule, y compris le prix de détail suggéré par le fabricant. Toute cette information combinée aux offres spéciales de vos concessionnaires font en sorte que vous aurez vraiment envie de rouler en Chrysler! Venez donc voir par vous-même. Vous serez vite convaincu que vous pouvez vous fier à votre concessionnaire Chrysler!

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.

VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER. QUELQU'UN DE FIABLE.



Les propriétaires d'Acura Integra au circuit de Sanair

Le 1er juillet, le concessionnaire maskoutain Acura Casavant tenait sa première école de conduite avancée sur le circuit de Sanair, dans le cadre d'une promotion unique dans la province. Cette session de pilotage était réservée aux propriétaires d'Acura Integra et se déroulait sous la supervision de Michel Gagné, propriétaire de l'école de conduite Tecnic de St-Hyacinthe.

Cette école dispense le cours de conduite avancée depuis 1988 et M. Gagné en est également un des instructeurs. Dans le cadre de sa promotion, qui se termine à la fin du mois, Acura Casavant a donc eu recours aux bons services d'un spécialiste en la matière.

Philippe Lagüe

Certains manufacturiers ont frent déjà des cours de pilotage, ceux-ci connaissant un certain engouement depuis quelques années. Mais règle générale, de telles attentions sont destinées aux propriétaires de voitures ex-

clusives, et l'initiative revient au fabricant lui-même. Porsche, par exemple, donne la possibilité aux nouveaux propriétaires de ses bolides de se faire la main sur un circuit, sous la supervision d'instructeurs qualifiés; Nissan a fait de même lors du lancement de sa 300 ZX, à la fin des années '80, ainsi qu'Acura avec sa spectaculaire NSX.

Une exclusivité pour Acura Casavant

Mais dans le cas présent, il s'agit d'une première au Québec puisque, dans un premier temps, la

promotion est exclusivement réservée aux clients d'un concessionnaire; dans un deuxième temps, elle s'adresse à M. et Mme Tout-le-Monde et non à une certaine élite, l'Acura Integra, qui fait l'objet de la dite promotion, pouvant être considérée comme une voiture abordable. Cet effort de "démocratisation" rend cette initiative encore plus louable, et on ne peut qu'en féliciter les gens de chez Acura Casavant.

Les cours de conduite avancée permettent de se familiariser davantage avec les réactions et les limites d'un véhicule, et de peaufiner la conduite elle-même en développant de nouvelles techniques et en éliminant de mauvaises habitudes. Il faut d'abord y voir un aspect sécuritaire, le conducteur ou la conductrice acquérant un meilleur contrôle de son



Propriétaires Acura

Une douzaine de propriétaires d'Acura Integra ont pu mettre à l'épreuve leurs connaissances acquises lors d'une session de conduite avancée sur le circuit de Sanair, il y a trois semaines. Pour l'occasion, le directeur des ventes de Acura Casavant, M. Pierre Lévesque, disposait d'une rutilante NSX, qu'on aperçoit à l'avant-plan. Celle qu'on surnomme la "Ferrari japonaise" en a fait rêver plus d'un, surtout ceux qui ont pu effectuer quelques tours de piste aux côtés de M. Lévesque ou de Michel Gagné, de l'école Tecnic de St-Hyacinthe.

véhicule, qui ne pourra que l'aider dans des situations d'urgence comme dans la conduite de tous les jours. L'objectif n'est donc pas de vous transformer en pilote de course mais bien de faire de vous un meilleur conducteur.

Une nouvelle session, toujours dans le cadre de cette promotion originale, est prévue pour la fin août; elle se déroulera à nouveau sous les bons auspices de l'école Tecnic, sur le circuit routier de Sanair.

NEON... (Suite de la page 28)

accomplit du bon travail sans pénaliser les performances et l'agrément de conduite. La technologie de pointe de son moteur côtoie ainsi des solutions plus conventionnelles, sans que l'équilibre général de la voiture n'en souffre.

Une suspension indépendante aux quatre roues et un système de freinage mixte complètent la fiche technique. Côté pneumatique, la Neon hérite de roues de 13 pouces tandis que la Sport a droit à une pointure haussée d'un cran (14 pouces) et à une suspension

plus ferme.

L'aspect sécurité n'a pas été négligé: si l'ABS est optionnel, deux coussins gonflables viennent en équipement de série sur toutes les Neon.

Comportement routier

Comme pour les berlines de la plate-forme LH, on a retenu le concept de cabine avancée, avec les roues placées aux quatre extrémités et le pare-brise fortement incliné, pour la petite Neon; heureuse décision car non seulement ce choix favorise l'ergonomie mais il rehausse les prestations

routières du véhicule grâce, entre autres, à une meilleure répartition des masses.

Cette petite berline tire son épingle du jeu à merveille dans les virages et fait preuve d'une rassurante stabilité en tout temps; l'impression de sous-virage ne se manifeste qu'à la limite et sa direction précise ajoute le piquant nécessaire pour se laisser aller à la conduite sportive. Notons que la direction en question nous a semblé plus ferme sur la version Sport, alors qu'on lui reprochait sa trop grande assistance sur nos

deux autres véhicules d'essai.

Très sensible, le train arrière réagit à la moindre imperfection du revêtement et sa tendance à sautiller peut devenir agaçante mais à la décharge de la suspension, soulignons toutefois son équilibre: tout en maximisant la tenue de route, elle ne pénalise aucunement le confort, un des points forts de la Neon.

Rapport qualité/prix

Par ses dimensions et sa cylindrée, la Neon appartient à la catégorie des compactes mais son échelle de prix lui permet une

incursion sur le terrain des sous-compactes. La sophistication est au rendez-vous et ses nombreuses qualités - confortable, spacieuse, sécuritaire, performante et agréable à conduire - en font une rivale de taille pour les japonaises, qui dominent cette part du marché.

Par contre, on ne peut se prononcer sur sa fiabilité et sa valeur de revente puisque nous sommes en présence d'une nouveauté; de plus, il faudra faire attention à la qualité d'assemblage qui a laissé entrevoir certaines imperfections.

L'auto-ventes



CHEVROLET BERRETA GT 1990. V-6, toute équipée, seulement 35 000 km. LES AUTOMOBILES INTER-ACTION INC., 774-2227.



ACURA INTEGRAL LS 1990. Mag. toit ouvrant, contrôleur de vitesse. LES AUTOMOBILES INTER-ACTION INC., 774-2227.



DODGE COLT DL 1989. 4 portes, automatique, très belle voiture. LES AUTOMOBILES INTER-ACTION INC., 774-2227.




CHEVROLET SPRINT 1988. 3 portes, automatique, 85 000 km, très économique et pas cher. LES AUTOMOBILES INTER-ACTION INC., 774-2227.



TOYOTA CAMRY LE 1987. Automatique, confort et fiabilité. LES AUTOMOBILES INTER-ACTION INC., 774-2227.

L'auto-services



BROUILLETTE 
AUTOMOBILE Inc.
• Chrysler
• Plymouth
• Camions Dodge
• Jeep/Eagle

Jean-Pierre Bolduc,
représentant



2750 Lafontaine, Saint-Hyacinthe, 773-8551



Le Monde de la Carrosserie

Débosselage - Peinture
Antirouille à la graisse de graphite
• ESTIMATION GRATUITE •

DANIEL LEMONDE
propriétaire

771-4414

331, boul. Laurier, Secteur Douville, Saint-Hyacinthe

LA VRAIE PLACE POUR VENDRE VOTRE VOITURE

L'auto-ventes

Pour les PARTICULIERS et les GARAGES

773-6028

Nouveaux services

Peinture/Débosselage Cirage/lavage et nettoyage à vapeur

• Autos, • Camions lourds et véhicules de tous genres

Nouvelle adresse

Garage Méthot & Frères
1930, rue Du Centre
Sainte-Rosalie
Tél.: 799-4877

OUVERT: lundi au vendredi: 8h à 20h
Samedi: 8h à 13h

Vente et Pose de pneus

À partir de:

39,69\$

Garantie 5 ans contre les hasards routiers

Pose et balancement 5\$

Autos à vendre

Cavalier Z24 - 1988,
5 vit., 92 000 km 6 500\$

Hyundai Scoupe '91,
5 vit. 71 000 km 6 500\$

Suzuki Swift '90,
5 vit., 83 000 km 5 500\$

et autres modèles en montre
À partir de: 895\$

Du 25 au 31 juillet

Semaine nationale de sécurité à la ferme

Dans le cadre de la Semaine nationale de sécurité à la ferme, le commanditaire a rédigé dix conseils pratiques que tous les intervenants dans le milieu agricole ont intérêt à consulter. "Pour que diminue le nombre d'accidents entraînant l'invalidité ou la mort, il faut une plus grande sensibilisation aux dangers et la volonté d'apprendre et d'utiliser les moyens pour les éviter", rappelle M. Stephen Bernard, président du comité de la sécurité de John Deere.

D'abord, prendre le temps qu'il faut! Gagner quelques minutes ne vaut pas le risque de perdre le reste de sa vie.

Inculquer la prudence aux enfants. Aidez-les à apprendre les règles de sécurité à la ferme et répétez souvent les leçons.

Refusez de prendre les enfants à bord. C'est trop dangereux de les laisser monter sur les machines. Ne cédez pas à leurs supplications.

Prêchez par l'exemple. Ce ne sont pas les mots qui comptent, mais les actions.

Prenez une pause. Reposez-vous pendant quelques minutes au cours d'un long travail. La fatigue entraîne des accidents.

Faites savoir où vous serez. S'il arrive un accident pendant qu'on travaille seul, la rapidité de secours peut être une question de vie ou de mort.

Conservez le matériel en bon état de marche. Vérifiez périodiquement s'il y a des pièces de lâches ou d'usées. Assurez-vous du bon fonctionnement des dispositifs de sécurité, y compris les réflecteurs et les plaques d'avertissement.

Lisez le manuel. Le manuel du conducteur est la meilleure source de mesures de précaution. Étudiez-le à fond. Gardez-le à portée de la main.

Arrêtez le moteur. Mettez toujours hors de prise et arrêtez le moteur avant d'effectuer un travail quelconque sur la machine.

Pensez toujours sécurité. Ne contournez jamais les procédés et méthodes de sécurité. Ne prenez pas

de raccourcis dangereux. Ayez toujours à l'esprit les conséquences possibles des actes.

A ces conseils, ajoutez quelques moyens

faciles de prévenir les accidents de tracteur les plus courants:

Pour aider à prévenir des blessures graves en cas de renverse-

ment, installez un arceau de sécurité.

Bouclez toujours la ceinture de sécurité.

Évitez le démarrage court-circuité.

les avertisseurs de véhicule lent et les protecteurs de PDF.

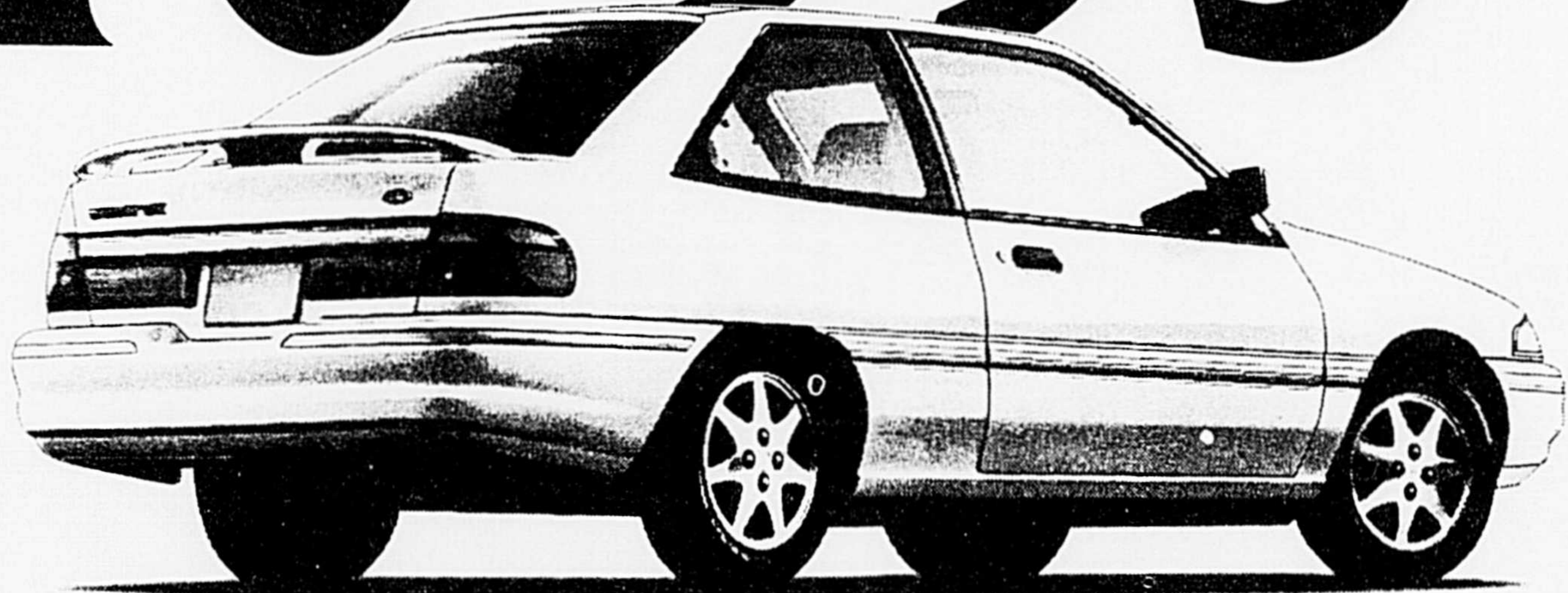
La sécurité, c'est l'affaire de tout le monde, en tout temps.

CETTE OFFRE SE TERMINE LE 15 AOÛT

Une autre offre ultime

Escort LX Sport 94

10 995\$*



Incluant: volant sport, compte-tours, jantes en aluminium, aileron arrière



PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS: Certificat rabais de 750\$ valable pour tous les modèles neufs de voitures et de camionnettes Ford.

ENCORE PLUS POUR VOUS !

yamaska

automobile inc.

Viens sur le boulevard de l'auto

2000 BOUL. CASAVANT OUEST, SAINT-HYACINTHE 774-2000 861-5028

* Selon le P.D.S.F. de l'Escort LX Sport 3 portes 1994 avec le groupe d'équipements préférés 005A. Vente au détail des modèles 94 à partir des stocks des concessionnaires seulement. Transport, immatriculation et taxes applicables en sus. Économisez jusqu'à 700\$ de remise par an, soit 3 500\$ en tout, avec la Carte CIBC Ford VISA, et jusqu'à 1 400\$ par année ou 7 000\$ en tout, avec la Carte CIBC Ford VISA Or, applicable à l'achat ou à la location d'un véhicule neuf Ford. Certaines conditions, ainsi que des frais annuels, s'appliquent à l'émission de la carte. Renseignez-vous sur ce programme CIBC et Ford du Canada: titulaires de licence de cette marque. † Certaines exceptions s'appliquent à la garantie pare-chocs à pare-chocs.

0213668

Mardi 26 juillet 1994 - LE COURRIER - A-31



Pique-nique annuel Holstein

Près de 2 500 personnes envahissent la ferme Giard

Il y avait un monde fou fou fou dans le 2e Rang de Saint-Simon, il y a une dizaine de jours. La famille Giard y tenait conjointement avec le Club Holstein de Saint-Hyacinthe et Holstein Québec le pique-nique provincial annuel. "Quelque 2 500 personnes ont participé à cet événement. C'est un peu moins que ce que nous avions prévu puisque nous anticipions la présence de plus de 3 000 personnes. Dame Température a influencé la participation, car les éleveurs du Saguenay, de Québec et du Bas Saint-Laurent qui n'ont pas encore terminé une première récolte de foin, ont profité du beau temps pour avancer. Ce fut malgré tout une belle réussite", dévoilait M. Léandre Champagne, directeur général de Holstein Québec.

"Un emplacement merveilleux et facilement accessible pour les éleveurs puisque la ferme Giard est située dans le centre du Québec", témoignait Mme Clémence Joyal qui a vécu très intensément cette journée de plein air.

Jean-Marie Fontaine

Les membres de la famille Giard ont été des hôtes parfaits. C'est d'ailleurs un membre de la famille, Eloi, qui a présidé la cérémonie religieuse pour donner le ton à cette journée. "Des activités avaient été planifiées pour les enfants", ajoutait Mme Joyal pour démontrer que rien n'avait été laissé au hasard.

"Nous avons tenu par la suite, un concours de préparation d'animaux pour les 21 ans et moins afin de les initier. Ils étaient trois délégués par club et ils avaient à préparer une bête dans un temps limité afin de faire ressortir les qualités de l'animal. Isabelle et Yanick Racette et Yan Jacob, porte-couleurs du club Holstein de Portneuf, ont mérité la palme",

racontait le directeur général.

Après le dîner, il y a eu la présentation de la famille Giard, Hermel, Huguette et leurs fils Simon et Bruno, copropriétaires de l'entreprise, par Pierre Léandre, ainsi que l'historique de la ferme qui n'a pas été sans ressasser de nombreux souvenirs.

"En 1954, M. Donat Giard, père d'Hermel, alors installé à Sainte-Rosalie, avait tenu le pique-nique provincial Holstein. Nous avons demandé aux personnes qui étaient là 40 ans plus tôt de se présenter. Pas moins d'une cinquantaine se sont avancées. Ce genre de manifestation permet aux éleveurs de renouer connaissance dans une atmosphère de détente", faisait valoir M. Léandre Champagne.

La famille Giard a également permis la découverte de son cheptel. "Elle a insisté sur des sujets de son propre élevage et des familles, telles la grand-mère, la mère et la fille. Une journée axée sur la production animale et la production végétale puisqu'une



Léandre Champagne, directeur général de Holstein Québec, Gilles Prudhomme, président de Holstein Québec, Mme Huguette et Hermel Giard, famille hôtesse, et Pierre Gendron, président du club Holstein Saint-Hyacinthe, ont tout mis en oeuvre pour faire une belle réussite de cette rencontre annuelle. (Photo P.P.M.)

paire de chevaux était attelée à une voiture et permettait aux éleveurs de visiter les champs", rappelait le directeur général.

Par la suite, il y a eu un concours d'expertise sur le même principe qu'en matinée, mais cette fois, les juges se prononçaient sur la conformation des bêtes. Ce sont de nouveaux représentants du club Holstein de Portneuf qui ont coiffé leurs adversaires.

L'animateur humoriste, Michel Lavoie, a déridé l'assistance tout en procédant au tirage de nombreux prix en fin d'après-midi.

Evidemment, plusieurs éleveurs ont quitté en fin d'après-midi, mais quelque 300 personnes ont participé au méchoui de boeuf et de porc. "Il y avait encore beaucoup de vie sur le site à 21 h 00 lorsque j'ai quitté", concluait Mme Clémence Joyal.

Depuis 1968, le club Holstein Saint-Hyacinthe n'avait pas tenu cette manifestation provinciale. La famille Giard et leurs collaborateurs auront brillamment relevé ce défi!

À Sainte-Rosalie

La Coopérative Fédérée du Québec ouvre ses portes

(J.-M.F.) - La Coopérative Fédérée du Québec qui exploite une ferme expérimentale de quelque 8 hectares dans le 3e Rang de Sainte-Rosalie, a tenu dernièrement des portes ouvertes qui ont déplacé près de 900 personnes.

"C'est l'agronome Johanne Vanrusson qui est responsable de cette ferme où on y fait des démonstrations et de la recherche. On y retrouve beaucoup de parcelles de céréales et de fourrages", commentait M. Gilles Cardinal, directeur de la division approvisionnement à la ferme chez Comax.

Ces portes ouvertes permettent aux producteurs agricoles de découvrir des semences certifiées, et de voir l'évolution des recherches qui sont effectuées dans les productions végétales. "Il y a de nombreux tests qui se font afin d'évaluer le matériel génétique d'ici et d'ailleurs. Il y a du matériel très intéressant qui s'en vient", avançait M. Cardinal.

À la ferme expérimentale de Sainte-Rosalie, la Coopérative Fédérée du Québec y ouvre ses portes à tous les deux ans. Plusieurs

profitent de voyages organisés par leur coopérative locale, alors que d'autres se rendent sur place par leur propre moyen. Toutefois, cette pratique est de plus en plus répandue dans toutes les régions du Québec et au fil des ans, elles drainent moins de visiteurs.

"La popularité de ces portes

ouvertes diminue, car il y en a beaucoup. Les producteurs sont énormément sollicités, alors, ils font des choix. Près de 900 personnes ont participé aux dernières. C'est très bon, car dans plusieurs régions, les producteurs sont en pleine période de foin", précisait-il.

Outre les diverses cultures, les producteurs peuvent également bénéficier sur place d'une foule de renseignements, car le secteur de la machinerie agricole est aussi accessible.

"Il fut une époque où la Coopérative tentait de faire coïncider ces portes ouvertes avec l'Exposition régionale agricole de Saint-Hyacinthe, mais depuis, elle s'est ravisée parce qu'elles ne suscitaient plus le même intérêt. La mi-juillet demeure la meilleure période de l'année pour tenir ce genre d'activité, car les producteurs sont à la merci de Dame Température", de conclure M. Gilles Cardinal.



La ferme expérimentale de la Coopérative Fédérée du Québec a ouvert ses portes dernièrement à Sainte-Rosalie. On aperçoit ici quelques-uns des quelque 900 producteurs qui ont défilé au cours de ces journées afin de se renseigner et de découvrir le fruit des recherches des spécialistes. (Photo P.P.M.)



C'est sous un soleil de plomb que s'est déroulé le pique-nique provincial de Holstein Québec, à la ferme Giard du 2e Rang de Saint-Simon. Près de 2 500 personnes ont participé à cet événement. (Photo P.P.M.)

Relevé pour la période du	Agrométéo de la Station météorologique de La Providence											Données cumulatives		
	Température moy (°C)	Température normale (°C)	Température Max. (°C)	Température minimum (°C)	Précipitation totale (mm)	Jours de précipitations (0,2 mm et +)	Précipitations acides (nombre de fois plus acides)	Précipitation totale du mois (mm)	Ensoleillement (hrs)	Total de la période	Degrés-Jours de croissance (5°C et +)	Total de la période	Unités thermiques mais	Normale pour la période
10 au 16 juillet	20,7°	21,5°	27,2°	12,5°	21,5	2	ph 4,9 à 4,0 5 à 40 fois	73,8	59,4	110,2°	1015,6°	177,0	1432,0	1461,0
17 au 23 juillet	24,7°	20,7°	33,0°	16,7°	71,8	4	ph 4,1 à 3,4 32 à 100 fois	145,6	45,5	138,0°	1153,6°	209,5	1641,5	1639,0

La Société de financement agricole ne s'y oppose pas mais...

Lucas Sévigny désire louer une partie de sa ferme

"J'ai 24 ans et j'ai tout l'avenir devant moi. Certaines personnes se donnent le privilège de me mettre des bâtons dans les roues. Où puis-je puiser ma motivation? Les jeunes ont déjà suffisamment de misère à se trouver des jobs. Moi, j'ai fait des concessions en travaillant 7 jours par semaine en agriculture et j'ai respecté mes engagements. Ma seule alternative est que la Société de financement agricole du Québec finisse par entendre raison", avance M. Lucas Sévigny qui exploite une entreprise agricole dans le 2e rang de Saint-Hugues depuis près de deux ans. Ce jeune producteur tente présentement de louer 38 arpents de son exploitation, mais il doit d'abord obtenir la bénédiction de la Société de financement.

"Nous sommes d'accord pour qu'il loue. C'est même une bonne chose qu'il veuille améliorer la qualité de son sol. Nous n'avons également rien contre la durée de 10 ans du bail, mais à la condition qu'une clause stipule que nous n'avons pas à le respecter si nous avons à procéder à une reprise de l'entreprise", explique pour sa part M. Roch Côté, directeur du bureau régional de la Société.

Jean-Marie Fontaine

Le cas Sévigny n'est pas un cas d'exception. "La convention de la Société précise que tout bail de location qui a une durée supérieure à une année doit obtenir notre sanction. C'est une simple question d'affaires puisque si éventuellement, nous avons à reprendre une exploitation agricole, ce bail serait un handicap pour un acheteur potentiel", spécifie M. Côté.

Évidemment, c'est un Lucas Sévigny survolté que le représentant du COURRIER a rencontré. Il en avait épais comme ça sur le coeur et les bureaucrates de la Société de financement agricole.

"Eux, ils oeuvrent dans un cadre sécuritaire et ils se foutent de nous, les jeunes de la relève agricole. Quand j'ai acheté cette ferme, ils savaient dans quel état elle était. C'est un dossier qui traîne en longueur. Personnellement, je n'ai pas les moyens de revaloriser la qualité de mon sol et eux, ils ne veulent pas céder un pouce de terrain. Ils insistent beaucoup sur la confiance, mais ils ne font pas

confiance aux jeunes. Il faut investir un minimum de 15 000\$ pour faire quelque chose avec ce sol, dont le PH est excessivement bas", constate M. Lucas Sévigny dans un de ses champs manifestement laissés à l'abandon depuis de trop nombreuses années.

"C'est effectivement depuis l'automne dernier que M. Sévigny a manifesté l'intention d'améliorer son sol, mais à l'époque, il n'était pas question de location. Si nous ne voulions pas de la relève agricole, nous ne lui aurions pas consenti un prêt pour qu'il s'établisse. J'ai personnellement rencontré M. Sévigny et la Société est prête à lui aider à l'instar de tous les jeunes de la relève, mais dans un cadre bien établi", renchérit M. Roch Côté.

Ce dernier ajoute que la Société de financement agricole du Québec n'apas d'autres options que d'exercer une surveillance étroite de ses dossiers.

"Ce n'est pas le cas de M. Sévigny, mais disons comme exemple qu'un producteur de maïs déciderait de louer toute sa ferme, il perdrait automatiquement son statut de producteur agricole. Dans les locations à long terme, nous voulons nous assurer, avoir droit de regard sur ces baux pour vérifier leur statut", explique M. Côté.

Outre les 38 arpents que M. Sévigny veut louer dans le 3e rang de Saint-Hugues, celui-ci dispose de 55 arpents qu'il cultive en foin et 55 arpents en boisé.

L'an passé,

la tentative qu'il a faite s'est avérée infructueuse, car il n'a pratiquement rien récolté.

"Celui qui veut louer, exige un bail de 10 ans pour couvrir ses frais à cause des investissements que ça lui commande. Personnellement, j'ai investi beaucoup dans ma maternité de 100 truies. J'y ai

concentré mes énergies afin d'améliorer la porcherie. Je suis au bout de mes ressources. Nous avons déjà suffisamment de pression à subir avec la température; il me semble que nous n'avons pas à nous battre avec les bureaucrates. Ça me révolte. Je suis sur le neutre", insiste M. Lucas Sévigny dans sa verbomanie.

Force est de reconnaître que la marge de manoeuvre du jeune producteur agricole est bien mince dans ce litige qui l'oppose à la Société de financement agricole du Québec, car les règles du jeu ont été clairement édictées dès le départ.



M. Lucas Sévigny est photographié dans un de ses champs qui témoignent de la très pauvre qualité des sols. Ce jeune producteur agricole de Saint-Hugues est prêt à consentir un bail à long terme à un producteur pour la location de 38 arpents, mais il doit au préalable recevoir la bénédiction de la Société de financement agricole du Québec, telle que le stipule la convention. À la Société, le directeur régional mentionne ne pas être contre une telle initiative, bien au contraire, mais il affirme que la Société se réserve le droit de ne pas respecter ce bail si jamais, elle était contrainte de reprendre l'entreprise. C'est le fond du problème. (Photo P.P.M.)

très grande variété de

«Bearings» pour agriculture

(514) 774-5369

2850 rue Dessaulles
Saint-Hyacinthe
Québec

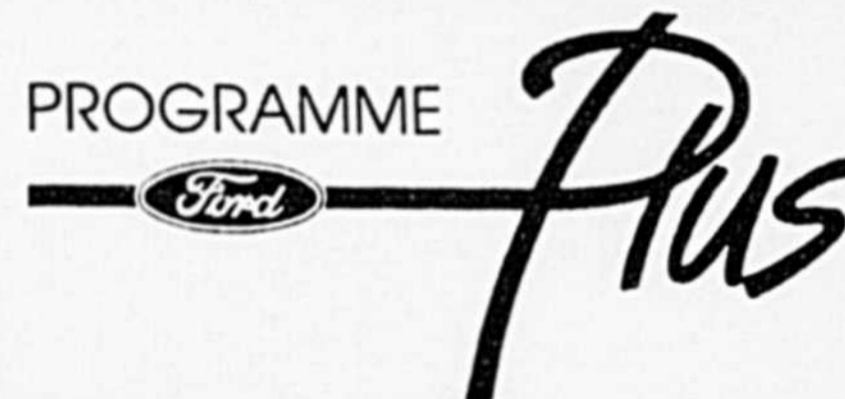
Toujours à des prix très avantageux

GAËTAN BIENVENU AUTO L'ÉEE

TRANSMISSIONS & DIFFÉRENTIELS
UNITÉS NEUVES • UNITÉS RECONDITIONNÉES • VENTE • ÉCHANGE • INSTALLATION

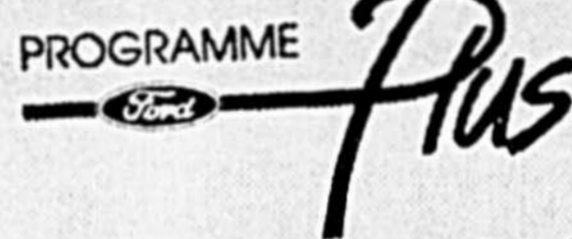
yamaska automobile inc.

Véhicules d'occasions



- Des techniciens spécialiste en reconditionnement mécanique.
- Trois représentants spécialisés en véhicules d'occasion.
- Plus de 30 ans d'expérience en vente de voitures d'occasion.
- Accès à plus de 100 voitures et camions d'occasion.
- Service rapide de localisation de véhicules (passez nous une commande!)

Notre incroyable



(exclusif à Yamaska Auto)
Qualité et service supérieur.

Pourquoi prendre une chance ailleurs quand Yamaska Auto est le seul à vous offrir:

VENEZ RENCONTRER L'ÉQUIPE #1 EN VÉHICULES D'OCCASIONS

yamaska automobile inc.



TOYOTA PASÉO '92, condition A-1.



TAURUS WAGON 92 automatique, air climatisé, 56,000 km, balance de garantie Ford.



GOLF '92, diesel. UN BIJOU!



PROBE SE 93 automatique, air climatisé, vitres, serrures et sièges élect. PARFAITE CONDITION



TEMPO 93 automatique, air climatisé, 22 000 km. UNE AFFAIRE D'OR



ESCORT LX 92 automatique, air climatisé, 25,000 km. AUBAINE DE LA SEMAINE.



TAURUS 92 automatique, complètement équipé. PRIX LIQUIDATION.

Les meilleurs prix, le meilleur service, Le vrai no 1 en véhicules d'occasion

SUR LE BOULEVARD DE L'AUTO
2000, boul. Casavant Ouest, Saint-Hyacinthe 774-2000

Une élection pas comme les autres!



Pierre Bornais

N'est-ce pas là le qualificatif que l'on donne, ou que l'on devrait donner, à toute élection quelle soit provinciale ou autre?

Il n'y en a pas deux pareilles puisqu'au fil des ans, chaque scrutin possède ses propres caractéristiques qui relèvent aussi bien de la situation à court terme que de l'évolution profonde de l'électorat.

Et l'élection du 12 septembre ne différera pas des autres du passé; du moins à ce chapitre.

Mais il y a une autre raison pour laquelle la décision du 12 septembre sera unique par rapport à celles prises par la majorité des Québécois au cours des dernières décennies.

Et elle est reliée au programme officiel des deux formations principales pour lesquelles elle consti-

tue une véritable toile de fond qui, au fil des jours, deviendra incontournable.

Et il est capital, dès le début de cette campagne, de le préciser car si les deux partis majeurs font de l'emploi leur principal cheval de bataille, la question de l'après-scrutin sera omniprésente.

Pour le Parti Québécois dont le chef Jacques Parizeau refuse à toute fin pratique de devenir un premier ministre de province, l'article 1 du Programme officiel est clair: dès la victoire à l'élection générale, le processus d'accession à la souveraineté sera enclenché dans les faits.

Pendant qu'un cabinet officiel s'occupera des affaires courantes, un autre mettra en place les mécanismes qui seront utilisés pour rapatrier tous les pouvoirs au lendemain du référendum.

Du côté libéral, l'option du lien fédéraliste, avant, pendant et après est tout aussi claire. Le nouveau gouvernement en place depuis six mois se veut l'image de ce que serait un "gouvernement Johnson" durant quatre ans.

Et si les péquistes veulent "faire différemment" en rapatriant les pouvoirs, les libéraux entendent travailler encore et encore à la consolidation des liens fédéralistes.

N'est-ce pas une situation sem-

blable à celle de 1976 où libéraux et péquistes étaient les deux formations majeures qui s'affrontaient?

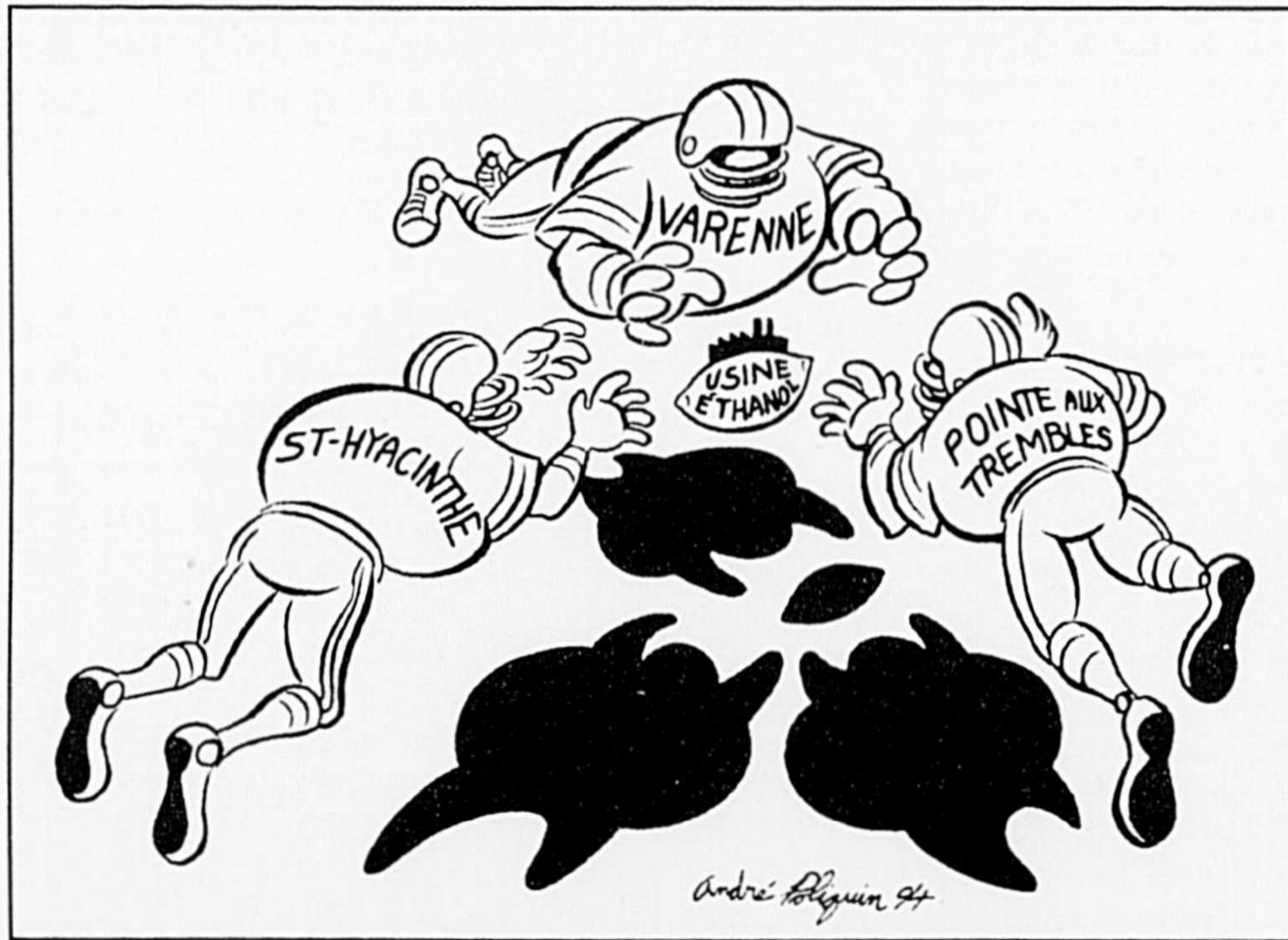
Là aussi, les choses sont bien différentes parce qu'après l'expérience de 1976 et de 1980 surtout, le programme du PQ a été modifié pour rendre l'option souverainiste plus claire que jamais, avec des échéances précises au lendemain d'une victoire électorale.

En conservant tout cela à l'esprit, peut-on affirmer tout de go qu'une victoire péquiste signifiera automatiquement une victoire au référendum et la souveraineté du

Québec à court terme?

D'aucune façon car pour bien des électeurs, il s'agit de deux questions séparées. D'abord, il faut élire un gouvernement, ensuite, on parlera du référendum. Ceux qui veulent mélanger les deux, soit pour promouvoir leur cause ou éviter la défaite, font fausse route.

Cela peut sembler bien tortueux mais s'inscrit dans la tradition politique québécoise qui veut que chaque scrutin réponde à un problème précis; quitte à produire un jugement différent, voire opposé la fois suivante.



EN MARGE

Mais, que diable se passe-t-il au Québec pour que l'on subisse constamment les supplices de Dame Nature?

Après un hiver exécrable, tous les Maskoutains et Québécois entrevoient la saison estivale avec optimisme et soulagement. Mais, voilà que la saison chaude l'est peut-être un peu trop, au point que lorsque les feuilles abandonneront les branches d'arbres, à l'automne, on brossera probablement un tableau peu élogieux de l'été 1994.

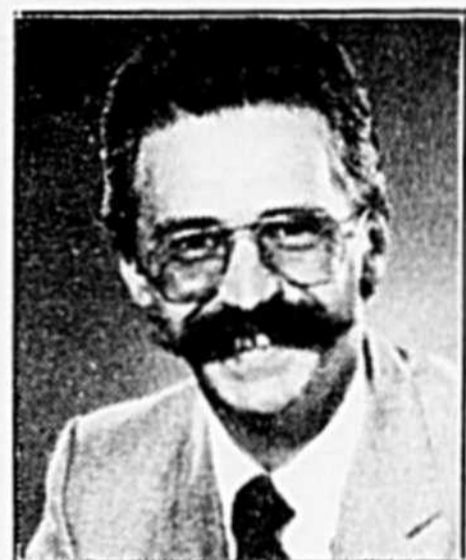
C'est vrai que lorsque l'Exposition régionale agricole se pointe, il y a toujours au moins une ou deux journées où l'humidité rend la température suffocante. Toutefois, il semble que 1994 soit pire que les autres années.

Il nous reste encore un gros deux mois de supposée belle température; prions le Seigneur pour qu'une certaine stabilité s'établisse en même temps que le soleil, avant que les flocons ne nous tombent dessus, parce que contrairement au soleil et au beau temps, c'est certain qu'il va neiger d'ici décembre...

Le Taciturne

COMMENTAIRE

L'homme de 6 millions \$ peut aller se rhabiller!



Jean-Marie Fontaine

L'homme de 6 millions \$ peut aller se rhabiller! Aujourd'hui, on parle d'un boeuf de 24 millions \$. Son nom est Starbuck. Âgé de 15 ans, ce géniteur exceptionnel qui a quelque 200 000 filles disséminées à travers la planète et plusieurs centaines de fils qui sont engagés dans ses traces, effectue une sortie très remarquée dans la cadre de l'Exposition régionale agricole de Saint-Hyacinthe.

Starbuck est un fleuron du Centre d'insémination artificielle du Québec qui a gé-

né rien de moins que 24 millions \$, en plus de contribuer d'une façon exceptionnelle à l'amélioration du cheptel laitier. Il est le taureau vedette le plus connu dans le monde. Un peu plus tôt cette année, ici même à Saint-Hyacinthe, plusieurs ont été à même de constater que la notoriété de Starbuck avait un prix, puisque dans le cadre de l'encan de printemps de la race Holstein, Hillpine Jed Caria, a été acquise par un syndicat au coût de 55 000\$. Si si, 55 000\$ pour une vache! Le prix à payer pour une des petites filles du célèbre taureau qui a largement contribué à la renommée du C.I.A.Q.?

Evidemment, presque tous ont déjà entendu parler du phénoménal Starbuck, mais ils sont cependant bien peu nombreux qui ont vu ce spécimen de 1 173 kg

(2 580 livres) qui a grandement amélioré la race Holstein.

Le Centre d'insémination artificielle du Québec lui doit une part de sa renommée. Le peuple québécois jouit donc d'une chance unique de découvrir Starbuck qui, j'avoue, se fait vieillissant et grisonnant, mais quelle feuille de route!

Dans le virage qu'entreprend l'Exposition régionale agricole, les administrateurs ont convenu de développer le thème des produits laitiers. Starbuck a donc droit au "trône" qui lui est réservé dans le Pavillon des Pionniers où se tient le Salon des races, car sa réputation n'est pas surfaite.

Oh certes! Starbuck est stérile maintenant, mais le C.I.A.Q. dispose toujours d'une bonne banque de semences qui ajouteront aux millions \$!



Président et éditeur:
Denis Lacasse

Directeur et rédacteur en chef:
Pierre Bornais

Rédacteur en chef adjoint:
Vianney Théberge

Journalistes:
Madeleine Pion
J.-Marie Fontaine
Michel Lamarche

Secrétaire:
Josée Bachand

Photographie:
Photo P.P.M.
(Robert Gosselin, Patrick Deslandes)

Caricaturiste:
André Poliquin

Directeur technique:
Normand Gonneville

Administration:
Louis Norris, contrôleur

Directeur du tirage:
Claude Gaudreau

Directeur de la publicité:

Danielle Vary
Publicitaires:
Paul Paradis,
Norbert Saint-Martin,
Gérard Leblanc,
Michel A. Chagnon
Francine Champagne
Adjointe aux ventes:
Danielle Lemieux
Secrétaire:
Linda Douville



Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec (c) 239971
Abonnement: Camelot, 1\$ la semaine - 43\$ par année
Poste: au Canada, 43\$ par année
à l'extérieur du Canada, 160\$ par année
plus taxes s'il y a lieu

Toute reproduction des annonces ou des informations est interdite

De l'espoir en milieu de semaine

La dernière semaine complète du mois de juillet connaîtra quelques journées de beau temps, surtout en milieu de semaine, avec des températures qui se maintiendront près des normales saisonnières.

Le soleil et les nuages se partageront le ciel presque à tous les jours, avec des possibilités d'averses ou d'orages, surtout dans les derniers jours de la semaine.

En résumé, une semaine à l'image des précédentes.

La semaine du 17 au 23 juillet fut pluvieuse et très chaude. En fait, ce fut la semaine la plus chaude depuis la mi-juin dernier, avec une température moyenne de 24,7°C, soit quatre degrés au-dessus de la moyenne saisonnière.

Les nuits ont été particulièrement chaudes, alors que cinq fois on a enregistré des

minimums supérieurs à 20°C. De plus, deux nuits ont été le théâtre de records de chaleur, soit le 21 juillet, avec une température de 21,7°C, et le lendemain, alors que le mercure n'est pas descendu plus bas que 21,5°C.

Les précipitations furent abondantes puis quatre journées ont été frappées par des orages parfois forts. Le total de pluie pour la semaine fut de 72 mm.

En date du 24 juillet à Saint-Hyacinthe, nous avons reçu, depuis le

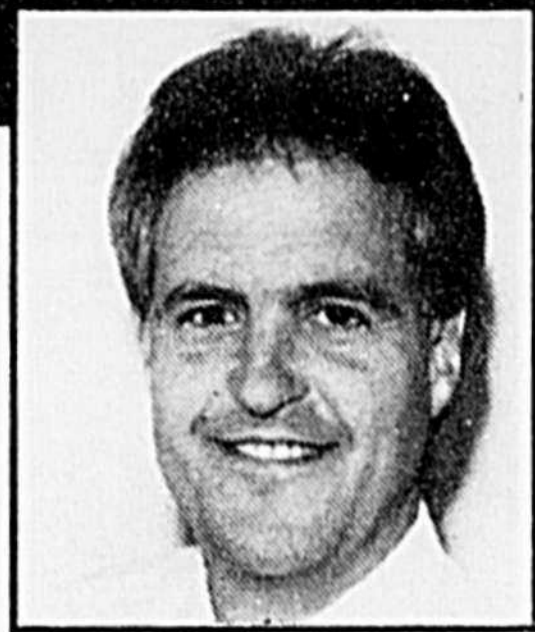
début de juillet, près de 154 mm de pluie. Le record pour le mois de juillet le plus pluvieux remonte à 1974, alors qu'il était tombé du ciel 257 mm de pluie.

Seulement deux journées ont enregistré plus de dix heures d'ensoleillement pour une insolation totale de 45 heures.

La vitesse moyenne des vents fut de 8 km/h.

La journée la plus venteuse remonte au 21 juillet, avec des rafales évaluées à 70 km/h, sous les orages en soirée. Le vent dominant a soufflé du secteur sud pendant 91 heures.

Voici un portrait du mois de juillet après 20 jours: la température moyenne a été de 21,8°C, alors que la normale est de 21,5°C.



Michel Morissette

La quantité de pluie a également été plus élevée que la moyenne, puisqu'elle se chiffre à 75 mm alors que la normale est de 64 mm.

grosse boule jaune céleste s'est manifestée moins que prévue, puisque le total d'ensoleillement est de 146 heures, tandis que la normale est de 149 heures.

Évidemment, la

Lever et coucher du soleil

Lever et coucher du soleil:

26 juillet:	5 h 28 - 20 h 29
27 juillet:	5 h 29 - 20 h 28
28 juillet:	5 h 30 - 20 h 27
29 juillet:	5 h 32 - 20 h 25
30 juillet:	5 h 33 - 20 h 24
31 juillet:	5 h 34 - 20 h 23
1er août:	5 h 35 - 20 h 22

Durant la période on perdra 14 minutes de clarté. Le dernier quartier de lune est prévu pour le 30 juillet à 8 h 41.

Eau pure par osmose inversée



Spécial d'été

99¢

18 litres

Soleil Nature

2650 St-Joseph St-Hyacinthe 771-2566

Mots cachés

6 lettres: les aéroports

E	I	R	A	V	A	I	L	E	R	O	N	D	E	S
H	I	P	R	O	F	I	L	E	N	O	I	V	A	U
C	C	G	G	L	S	E	I	C	V	P	I	P	C	O
U	H	R	R	S	E	R	R	R	L	I	M	D	L	M
O	A	E	U	E	R	I	A	A	T	O	E	I	A	E
C	R	E	L	U	N	P	C	N	C	L	M	R	S	R
A	G	A	O	I	I	E	A	C	T	I	O	N	S	E
B	E	C	G	D	C	R	R	E	T	N	E	V	E	G
I	S	C	E	N	U	E	L	E	I	N	E	P	U	I
N	I	E	I	B	A	G	I	G	P	T	O	I	E	M
E	L	S	R	E	N	H	N	L	E	A	D	P	L	E
T	O	A	S	A	O	E	G	R	D	E	R	O	O	G
U	C	S	T	P	I	Q	U	E	U	T	V	O	T	E
O	O	F	R	E	T	S	E	E	T	N	O	S	I	I
R	U	E	T	O	M	O	N	T	E	E	T	U	O	S

- | | | | | |
|-----------|----------|--------|--------|--------|
| accès | couche | hélice | pont | siège |
| action | courrier | | profil | son |
| aileron | | issue | | soute |
| angle | écran | | radio | sûreté |
| avarie | énergie | levier | rapide | |
| avion | engin | limite | régime | tôle |
| | envol | | remous | |
| cabine | essor | métal | route | vent |
| carburant | étude | montée | | vol |
| cargo | | moteur | | |
| carlingue | fer | | | |
| charge | fret | ondes | | |
| ciel | | | | |
| classe | guidé | parois | | |
| colis | | piqué | | |
| compas | hangar | place | | |

Solution à la page A-24

1994 CALENDRIER chanceux

Fondation Aline-Letendre de l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe

GAGNANTS(ES) DU 18 au 24 JUILLET '94

Date	No	Montant	Nom - Adresse
18-07-94	0911	20\$	Lucille Leduc Saint-Hyacinthe
18-07-94	0485	75\$	Germaine Fortin Saint-Hyacinthe
19-07-94	0925	40\$	Gilles Desautels Ste-Rosalie
20-07-94	2518	20\$	Diane Racicot Saint-Hyacinthe
21-07-94	2529	20\$	Gérard & Shirley Pépin Ontario
22-07-94	3390	20\$	Pierre-Paul Leblanc St-Barnabé Sud
23-07-94	4101	20\$	Johanne Galarneau Ste-Rosalie
24-07-94	3556	20\$	Cécile Norris Saint-Hyacinthe

Gagnant du Courrier

DATE: 26 JUILLET 1994
NO: 4443
MONTANT: 40\$

Marc Breton
St-Hyacinthe

EN VENTE

À la réception de l'Hôtel-Dieu

Mots croisés

#365

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														

HORizontalement

- Qui sanctifie.
- Officier supérieur dans la marine. — Anis moins une lettre.
- Genre de mollusques gastéropodes des mers chaudes (pl.). — Ville de Chaldée.
- Duvet moins une lettre. — Figure, statue représentant une divinité et exposée à l'adoration (pl.).
- Rata, moins une lettre. — Inf. — Interj. espagnole.
- Ville d'Espagne. — A lui.
- Membre du cheval. — Au golf, petite cheville.
- Sa majesté. — Ville Suisse. — Champion.
- Couverture d'un bâtiment. — Aviateur.
- Fils naturel de l'Empereur Frédéric 11. — Poss.
- Convî. — Un des chefs du socialiste allemand.
- Oignon. — De naissance (pl.). — Pron. pers.

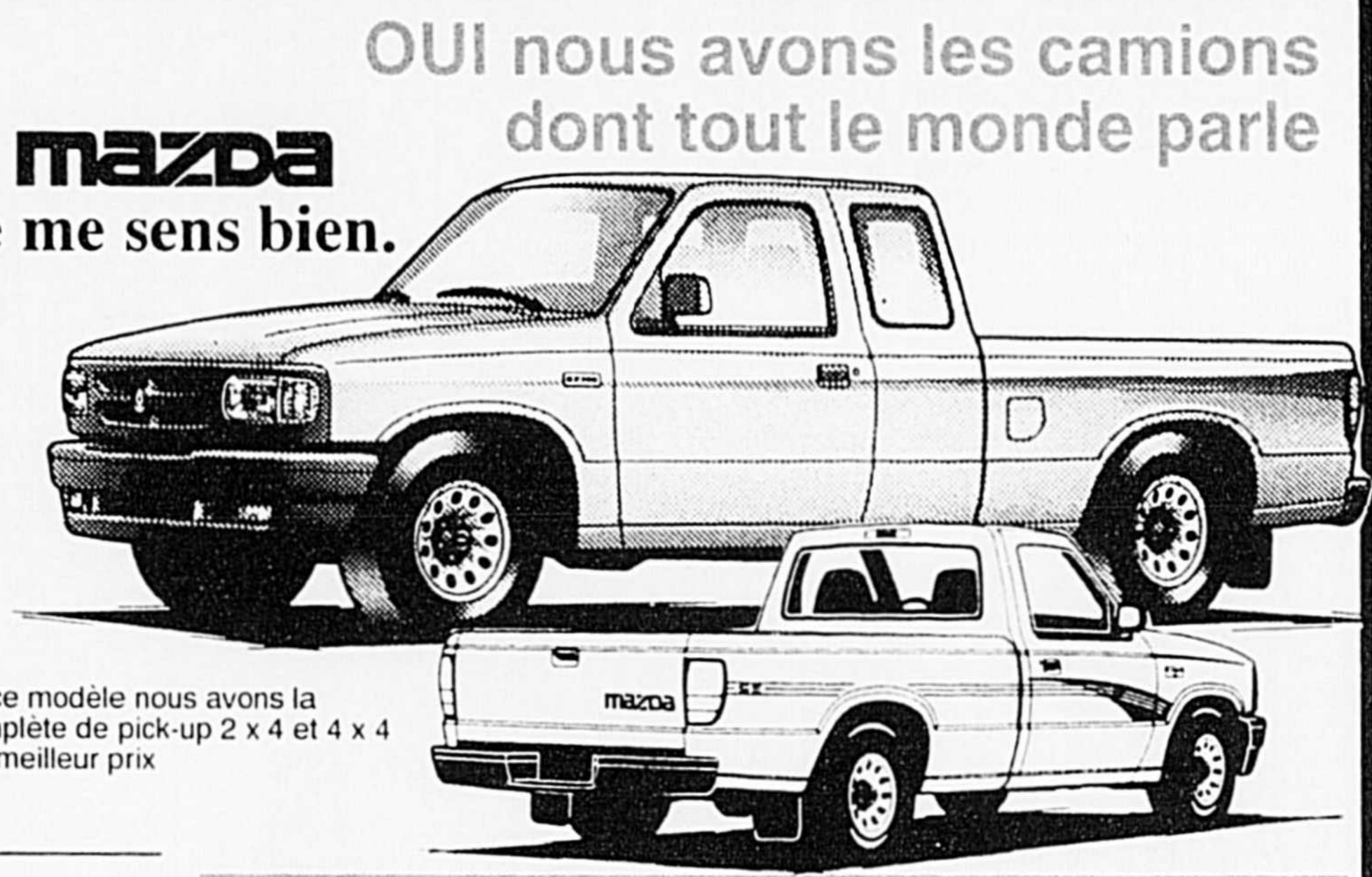
Verticalement

- Chaussures d'escrimeur. — Ville de Belgique.
- Assembla les chiens courants pour la chasse. — Mont. — D'un verbe gai.
- Anéantissement suprême (dans la religion bouddhique). — Organe de la vue.
- Hurlé. — Semence.
- Test projectif. — Produit de remplacement de moindre qualité.
- Espace de terre. — De la gamme. — Fils d'Apollon.
- Marque la condition. — Enleva.
- Ai (inv.). — Note. — Du verbe avoir. — Berillium.
- Plante cultivée pour ses fleurs à cinq éperons. — Présentement.
- Conjonction. — Article.
- Voyelles. — Dicotylédone (pl.).
- Légumineuse. — Altesse royale. — Malpropre.

Solution problème #364

1	S	I	M	L	A	T	E	U	R	E				
2	T	R	I	S	A	T	I	O	N	A	M			
3	M	E	S	M	R	M	I	T	E					
4	C	A	P	R	E	S	E	U	R	E				
5	E	R	R	O	N	S	T	E						
6	R	I	E	T	T	R	I	R	A					
7	E	M	U	L	A	T	I	O	N	S	A			
8	M	E	S	T	A	N	I	M	C	E				
9	E	S	T	I	R	E								
10	N	O	R	O	U	T	T	E	S	T				
11	T	I	R	O	N	S	M	A	R	E				
12	L	A	C	E	M	I	S							

mazda Casavant *garantit les meilleurs prix*
B2300 B3000 B4000



OUI nous avons les camions dont tout le monde parle

mazda
Je me sens bien.

À partir de

11 988\$ +TTP

- B2300 PICK-UP XBBA54 HB00
- Moteur 2.3 litres
 - Direction assistée
 - Frein ABS roues arrières
 - Boîte manuelle surmultipliée

- Suspension indépendante
 - Radio AM/FM
 - Banquette en tissu 60/40
- PRIX DETAIL ~~13 890\$~~
 (Aussi modèle 4 x 4 à prix spécial)

En plus de ce modèle nous avons la gamme complète de pick-up 2 x 4 et 4 x 4 toujours au meilleur prix

21 995\$ +TTP



- MPV UABY74 CB00
- Moteur V6, 3 litres
 - Boîte automatique à 4 rapports surmultipliée
 - direction assistée
 - Suspension indépendante
 - Freins ABS arrières
 - Rétroviseurs ext. électriques
 - Radio AM/FM cassette
 - Coussin gonflable (conducteur)
 - Air climatisé avant/arrière
 - 7 passagers
- PRIX DETAIL ~~25 000\$~~ (un des 10 meilleurs véhicules)

mazda Casavant

Sur le boulevard de l'auto

• 774-1345 • 467-1341 • 861-5028
3190, coin Casavant et Cusson, Saint-Hyacinthe

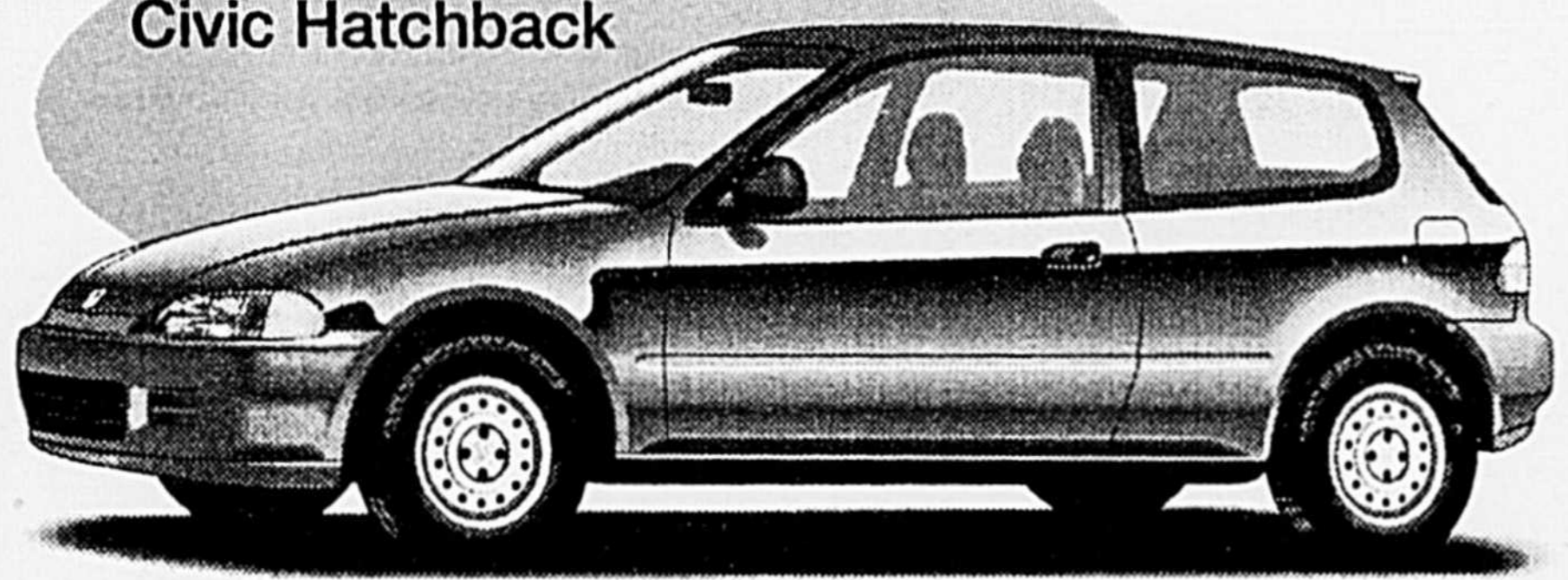
* Aussi modèle 1994 4 x 4 disponible ** Ces prix incluent toutes promotions et rabais de Mazda et Mazda Casavant.

Votre visite à l'Exposition Agricole de St-Hyacinthe
 pourrait être une **VISITE PAYANTE**

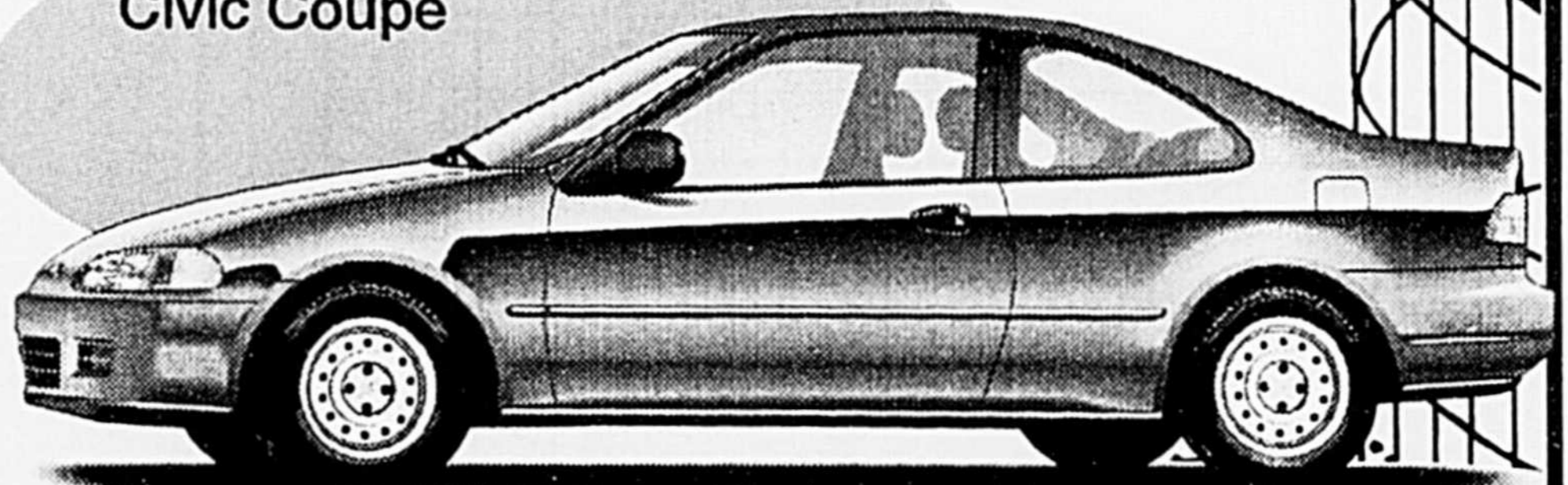
si vous passez chez

HONDA Casavant

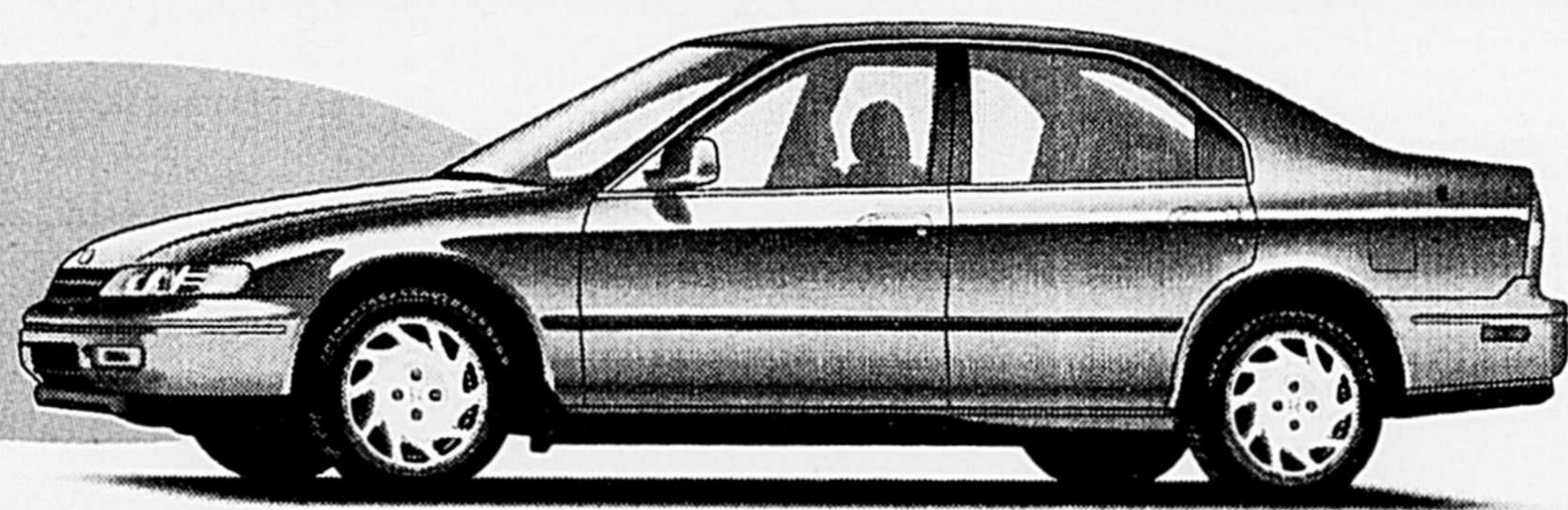
Civic Hatchback



Civic Coupé



Accord



Le 1er versement en 1995**

*maximum financement 15 000\$ **sur véhicule neuf en inventaire seulement, non éligible sur location

HONDA Casavant

2400, Casavant,
 sur le boulevard de l'auto,
 Saint-Hyacinthe
 Sortie 130, autoroute 20, direction Est, 774-1724 - 467-1341

